hat

hå̄d, n., ¹⁻ ed l. ¹⁻ et
utan pl., hat.
ja bär int² hå̄d te nō̄n
mē̄nska². östersl².

hata

håda ;

4760:26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata. v.

ɬ̥a ða = hata, ~ dę, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. hå²da hata

hå²da (- ar, -ar l. - a, pl. - a; - ade;
- al; pl. -ad m. och f., n. - at, pl.
- ada; - a, pl. - den) fr., hata.
österstöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hat-en, -a -ana

hatt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

hatt s.

-en

-a

hatt-

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

hatt s.

– en

2 – a

katt

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hatt, m., 1 – en, pl. 2 – a, – na,
hatt.

Österslöf.
Allm.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hatt

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hatt s.

- en

-a

hatt.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt

hat

-en

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× katta batt

Hattabatt = hattahalle, ~ en, ~ a.

jfr batt i ortnama ss. förled och efterled: Battahuset i Högsnäs sn, Fiskeby kn, och Tuvingbatt i Köpings sn. J–S.

batt = kulle, liten höjd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nattmakare

Nàtamàgarfe -en

Nr 4627 Åhus, Villands h:

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattmakare

hå²tmà²gark, m., -n, pl. -a, -na, hattmakare.

Österslöf.

№ 415 Villands hd vu.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× katteskygge

Skattaskygge = haubrätta, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hattskygge

hå²tafjygg, n., -t, pl. =,
- n, hattbräde.

ett brit hå²tafjygg.

Vinkalby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vice.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

havet; b.f.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav
s.

hav. -'at

sæt en smaulæng pau en

sten i hávat, sa sèdan han sa.

sten. nyare uttal. (talesätt)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, 'ad

vi' fiskara, som låue pau

håved om nätorna

ynkjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kap II

Ja kom ifra håvad

J: kom i land.

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav
s.

hav, ¹ad el. ¹at
m. hav, ¹an.
en dröpa i háved
vard. använt om Östersjön

finare: hav, háved

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav II

di ſṵ́dor ṵ́d i hǻvad

hèla hǻvet vèmlar aṵ mèṵgor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav III

snårt rekon ènta di
stùra håvan té.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav IV

Ijan vi gar pa håved a
inödon en gamal gäng, så ska
man ga hem ijén. H.R.

(folktro bland fiskare)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav II

så ska man ålle' vÿsla på

håvet (folktro hos fiskare).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav — at

hav s.

hav; väl oftare

ljes betecknat med ʃ L n

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -et, pl =, -en

hav

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, n., 1-ed, pl. =, 1-en,

haf. åkus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ed

ilde i hávad

Nr 4627 Åhus, Villand[illegible]

Gösta Sjöstedt 1948 [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav s.

kåv, -at

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, -ad

de flöga i håvad

tät ve håvad

Ordet synes här vara mera brukligt än i Västskåne, där det knappt är ett folkligt ord.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav:

hæ̀r nèra va hå̀vad

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, n., ¹⁻ et d. ¹⁻ et, pl. =,
¹⁻ en, had.
östersjöfl.

hav, ¹⁻ at : Kinkaby,
se böja v.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hå , pret. hådde

sup. hått

ryggjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha, hàde, hat

pres. ha el. ~~pres~~. han, pl. ha

já, di hàde bógon.

ja ha vát dan màza gàza kavé

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II
v.

jå, de ha di mé hå:t hå:n.

aukúsa jòrka han hat tå:n.

Kavrò

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha. pres. ha (sing. o pl.)

kipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha, pret. hàde el. hade
sup. hat el. hoot

pres. pl. di hán el. di há
" sing. han hán el. han há

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II
v.

di kan hat läg på jännet

ja kände-n inte

ja, de ha di hat.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava III

han ha sólt lida pæron

jåå, de hå di.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v. IV

ha du konad hát samäston?

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hɑ̄ɑ̄ (hɑɑ̄r el. hɑ̄r, hɑ̄dɛ,
hɑ̄t) verb. hava

Vänja

P. L.: Pres. hɑ̄ i sing.,
pl. vi hɑ̄n, ni hɑ̄n, dɑi hɑ̄.

Pret. sg. hɑ̄dɛ, pl. vi hɑ̄dɛn
ni hɑ̄dɛn
dɑi hɑ̄dɛ

№ 418. Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Jämf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha hàda (~ hàda) hat

hava

da ha ja àlsa hàt
ja hade àlsa hát at

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha pret. hàde

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, har, hade, hat (utl. a>o)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hå, pret. hàdde

Nr 10305 Ivetcfta Villar ds hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hå, håde el. håde

jå, di som håde

Nr 10289 Gualöv Villands hd
l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hɑ̄. pres. hɑ̄ sing. och pl.

dɑ̄́ hɑ̄́ da ènte

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'l

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha. pres. ha

pret. hade, sup. hat

1. hava, besitta

2. hjälpverb.: ha du lust?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava
v.

di' inaʉ bæ̀tor inæ̀ a
hɑ̀' -at bæ̀tor.

dæ hɑ̀ den jin lìda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

han stål sa mauza

pæiza hon hàde

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

i bet. innehava. besitta:

hansa pång hå' -at; ènck

hede han.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, hade, hat

har hat (ɛ)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha , pres. ha sing. & pl.,
2 pl. han
pret. hade sup. hat

di hade stagat hém -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

ja hå ju dom

1 pl. ni hån cl. i hån

dæn hån i a sœga ènta sæn

láŋt fræn hémet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava III
v.

han skole hat blet prést.

he vá di som hàde -at.

di vele hát -nom

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha ; pres. s. har hava äv

hade

hab

hava

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Norsborg J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, v.

hade haft

hade hafft

4318:3.

hade = hade

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava 1.

hɑ̄ (hɑ̄ l. hɑ̄r, pl. vi hɑ̄, ni hɑ̄n, dɑi hɑ̄; hɑ̄²dɛ, pl. vi hɑ̄²dɛ, ni hɑ̄²dɛn, dɑi hɑ̄²dɛ; hɑt; imperat. hɑ̄, pl. -n) tr. och hjälpv., hafva.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava 2.

hɑ̄ / hɑ̄, pl. hɑ̄, hɑ̄n, hɑ̄; hɑ̄de,
pl. hɑ̄²de, hɑ̄²den, hɑ̄²de; hat;
imperat. hɑ̄, pl. -n / th. och hjälpv.
hafva.

Österslöf, Rinkaby, Ifö.

I Vånga och Näsum med formerna
vi hɑ̄n, ni hɑ̄n, dɑi hɑ̄ i pl. pres.
indik. och med formerna vi hɑ̄²den
ni hɑ̄²den, dɑi hɑ̄²de för pl. imperf. ind.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, pr s. ha, har

hade

hat, hot

hava

Hava p.

Yngsjö (Ahus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava v.

ha

"sann Kämmer å vulka..."

(ha)

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hava v.

ha (gnes.)
'har'

"ja ha bara dänn eländ-
dä kostan a' dras mä..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

han (pres.)

haven

"I han grannen nu ..."

S. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hade (prat.)

'hade'

"å vi hade vad bekamtinga

å goa vanner ..." s. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 D.Xc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lava v.

hall (sup.)

'haft'

"å "olle hade vi hall vaurt

i Sommen ..."

S. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå. pres. hå, hådde, hatt.

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha, pres. ha pl. och sing.

pret. hàda

sup. hat

han ha hat en påug ude i fjälleza

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

han ha hat en páug veda
i fjälleza
do hàde háun a óin sit náma

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha i pr. har hava vb

hade 2

hat

hava

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafva hava

ha, pres. indik. =, hade, ni hade, hat
hade hade

Tvl. Vill. 97.
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha (pres.)

'har'

"män aldri ha ja jaut..."

ha

3671:H

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

hàven (imper. pl.)

'haven'

"hàven ènte sa braut gott folk ... "

3569:145

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

håde (prat.)

'hade'

"... som han håde tésagt..."

3569:134

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

ha (—) (pres.)

'hava'

"de gamla studana ha de styraste hoorn.."

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

haɔ
'har'
"dɑ man inte haɔ hʉet
..."

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

3. pl. pres.	ha	s. 48
sg. pret.	hade	49
inf.	ha	"
sg. pres.	ha	"

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha

hå 2

hål

hat

hava

Lava v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 420

Fjelkestad

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hå. pres. tg. o pl. hå,
pret. håde, svagton-hade,

hö en håde ---

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå . pres. hå s. & pl.

pret. hådde , sup. hatt

dæn kan ja si hem som hådde ...

Nr 7677 Uppmanna Hallands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

ja hade åt öpa i månen

a skole hat sajt -at

jå, da hå da.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava III

jå, de ha vi hått

han ha bytt a hått ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

da va ènte mød a hå.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb

hd ja hå, vr ha el han

hå 2

håde

hat

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafva

ha; pres. ind. sing. hå¹a pl. vi han, ni han
dai ha; impf. ind. hå²de pl. vi hå²den, ni hå-
²den, dai hå²de. Pres. konj. med maa, impf. konj.
= indik.; imperat. ha, han, sup. hat.

Näs. Vilh. 98

Nyp.

№ 414 Näsum, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, 26.

..sau ha daj blett aitt bra
aasmaul au som sla o va,
daj ha o sau.

7565:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava för sig

ha för se

föreställa sig, hålla före, anse

olit tåg hade di nästan för se --

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava för sig

ha för sig

förestålla sig, hålla före.

ja ha för me ---

Nr 10045 Trollè-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava på sig

ha på sig. (hade, haft

vara iklädd, ifört, om klädesplagg

m.m.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* havbong, s.

best. f. habónan

vattenbrynet, strandlinjen

dæn kan ble oliga jud +) på vanat

i habónan.

+) sup. form.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havborgen

habåren, m., förek. bland i best. sing., vattenbrynet, den rand där havsvattnet når land.

lags innan habåren.

åhus (yngsjö) lfs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*havboren

habåren (~ habören)

den lägre delen av stranden mellan vattnet o stenbrinken (se detta ord

lav habåren stenbrinken

land

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havgalen

Hagalen = girig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hag alen

× hagalen

gänig, beqvädig

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägalen

-t

girig

x hagalen

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*havmåka

havmåga, -an, -or, -orna

havsmås

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hause s.

hàuse, -an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hå̄vsk, -en

havre

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̆vre

hå̆vre s.

— n

havre

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håver

-n

havre

havre s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

Hüre. Hafre. R.

läs hare

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilands

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. hå̄awrh

havre

håwrh, m., -n, utan pl.,
hafre.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafre *Lave*

håvre, -n

Ivet. Vill. 98
Nrj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hàvre, -en

havre

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laxne, s.

Làvre

s. 6.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hawwre

-n

hawre

hawre s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

havre

s. 51

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haure

haure

skära haure (en tånglek)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre
2
havre
-
-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²awra- l.

(hå²awrabrèmane, n., -t, pl. =, -n, hafreax.

Österlöf.

Havrebrännen(e)

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregryn

hàvra gryn, -et, pl = -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsegröt

hàvragröd -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrenek, s.

havranegana, -. b. pl.

8272:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreneke, s.

höj o hackelse av
havranega

7452:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*) havreresmor

hàvrarèsmja, -an, -or, -orna

havreripp a

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrestyke

hàvrastikk -ad, pl =

havreåker

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreåker

hàvra-ägor, -en; hàvra-ägra -na

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* havsfrun

hàvfrûan (endast höst i best. form)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsgräs

hávsgrás

gräs som bl. a. växer vid Lauson

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hávs-sáon

havssand s.

-un

havssand, sáo kallt som
sand, som skulle hämtas till
begravningarna, då galten
beströddes här förr.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsthand

havstrån, m. -en, utan pl.,
hafsstrand.

löftepågen sprant langs
imen havstrånen.
Ålus (Ångsjö) Hs.

Gärds hd.
Per Larsson 1899.
N 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²aw- l

hå²lag, m., -ar, utan pl.,
hafstång.

Rinkaby.

havstång

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav-vatten
+ ~~håvatten~~ (!)

håvann

betydelsen oviss; står upptaget i följande sammanhang:

Då å meen slass vann te, tjarvann, groba vann, sjövann, håvann.

Männe avsen upteckna:en uttalat havvann. då detta kan vara = hav(s)vatten?

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsörn, s.

Havsörn = skämsord till viss person, är. havsörn, ~en, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hedenblomma

hedenblómk, -an, -or -orna (ɣ)

hedblomster
evighetsblomma hädenblóma (ä)
I trakten detta namn vard hed ? Om hed
finnes i målet, borde det heta hai. I—s

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hajdenblomma

x Hedenblommor pl.

Små, gula blommor,
påminnande om "ärtväxtblommor"

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kedenblomma s.

M. häidanblömor

Helichrysum arenarium. Växta. –

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hegra

hegra = kreka v.

imp. -ade sup. -at

sing. hegrar

pl. 1. hegra, 2. hegren, 3. hegra

t. et. da ä vall inget o hegra för:

det är väl ingenting att dregga sig för

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ heja

hæ²ja, -ade, -at

med en tung kropp nedsjunka på-

lar i marken.

hæ²ja nai

Juf. Vilh. 97

Skåp

№ 413 Ivetofta, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x heja

2.
hœja, -n, -o, -ono g.-ona

inhägnad slåttermark vid vatten

Tot. Vilg. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hejda

hæ̀ja ~ hæ̀ja -an -or -orna

sankmarksområde (gräsrikt område)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ heja

hæi/a -ana s. f.

utäga

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja

Hejje = inhägnad beteshage,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ heja
s.

häja
= inhägnad

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæja, s. f. (pl. ?) = inhägnadt gärde, äng;

W. Fjelk., O–é–;

× leja

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heja, sb.

. . . o te sist bedjynte vi o
haija te'nandra.

8341:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heja, s.

Va daj liggadana heje mä djille o brōde mā'n ...

8224:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heja, s.

Ain bid kalltes foa .. häija.

7307:26.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja s.

hèja (hèja 4 1.1-s./

inhägnat stycke åker.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejd

Haulla hejd pau utan =
hålla uppsikt på någon t.ex.
barn

= haula hæjd pau n̄æn

1.
1-s

Fr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejda

hæjda, prei. hæjda

fårlå

Nr 7849 Kiaby Vallands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejda, v.

hajsa

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hejda

hæjd

hna

-a

grås åker

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejdlös

hjälplös (-a)

-t

omättlig, outtröttlig och ohjälplig

de två hjälplösa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejdlös, adj.

ja ä nack lide hejalösa
o braua på't iblann.

8320:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejdlös

homma sau ska du allen va
sau häijalösa o inte konna
styra de

7263:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejdlös

Va dan slaitaren an
häjalösa, kana .. hig . . .

7843:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägalös

x hejklös
a

utan mätta, på hastigjå
något o dyl.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x heken

hǣgen, hǣget

fiken, lysten

h. paa grod, bæo, kåfe etc.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

L. A. Nyrup

Jut. Vill. 98

Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik

Hektig = t.ex. ek. Sanj har ~
i hainna huset.

= lungsot

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik

Hektig = t. b. e. ~ en.
ex. hon fick ain raumgel av
~.
(gren)

= lungsot

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekto

hækto, n., (pl.=), -en

de va di nie hæktoen.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekto

hækto

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektoliter

hä́ktoli̲tor -n, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektoliter

hæktolìto

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

ā. hæil

ɣ. hel

fœrezan skeg hæila nōtan.

dæn kom hela lás fœranes díd.

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel I
a.

hel

hèla dán

(i Yngsjö: hail el. hœil)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

di e stŷda i hèla sràŋja

dæ va kŵlonstén ŋvor de hèla

hèla hâvet vimlar aŋ màŋgor

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel III

hèla gàdan va nestan
ùsàms
ja hàde hánsas tøka hèla
sòmaren. (taktåckning).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hæil

en glémor en hæil dél

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel a.

hoil

dæn égan skògade hòila

hæsat m. f. 1884

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

nau hòila strèkan

dé hade bled en hóil
förmögenhéd mé.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Jillands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel III

spáunan jèk ènta mer an
te niti kràonar te hòila
tágat.

hòila Lærzan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel IV

de ha rœjnat hòila dån,
hèla dån.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

höjla
= hela

4318:5.

höjlla dan

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

häjl = hel

häjlla = hela

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hoil

ja ha fjelane ane hòila

hésat

hòila dán

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
a.

dåu fek en kòna
lèlakatefisen ùdanöd a mäst
hòila sàlmebögen
(räml. id konfirmationslåtningen)

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

höjl, ½ or, ½ or l. ½ o, m. alt f.,
n. höjlt, pl. höjla, komp.
2- lare, - last, hel.
östersöj.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj.

hälla

'hela'

"å ha ligget maisst hälla

auerd ..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hel ar.

Kåla

' Hela '

" Kåla Husa "

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hail, -²e, -²a

ain hail dail

Ivet. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hoil, -t

Tvf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hail, hailt, haila

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible]

L. A. Nyrup

Sv. Vitt. Vitl.-98
NFp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel afj.

hagl (!) hapil ?

3569: 144

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hoil

ynge hel; formena anv. om växlande
av samma person.

fæejan jék hòila vénton.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
a.

n. i hö̀i̯la slö́tat

hö̀i̯la vè̯kan

(vè̯kan, nyare f. ùgan)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haul

hæ͡ɔ̯-t

hæ͡ɔ̯la (best. f.)

pl. hæ͡ɔ̯la

hel

Lel

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

J-f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hael

hel

-t

-a

hel

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel a.

hål hålt håla

hel

håla svärja hade blod

fått av tjuka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hael

hael

hel

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

håila byalad s. 48

= hela byalaget

åin håilo hob 48

= en hel hop.

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

åtf håilt bjala

= atf hall bjalag

s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hagl

-t

hagla

hel.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 F-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

a.

hoil

hòila lœinan, hela längan.

y. hel:

hèla býan i'hǿb.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

doi ha hault pau me at
hòila sòmaan.

de e hòila dæn rausen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol III

da dæ ud hòila knudan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hoil b.f. hòila

sin kom dan en àuna a ste
òp a fylade hòila fàlaien
A. W.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hål¹, hål¹ar, neuts. hålt, plur. hål²a adj: hel.

Vrång

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

kio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj.

... daj ä̃ ju som du ... boa
pau haille väädnas synna.

8017:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hɔ̀ːl (-a)

-t

hɔ̀ːlə hvɔ̀ːlən

hela kvällen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hoila adj.

hel

ja fek oin hoila fain

ve?

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

Hailja = hel, n. ~t,

Ex. han haa allri monna ~ hosa

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel:

Hailie autēt = allsammans.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel a.

Hälle = i belyd. anv. el. hela.

Ex. ~ gaan kwade an.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

..sinn fe hon va pau sin
plass, sau länge hon dudde
fe at o komme haulla haile.

[om gravid tjänsteflicka] 7566:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

allri ha ja saitt noot
san grautt o dystat .. i
haille mina fi.

7334:1.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

Nu ska ina spiga daj ihob
maist hailla huset

7592:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

. . sau va daj bra uhualef
i daj fulla haila.

7592:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

aina haila uge

7529:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

Ha inte bara vatt uddom
doana haille dan ida.

8177:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjden. fr. Helan. hela s.

Tillsv.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Tillsv 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helagt

...o kanse te hälana ain
hemmaväven dräilsdug.

8193:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helagt

Daj ä ju hålat i moan.

7580:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helagt

daj ã liggasom lide hãlat
ve måatensti.

7565:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helagt

bau hålat o saint

hålat o saint

7529 : 23
8017 : 2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helbroder

höjlbrōor, -brōor l. -brō, m.,
-brōorn l. -brōn, pl. -brōra,
-na, helbroder.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

held (dansk.)

hæl, hæ'len, = medgång

Vöf. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helsamn

hälsajn, m., -kn, pl. -a, -na,
helsamn.

ja skuflte ain hälsajn bögebrönn.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel-fäer

helfärdig

- et

hel(-färdig)

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vasaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*helföräldrn

hálfföräldrarna

farm (mögl. dialektformer)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg, s.

te hålad

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg, s.

...ve julana o hälana...

7940:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg

hæl, -ar en, -o, -ono.

julahæl

Jöt. Vill. 27
cVäg.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæl, -kn, plur. hælar, -na

Subst. helg.

helg s.

Kringla

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× helgad

hælat

helg

--- ledan na dæ æ hælat

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœlad

-t

helgad

~~hellat~~

helg-

da æ hœlat

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ helgad
s.

hœlad, -en

helg, högtid

da va jie en hœlad, na do fèjze
téka (om ett bekvämare slags tvättskor).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ²ɐle - l

hœ²ledɑ̀ m. ,- n, pl. - dɑ̀ ,- na

l. - dɑ̀ɑ ,- na, hålgdag.

Uppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. viw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg dag

hælleda, pl. -ana

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

helgdagen

helgdag

helgdag.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

Helgdagarna

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælg - l. helgdag
l.

hælledæ, m., - n, pl. - dæ l. - dæa,
- na, hälgdag.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

häleda

"Sau å dai ju liasämma da
vore haleda..."

S. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 helleda — n

helgdag s.

helgdag

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag, s.

hālsdaa = helgdag, ~ m, ~ a.
a

Vr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

Daj ã ju menna häldaa
ve julati.

7580:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagsklädd

Hälsasklaidda = helgdagsklädd

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälekål

helgkväll s.

-en

-a

helgkväll.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgtorsdag

hä'ltöasda s.

Kristi Himmelfärdsdag

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgått

Hailgaa = helē mantal, ~ gaan, ~ gamma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" helhava s.

hɔ̀rlhɔ́va

'helhet, förrådet i sin helhet'

"dɔ̀ fɛns mɔ̀rɔ i hɔ̀rlhɔ́va"

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd 3569 : 156

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helhet

fairhaid = helhet, ~en.

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælakvæl — holigtvall

— en

— a

helgvall

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœlad

t

dœ hœlat eda

helg-

Lelight

Villands hd John Svensson 1927.

Nossaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgt

hælad, -a, -a, plur. -a, -na

subst. halg.

Brunge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lell

Sfär = tur el. "välsignelse" i arbete el. affär. Ex. ja haa inga ~ i min gåa. ~ ma.

(va. held)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kell

Häll = tur, ~ ma, Ex, ja haa bleu
au må ~ na te sehin.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hælor

man vele hælor ha lajs

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller
adv. och
konj.

hælo ffa hons.

ènte hælo dáu.

ha inget da kan ja ènte sia hælo.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellen

hǽlo

de vé́d ja inte de hǽlo.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hällå

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hœ̀lo

ènte hœ́lo

'Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

... inte råib i hällo s. 49

= ... inte rep heller

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helle
adv.

hälor

Sjöstedt, K-G'uden s. 21.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

komp.

kåla

"kåla om kajl fåjpa los-

can ...

3569 : 144

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helmt f. hemt

+ helm

stika (om väder f. regn)

dai e sao helmt vær i koilo

da va ait hemt rœjn.

Jvt. Vilh. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helomvändning, s.

Hailomvainning = helomvänd-
ning, ~ na, ~ ä.

genuint ?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*helsikas

hälsskas

mindre svordom

å ? hälsskas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helskinnad

Hailskinnada = helskinnad

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helskinnad

Hailskinnta = helskinnad

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helskägg, s.

Hailskäigg = helskägg, ~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst

hær møad som hælst

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst. adv.

hælst

di fær ènte fjèra ma hòn
stèra læs som hælst.

Nr 10040 Åhus kp Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst = i'sy nnerhet

hælst om tåget va lide. dåulet

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

4318:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helat

hälst

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst

dæ æ ènte gø̀t a fjø̀la nå
som hælst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
an.

hælst

de fek èrta va hæfor-nod
som hælst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst

helst

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halst

halst

häfor nära som hälst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helstöpt
a.

hòilstøbt

doi hòilstøbta gàmiɛzana
doi stòta jie som fàan
(om biliŋar)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helstöpt

höjlstypt = hel

t.ex. Klänningen va höjlstypt.

klänningen var sydd av en

enda tygbit.

lampan va höjlstypt =

lampan var gjord av ett

enda (hö)stycke, alltså

utan fogningar.

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helt
adv.

helt

de lau ɔ̀ne vá̰n, hélt ɔne vá̰n.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lelt
adv.

hoilt

dæ kan tydas pau oit hóilt
ànat sæt.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lelt

adv.

hoilt

hóilt a hàulet

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helt och hållet

Hailt o haullet = helt och hållet

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helltrave

hàlltråp, -rn, -a, -ana

helltrave

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heltrave

hå²ltrå:h, m. -n, pl. -trå:a, -na, heltrafve, -skyl; sädesskyl som består af 20 kårfvar, i motsats till hå²l-trå:k, halfskyl som blott består af 10 kårfvar.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heltrave

Hailtrae = heltrave, ~ n.
(säd)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvete

hälvete

svordom

å i hälvete

från resp. länd

form.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvetesten

Helvetesstain = lapis infernalis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helylle

i bet.

Hailulle = stark sak e.a.d.

ex. Saj ä ~ te den haisten.

5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem s.

hem, n.

böjntsas hém

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem. adv.

hem

di jeŋa heim ijen

hai = seglade hem.

Ynglingö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hɛm sl. hiːm, -ad

de jɛk rɑ́t nɛ́n te mít hiːm.

i hœ̀nas hɛ́m

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
s.

ja to fra hémed i innas

inàunad

hansas gamla hém de légor i

ýzfa .

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hi̲m̲ el. he̲m̲

han gå̲r he̲m̲ på̲to̲r ta vó̲s̲.

nú̲ ska vi he̲m̲ ta mó̲r.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hɛm, ˈat

dɑ ɾæjta ɑ̀na ifraɯ hɛ́met
ɑ ɑ̀na ɑ́ɯ ta gɯ̀alɔ̀vagɾɑ̀nsan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

heim el. heim

han tjàn ènta bœna hém dom.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv. II

spréj sau bra du tÿa hém!

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem s.

hem

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

adv.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

Hade hon nu inga föräldra,
san fösöite hon o komma
in o bo te hemmet hos noof
gammalt foapare folk.

7566:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem I
s.

hem, n., el. hem, ¹at.
ell. ¹ed

han tø hém den te sit hém

pl. hem el. hem, ¹an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
s.

dæn han i a sø̀ga è̀nta sau
lá̀ngt frau hé̀met

di jà̀ø̀de -at i hé̀men

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hem el. hem

han tø hém dæn te sit hém.

(måni-bilden)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kem II
adv.

álti kom han hém fúlo.

nú ska vi hém te mǫ̀o nìla.

knega hím

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem s.

– at

pl = s.

hem.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

hem

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

aN.

hem

kan fèkada mànna pàino hém.

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem el. hem, -at, pl. =, -an

do kona èntə va fraŋ hémat

i kòna hém

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hems.

da va ènte beå a gaų
tebågs, na do jine fraų
hémet.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hem el. hem

ja ska gaa hém a hœnta pœiza

(yngling på café).

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II

adv.

gåʉn nʉ́ hʉ́m !

stɔ̀nom fɔ̀ɔ hɔn hʉ́m - et tɔ́g.

gaʉ hʉ́m nʉ́ !

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

him. led

föra mod himed =

köra hem.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hym

hem

hem.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

arv.

hem

Nr 5092 Kristianstad, Villands hd
I Ingers 1961

Kristianstad

1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem l. hem

Nr 417 B. Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem, -ed

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

-et

hem

Lem s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, hemmat Hem adv.

hem (adv.)

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

Best. pl m. fl.

hin; — lf. — hu;

hina; hemma

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kom atv.

kemm

"naur ja nu kåmm kemm

där ja va banfödder ..."

s. 104

Nr 5181 Österlöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem l. hemed, adv.,

hem. åhus (ygsjö) Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
arb.

s. 51

hem

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem

hem

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

-at

hem

hem s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... o han o familjen motte
bo te hemmet hos noon
som föbaamade se öva
dom.

8176:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bära hem

bära hem = lämna tillbaka

imp. bå, sup. båret

sing. bär

pl. 1. bära, 2. bären, 3. bära

t.ex. ja ska snat bära hem

kråckan såm ja ha launt

au de = jag skall snart läm-

na tillbaka kamkan, som

jag har lånat av dig.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembakad

hemmabagat grobrö

hemmabagad karta 4329:2,8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem bryggt

hèmabrŕfgt (~ hèmabröjt)

denna form
mest genuin
J-S

hèmabrŕfgt dr̀èka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembygd

hemmböjd

"annars va fran min hemmböjd ..."

S. 101

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembygd, s.

san sl̲o̲o daj se nea
i hembyden.

7307:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgjord

hìmajörd, hìmajörda

hemgjord, tillverkad i hemmet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemledes

Hemlais = hemma. Ex. jasan

du ä ~ ida!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemledes

. . slos daj pau stoat ve hojtia
o djille, sau vraussades daj
inte hemlais.

7457:46.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemledes

ɟöa daj maista ä ja ju inte
hemlais sau litt

J 308:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemledes

Va han [grenen] ramlada
inåd, sau va djyat hemlais

8192:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemleds

ja trodde knappt du bara
va hemlais

7471:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemleds

. . ón fättna pau o va
hemlais i aina vassens ra

7814:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hèma

jå, di jore ost mé hèma –
ja ha jort mòga òsta.

Kavé

Nr 5093 Åhus Villards hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hi̲ma d. hɛ̀m̲a

han ha vad hɛ̀m̲a

e borgɛ́n hɛ̀m̲a i da̲ ?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma. II

adv.

ja va hèma vår sönda
a jèk hémed.

S. W.

di ſeka hém sin ául a kàga dær
hèma.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hèma el. hèma

vi hade tóbak héé hèma mé

(= på tomten)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heimma II

di som såda hèima

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma.

hŭ²mma, adv., hemma.

åhus (Ingsjö) lfs.,

Maglehem.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hemma i byen

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma adv.

hemma

"å emte hade vad hemma
[illegible] säjstan aur..."

s. 104

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìma

hemma

hēma, adv., utan komp.,

hemma.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hena

hemma

hemmed

hagar har han hemma?

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²ma

Hemma

hemma

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428 1928,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hìma

hemma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
adv.

hèma

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villands hd John Svensson 1927

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lemna

adv.

hèma

så hå han hèma hèma

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemma
adv.

kèma

a pàugana kèma?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hemma

s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hemma

tack för hemma (tåges st. tack för sist, när man varit hemma hos någon)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hemma

hemma

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
2
hemma

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabruk

te hèmabrùg = till förbukning hemma

kól te hèmabrùg

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabryggd

n. hèmabröjt

hèmabröjt dùrka

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmadoktor

hemmadäkta

-n

pl -däktara

"Fanns här några läkare här?"

– nä da vå hela hemmadäktara-

det fanns några enstaka hemmadäktar'

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmadrull, s.

han böja pau ble ain
hemmådrull

7868:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafrån

Hemmafrau = hemifrån.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-från

hima från

hemifrån

Österlöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafrau

strais ja dje hemmafrau

7329:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord

Hemmagjoada = i belyd. tafatt, el. tölpig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord,
p. a.

Han va ju ... lide smautt
hemmadjoada au daj han
knappt fönn nu hade
vatt uddom fasstedoana

8320:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord

dää va menna hera, men alla
voa mair älla minne rätt
sau hemmadjoada

7566:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmalagad

hemmalagad

hemmalagad

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hèmane, -et,

pl. =, best.f. hèmanen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
s.

hìmane, n.

han har ed lided hìmane
inè (också)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman. s.

hèmane, -ed

hèla hèmaned

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman (-a)

-et

pl=s. (äv. hemmana)

hemman

Gemman s.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hemman, n. 1 - d l. - t, pl. = 1 - r,
hemman.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman s. n.

hèmanst

'hemmanet'

"..nåe han drak op hèla

hèmanst." 3569:191

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hemmane, -et

ällas (öllas?) får han enk stå meed
arbee gjort, så han kan ble ve
hemmanet.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
2
hemank
-t
pl=s. lest f. hemanen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

s.

best.f. hèmanet

dèta hèmanet

han sǿb-op hèla hèmanet

(hèla, y. forml.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman II

da fände inte hansa
himana

= förstöda det inte gm expropriation
av mark.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman, s.

aitt litt hemman

7329:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman, s.

ait tjue .. tynnelanns
hemmane

7452:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman, s.

ett hemmane

mett hemmane 7868:5, 10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemman

han a dǿór nú, men
páugan ka kìmanat.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hämta -ad, pl= -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansbit, s.

...o han ble skilda fran
hemmansbiden må o
ble sau rainskrabada,
sau...

8176:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansdel, s.

Sinn fe'n ta haa hemmansdail
do se . . .

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmanstal, s.

linnen uddjeck ätte
hemmanstal

7452:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmanstal

. . . ru som vall tos ud
äfte hemmanstal

7452:49

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmanstal s.

. . . san menna hemmanstal
som fanns i byn

7791:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmidd

a.

hìmasmíd, pl. -a

smidd i smedjan (ord icke förnämvärt

färdig)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasnickare

hìmasnickare , m.

om person som snickrar för husbehov.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadd

hemastadd (-a)

-at

(pers.) som ständigt håller sig

hemma.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastickad,

adj.

Hosana voa ... hemmasteckada

8131:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastöpt

do hèmastøpte tàljùsen

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavård

daj å hemmavåvet

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavåven, adj.

ain hemmavåven drailsdug

8193:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavåven, adj.

hemmavåna saga

8249:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gau hemmet = gå hemåt. × hemmet adv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet,
adv.

hémed ~ hémet

bifom till adv. hem, hem. inen
end. i Starkton.

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet
adv.

hímad, híform till hím.
el. hímat.

han kåmor väl snårt hímad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x heimet, adv.

II

den fjära sådan så va

han mä heimad = följde hon

met hem.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet. III

adv.

ja va hima vår sönda a

jik himed.

Nr 10040 Åhus kpg Villa[illegible]s hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet
adv.

Hemmet = hemåt. Ex. Sm gav vi ~ ".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet
adv.

hémat

bifom till hem, hem; endast i Stockton.

förr hémat
vi hade haft hémat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemorrojder, s.

Hemrøjda = hemorrojder.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemredo

.. bönna som blee "hemraije"
o finge gau frau sina gaura

7329:32.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk
a.

himsk. pl. -a

neutr. himst

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk-

hemsk(-or), hemst, hèmska

hemsk

de hémst brå

hèmska pèr (dyr)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk(en)

hémsko

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk a.

hemsk. m. -a

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

a.

hemsk, a. hemst

da a nóint héinst

inèat héinst

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk II

de va et hémst lèvane

Nr 7462 Övö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

n. hemst l. himst

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk
a.

n. hemst

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

hemsk

hemsk

hemsk

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hemska
adj.

hìmska

dæ æ en hìmska väj dìd
hæriftrån

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hemskande

hemskana

"mycket" förstärkande

den e hemskana stör =

hemskana snäcka (hemskt snäcka)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hemskandes

hèmskands

förstärkand = mycket

de hèmskands gòt

hèmskands fòt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt
adv.

hímst

de sen hímst nœlad néd

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt. III

adv.

ènte sa hímst gàmal

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt, II
adv.

himst = väldigt

sau himst ma sil, som vi
hade i vauas ---

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskt

adv.

hemst

de sa hémst úd

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hemt
a.

Hemt = hemt. Ex. daj ä ~ i loft-
en i kvällen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemtam

Hemtamma = hemtam.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemula

. . . sau laa ja me te mä
hemmanet, o daj ble hemhullat
samme aa.

7814:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemväg

Oska gåa o ... pau hemväin

7580:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvärd

hem²avcèven, m. och f., n.-vet, l.-vet, pl. -vna, utan komp., hemvåfd.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvård

hìmavàvd hìmavàvt

hìmavàvda

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemåt

Hemød = hemåt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

Did te stáin dje daj bra . . . .
men vare va daj, nan
skulle hemmet!

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ henne

+ hene

denne, denna, detta

hæ²ne, hæ²se, hæta, pl. hæse

Näs. Vill. 98
Nyr

№ 414 Näsum, Villands h

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kenne (hen
dem. pron. pron.

hänn² m., hänn² f., hänt² n.; pl. hänn², demonstrativt pron., denne, denna, detta.

Blandom brukas formerna dänn² m., dänn² f., dänt² n., pl. dänn². Säkerligen äro dessa nyare och tillkomna genom riksspråkets inverkan. Östersiöf.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. hoet a — 2

× henne mon.

× ~~hätta~~

jmf. hona i hänvisa 2

detta (se under v.)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. hätta = det här × henne pron.

t.ex. han to bådde hätta o
dätta = han tog både det
ena och det andra.
ska ja ta hätta härninga=
skall jag taga det här?

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y henne
dem. pron.

hæ̀ne
hæ̀na dem. pron.

hon va pi̍ pau̍ hæ̀ne
i
ɡau̍an

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hemme, hetta (dem. pron)

hänk
hätta } pl. häsk

på hetta sista

- på sidorne

hene blästen, hoena o åan

hes ehärna bakana

dessa här backarna.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× henne
pron.

n. Hätta = dräkt

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hærra

hetta

hesa

dlemme

x lemme pr.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x henne
pron.

hænn (æ>e) hènn hèta (æ>e)
denne hèse (pl)

hènn kóna æ mìnna, hèta æ mét
hèse krèatúron æ mìnna
hèse grìsana ska ja slàkta mé

Nr 4292 Vånga, Villands hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× henne

pron.

hæ̀ne = denne, den här

hæ̀ne vän, denna sidan.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× denne

hænn, fem. hæss, neutr. hæta

plur. hæss pron. dem. den här,

motsats denne.

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kenne
forts

hànn (a>a) hànn hàta (a>a)
hàsa pl.
denne

hàta hùsat a mét
hàsa hùsin a mìna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kenne pron.

kenta. kètta = detta

kètta da va fáa a máak

(dæ kunt un stå) H. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+henne

Spänne=Senne. Ex. —ainnen
(ändan)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× henne

Påsse ugena = denna veckan

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne

i hänne hänane jämna-
dalen

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne här

. . i hänne härane jämmadalen

7329:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
mon.

hænas

hænas mán han hade líde
jœrbæg

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

mon.

hænas

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

poss. pron.

hœnas

i hœnas hém

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes II

hennas mån dø hän.

Nr 10040 Ahus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
pron.

hèna

dæ va hæna bróo, som hada
sògt-óp dædáana.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hennes

pron.

Hennas

"falk ja lägga me i hen-
s.
nas baasste saimng ---"

S. 105

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
pron.

hæna

i hæna hein

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennas

hennes ~~hon~~ pr. poss. pron.

hennes

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hènas

hènas man dø̀ när den
ändra jèk i skø̀lan

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hona[2], henas[2]

hona[2] faa[1], moa[1]

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hännas = hennes.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

mon.

hännas

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

hänna gobbe .. hade dött

7334:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

han ha skännt ud hänna grebbe.

7529:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Henrikslås 1

Händrekaläus -en
ett slags låsinrättning, med vilken man
låser en ålsump, låset består av
hängsla, jämte "sumpamorna"
och en stålträd. stalträdet

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

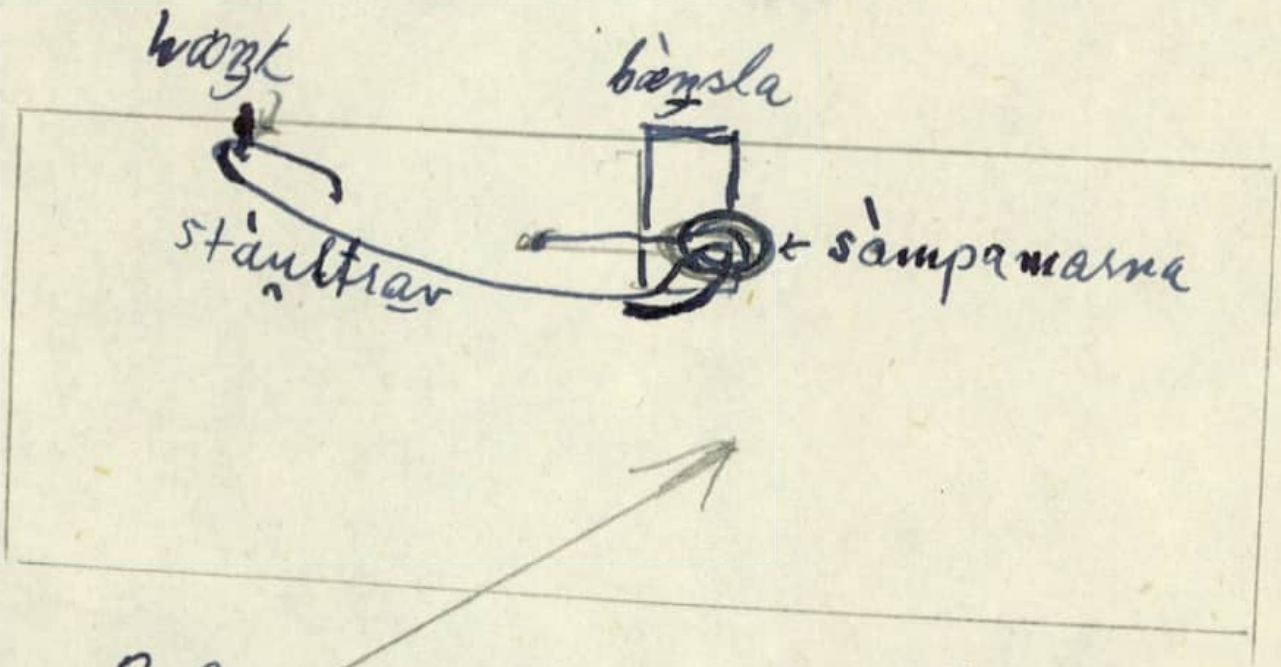
* Henriks låv 2
forts.

Händerskalaus

böjes och sätt i mornans ögla och
andra ändan av stältrådes böjes o
fästes i en bank längre bort på sumpen
hänglås rostar o fylles med sand o blir
snart odugelig; sälfvattnet förhindrar man
en dylik läsinrättning

Nr 4827 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*henrikslås 3
bild



ålsumpens bakände

Nr 4827 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herdablåe

Herablåje = killbyting (om pojke).

~ n, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x herdahus

härahus

drängkammare

obs. Ej hära-hus.

Näs. Vill. 98

Nyp.

№ 414 Näsum, Villands h[d]

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herdalens

Herralorns = pojkhuns, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hende

hè:n

pojke

Sjöstedt R-Gjuden s. 44.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heide
s.

hèra, -an

" .

i bet. "gosse, pojke. Föråld.

Mest användes paug, ofta iakttaget

va hèda dæna hèran?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde s.

hĕrɐ

-n el. hĕ̆ɐn

-a

pojke

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hörsle, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* herde
~~hörde~~

hörde -en

herde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hërde

hèra l. hèra l. hèça

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde

hære², -n², -a, -ana.

gosse, yngling, tjenestedräng

äfven: hæren(sonen) ha vad äykemän

mæn mel e han jûto i gên¹.

Ivf. Vill. 97

Vöp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde

here, heorn. hera. herana.
gosse

oin liden here o grebba

stonnom kalla · doj oja here
för oja paug.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde s.

hèon

'fosfèon, gryningen'

2565: 17 f

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde

here pl. here

dräng

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ herr

hère, s. m., pl. -a = l. pojke, 2. dräng;

W. Fjelk., O—é—j

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... sinn herana vøa hos me
o hjølpe me

7548:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Herde s.

hɛ̄²-o ²ɛ el. hɛ̄²rɛ, -n, plur. hɛ̄²rat,
-afna subst. pojke, yngling.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde:

hä²a f. hä²re, -s, hä²an f. hä²ren, -s, pl.

hä²ra, -s, herana, -s.

gosse, yngling, son, ättling

"kwä²na-hä²rana", medelålders män i

Nm, hvilkas far eyt en kvarn och kallats

kwä²na-swä¹nen.

Nm. Vilh. 98

Obs! i sdn. hä²ra

Nrp

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herlɔk

hɛrɛ, hɛ:ar

-n -n

hɛ:ra

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+herde

Herje = pojke, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Herde, s.

Herja = pojke, ~ n, ~ na,
även "here".

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdebese, s.

Alla herabaisana grinade

7580:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdebese, s.

den herabaisen prada
sau lustet iblann.

7940:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdebese, s.

herabaise; ob.-sg.

8155:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdefäjer

Herrafäija = pojkstan, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*herdehund

hörahån,-en

hund som hjälper till med att
vakta kreatur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdelans s.

-. naa du säj, ho spaija
heralonsa rånna må bössena.

7307:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdelums, s.

Heralonnsen, b. 89.

[här = en liten dräng som]

8017:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*x ~~heidelunds~~ s.
heralunds

2
heralans

– en

pojkspaling el. dyl.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdelödring

.. o hade rolet må darra äine
heralödringa

7591:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdesnör, s.

ain liden herasnda

7699:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ herdesnöre

Herasnoa = pojke, snosvalp. ~ n,

jh i S. Sk.: pägasnöre.

J-s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdestackare,

s.

den lille herdestackaren

8249:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdesuke

.. sau motte vall den lille herasugen ja haa konna haulla grisana.

7471:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herdetröja, s.

aina lilla heratröje

7699:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herratyg

Harraty = anv. om något mycket bra. Ex. Saj ska bli ~ att hålla.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne

hå:en ss. tilltalsord:

hå:en vé:d -at bæ:tor en jæ:.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heme

gen. hå̀ṇans

(Hemen. Gut)

rö̀stnezen e jin o̲m ga̲n

for mö̀nza hå̀ṇans a̲n si̲n

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hä̲r̲e

a̲k̲, hä̲r̲e gü̲d !

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hesse

hàːn

best.f. hàːan

ss. tiltal:

hàːan kan fa sé ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenne II.

i förb. vår hå̀ne, vår kenne.

de e vår hå̀ne som bestämmer vä́ret.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hesse

hårk i en

i många hårans ögn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Verse 2

i förb. Hära guð

hära guð sana sèdor!

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne

hàn.e, best.f. hán.en

(ss. tilltalsord)

vi ska gan. ég, så hán.en kan

fan. sèda.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene
s.

kaa

M. kàa, -ana, gen. -anas

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hàrra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herres.

hära

"---sa vä'ð. hära grina

ä'd. de"

3569:107.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene

hàɛn, m.

en lìden, snælo hàɛn.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd.

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hence II

hàa, pl. hàa

dœ́ e ha mé fina hàa vát.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenne III

hå:ren , Hemen, Gud .

gen. hå:rans

ja ha inte so't no't hö:ralå:n

pa: ma:ng hå:rans å:n .

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre, s.

Harrje = herre, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

hä:regå:r, -a:n.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemegått

hàɪegá

da ha vat oɪn hàɪegá;
mjønáɪsa hàɪegá.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

b.f. hàregåen

jfr yda, v.

Östenlöv

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herr(e)gård

harregauern

'herrgården'

"här pau harregauern ..."

s. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harregud

harregud

kraftord

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hane

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrekarl, s.

daj va fullt au harrekaara
som sōde o skreve... mā
sina gausapāna.

harrekara; ob. pl.

8320:4,9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrekall

Harrekaa = herrekarl, ~n, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman
å
karaman
- En

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårman

herreman

- en

herreman

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herren

Herrans väälag = Svårt väder

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemen

hàɾen

Hemen. Gud

i mòya hàɾans aɱ

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hennen II

e de fø/œves en ska sœga
kànan ?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrens händer

harans hänor

växt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennegård

hànegå

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård, s.

Harregaa = herrgård, ~ n,
~ gaura.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

hårrgård

best. f. pl. hårrgårrna

de hår de di på hårrgårrna,
fjøa.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgått

best. f. hänegåan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård, s.

... pau harregaurana .

8272:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård, s.

an liden harrega

7308:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

Hon hade vatt ude o fjänt haskab

7580:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
håskåb herskap s.

– at

herskap, fmt folk

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanskar

s.

hanskáb, -at

hanskábet bödde i stán

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

hàskáb, -et s. n.

herrskap

hàskábet hade o.t

stàle —

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herskap
2
laskab
-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap. s.

Åskrab = herrskap, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap

håskåb - af

herrskap

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskap

haskåb, n.

om ståndspersoner. t. ex. fam.

v. Hjeben å Hjönäs gård.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskap, s.

Källa-Jon som va toapare
pan Haskabs ...

8176:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskaps

Den [skogen] ä pau haskabs, frälsemaakana ha allen vatt skofulla.

7591:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapsfisk

härskabsfisk

bäfor e härskabsfisk

(piggvar)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapsfolk

Inn gaa daj i haskabsfolk,
om åns daj. . . .

7711:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapskarl, s.

den dårana haskabskaan

8217:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapsmat

ja frätna sau räliga foat
au haskabsmad!

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skaskabspiga = hurrskapspiga,
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapsskog s.

... i haskabsskon o hogget
fainabränne

8192:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrskapssunge, s.

haskabsongana, b. pl.

8217:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

hans

-t

hes

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

håjs = hes

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

hois, ¹⁻or, ¹⁻or l. ¹⁻s, m. och f.,
n. hoist, pl. ²⁻is-a och efter fo,
för, ¹⁻is-a, komp. ²⁻is-ark,
²⁻is-ast, hes.

Österlöv, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hǫ́usor l. hǫus, adj.; f. hǫus; n. haust, pl. hǭsa-
kes
hes;

W. Fjelk., O-é-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lesa
s.

Hälse=hesthet, ~ na.

Ex. Ja haa aima räliga ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hesa, s.

nu ä ja rä bra idjen, äss
bara haisena mä lya o gau
bott.

8224:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsot. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hesket s.

Skaishaid = hesthet

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hesse

pron.

hæ̲se = dessa

hæ̲se á̲nna 4.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hesse

Hässe = denna, ex ~ sina = dessa

sidan

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hå̀do { hå̀da, het
het hå̀d pl. hå̀da

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het
a.

hed pl. ä a, neutr. hrt

hontägen ble naturlatvis hèda.

hrt vä de.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hsud

het

het

het

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hä̤d(or) hi̲t hä̤da (pl)

het, varm

hi̲t vä̤n

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hard

het

het

pl. hårda

het.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

höjd = het

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het a.

hajd, hajd, hɛt; hàjda

kom. ˋ dara

sup. ˋ dast

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

håijd

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàuds l. hàud, adj.; f. hàud, n. het, pl. hàuda; b.f. hàuda, f. -a, n. -a, pl. -a = het; W. Fjelk., O-ó-; Fjelkestad.

het

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hajd

het

het

het.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj.

i ongdomen... sau rinna
blood bau haidane o hastigane

8341:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hɔ̀ːd (-a)

hɛ̀t

pl. hɔ̀ːdːa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

let
adj.

Hadjda Te bouvăt=lăt
i Lumvrel

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda, pres. sing. hède

han hede kalólsen

hansa páng há-at; èrik hede han

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v. II

va hède dèna hèran ?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda , pret. hède

Kanö

ja véd ènta hád han hède.

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II

há va de kóżan hèda?

Kavró

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda , pres. hédor

pret. hèda

en gamal fiskare , som hède

framtölsen

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta II

han hédon martinnélsan

va hède han ?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v. III

fán véd-ika alt va di hédon

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hò:ida, hò:ite, ho:it v.

heta

ja va dræ:ip hos o:in

som hò:ite o:ineröd ---

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hårda, hela, hårt

heta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda pres. sg. hédor

pret. hède

va fåsegen e de nué de hède?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II
v.

sa fek di heda "kàja"

(i st.f. kanna)

ha e de hán hèda nú? (katten)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta III

jå, di vèda ènta ha han hèda.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hē²da ; pres. s. hē²da Heta vb

hē²ter

hēt , hē²dat

heta

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaleg Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haïda

-ade

-at

leta vb

hetta (t.ex. bakugnen)

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta vb

heda (hēdar, hāŕte el. hāŕte, hart) verb, intr. heta

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hèda, pres. hédo(n), pret. hèta
el. hède

hø vå da han hète?

ha vå de den hédon?

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II
v.

„pànla" sàa do hàa, do
som heta pæniìla.

dææ bàde oin, som hede fæm ålsen.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta III
v.

tåla inte hånom; han hedo
matesälsen.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta v.

heda, hèda hèdad

heta, kallas

ha é da dr hèda?

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

pret. hède

ha vå de han hède?

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta:

ha vå de han hède?

Nr 5093 Yngsjö i Ahus. Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hå̀nda, v. intr., pr.s. hå̀nde l. hå̀ndor, pl. hå̀nda, ~ an, -a, imper. haud, ~ an, imps. hau̲te, (-an), sup. hau̲t = elda (i en bakugn); W. Fjelk., O-é-; Fjelkestav.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hela

pres-sg. hédor l.-or l.-o l.-ar

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå2da

-ade

-at

hå2da i vå1gen

elda (i bakugn)

× hetta ob

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hèda; hèta; hit

H. P.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

heda

lägga se holega sojnt, eller som dej
borde heda, ordentlegt sojnt ....

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hè̲da , pret. hè̲te
d. hè̲da

ha va da prästen hè̲te ?

ha hè̲da de ?

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta, v.

hette, pret.

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda

pres. sg. hèda

Östergötl.

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hē²da

hē²t a

hē t

hēta.

hēta d.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hɔ:da pr. s. hɔ:de

hɔ:te

hɔ:t

dau hɔ:kes da fá:r a vastá:t

då sobes det vara stadet.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

Haitta = heta, ~tt, ~tt.

Ex. Farr haitte han sau.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetas, d.

Haidas foa = hetās fōr,
haitūs ~, haitūs ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetas

hē²das (pres. hē²das, imperf.
hē²das, öfriga tempus fattas)
impers.; dep., hetas, pattas.
Kan hē²das va vi¹gor.
De spū²le hē²das hum hā²de
stybad i spē²laren o slad
ijēl se. x) åkus (yngsjö) Gs.

x) på tal om
yngsjömordet 1889.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

håjda

upphetta, uppelda, t.ex. om bakugn.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta vb

hajda

hajdade, el. haitade

hajdat el. haitat

lida; bakugn.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hetblemma

Haideblemma/e = hetblemma

~ ma, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdabröena 2 1 x Lotbränne s.

-t

bakved.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*betebsåme

hårdebränsle -ed

beränsle att hetta upp bakugnen
med

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår 2 dabbdena 1 x letebränne s.

+

ved att alda i lakungen med.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hets

his, m. 1 -en, utan pl.,
hets.

kåkelonen jir bra his.

åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacˀda

hɑ̃ˀtɑ

hɑ̃t

hetta v.

upphetta, eldа (i bakugn)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. värma Letta v.

. Heda = v. hetta, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta
v.

hèda

bli het

de börjar a hèda pa bäystad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta, vb.

... sau hade daj stora
ullschala o hätta se i.

8131:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

-n

hetta

Inlånad form.

hetta s.

Villands hd John Svensson 1927

Vosaby Nr 421 J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. hēēdə hetta

hēdə (m., -n, utan pl.,
hella.

östərslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hetta

pron.

hä̲t̲a

= detta

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta
2.

hö²ida l. hö²ida (¹dör, ¹dör
l. ¹dö, pl. ²da; hö²ita l. hö²ita,
höit l. höit; höit l. höit, pl.
²a; höid l. höid, pl. ² en/
tr., upphetta. om bakugnen.
hö²ida bä²garö̀nan. Tjfö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta (verb)
haida, -a, -en, -ade, -at
haida

haida åjen

Jöt. Vilj. 97
Nrjo.

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

Haide=s. hetta, ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^hetta

dem. pron.

.. fo ska hätta väat
haulla i sau . . .

7711 : 2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r hetta

... kara som hade ... ääfaat
ain hail dail om bau
hätta o dätta.

8016:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lätta härna

Lätta härna = dälla här.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hia

Hia = lura, ~ de, ~ t. Ee. ham hiade at pau me.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia

hia = lura el. nödga sig till
någ, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia

hia = bedraga, narra

imp. -ade sup. -at

sing. hiar

pl. 1. hia, 2. hien, 2. hia

t. et. hia te se nåt = narra åt sig något

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hia

hia², -ade, -at

schackra

№ 413 Ivetofta, Villands härad. Vit. Vill. 98

J. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

Hejalösa = häftig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialös

hialös = ohälig

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialós
a.

hìalǿs

i'onig, otålig

10040 Åhus köping. Villands hd
J. Ingels 1965.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiare, s.

han va ain laija hiare

7329:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka

hicka s.

– n

hicka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka

-r

hicka

hicka s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sticka

Sticka vb

-adu

-at

sticka

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hicka

he²k̲a ;a, -en, -ade, -at.

nu ~~ti~~ tala han om me i¹gen

å fa nu he²k̲a ja

Jvtf.-Vill. 97
Kōp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hycka

hicka

— ada

— at

hicka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Tride

hi̇k, -it, pl = , -ˈm

lya, råvlya, grävlinglya

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål 2 -t

× Lride s.

litet vrå, plats, spec. i bet. Smutsigt rum oinredt medhörande. bet.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 V. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hie

ɸie = lya, gryt, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hie

hie, -et, pl. oförändr., -en: illa

beryktat ställe

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hear[-et]

x hiem s.

-konstigheter, tjeg jvhet

mycker

ha — för se

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilera
v.

Hiläjra = lura

Hiläjra sc te, u o t = lurasig

för vägen

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kilera

kiläjra /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade; - ad l. - at; - a, pl. - ren/
fr., lura, kugga.

östersjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hilera

hilåira, -ade, -at

skämta.

"h. mœ nan" ofta = lura ngn

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Ivet. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilerare s.

Han .. va ain rikiga skojare
o hilaiare somiem fe saj
opp må

7329:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilerare, s.

aun laija, raua hillairare
som'n fe sai opp mä i äffära

7566:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilerare s.

.. o aitta se .. fo Lecka
hillairara

7711:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilla, vb.

... komme dag hända, od
pläiland haillade opp
se i ïnandra.

8336:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hilla

s.

häjlla

hästhilla

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brilla

hilk -an ; -or , -orna

lina som går från en hämnearm

ut till draggen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trilla ob

tvela

-ade

-et

hilla, smäja

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hila

– n –

× lilla s.

den läderremsa, varmed
slagaxe slöjdvar fäst
vid den skaftdel

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lilla

1.

liba; -an; -or; -ona

regelbunden i ensingen i

vilken vokalen göres

kort.

H. F.

1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hilla

hila; — au; — or; — 2:a — ona

bandflätning mellan

fingrarna på alljustra

H. F.

M 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla

ha^{2}z-la

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla, vb.

. . inte mä laint nubos, fö
dau hailla de se i at

7880:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla, vb.

... mina kisko kaillade se
än andra

8194:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hillepar

hìlapär, -ed, pl. =
par av hillor tio nordandrags och
sunnandrags i hårnma, 16 hillepar
å bilden se *hårnma 4
10 famnars avstånd mellan varje par

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hillering

hilarzz-en, -a, -ana

ring i dragg, i denna ring fästes
linan från kämmetarmen se
bild under dragg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hillig

hìlk, hìlka (pl)

glupsk, matfrisk

han va hát sa hìlk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X hillig

hilli

matfrisk.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hil (g)
-et

x billig a.

en som har gott matlust.

hilig på madem
-

Villands hd John Svensson 1927
Nosaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hillig

hillig = matfisk

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hillej ar.

hillia (pl.)

" "

'som äta gärna och

mycket'

3673:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hillig

hillig, -t adj.

sv. f. -o

som har god matlust

Tuf. Vilj. 98
Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hillig

Hilliga = maiförisk.
Ex. ongarna ä ~ te o aida.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himalayakorn

Ain soat kalltes fö Himlakoarn,
o daj va kommet frau Himalaya
i Asien.

7452:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limbär

limbär

-t

pl - s.

kallor

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kimla

adj. o. adv.

kimla ~ kimla

förstärkande = mycket

da et kimla vår

han ble sa kimla gåln

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himla, vb.

han ... hemlade må ynew

8130:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinula

hemla ovää (= ovädet)

1504 :1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlafärd, s.

han fick inte noot annat
main au hemlafäaden än
...

7307:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

..sau skulle daj fau at
båda i hemlen.

7307:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hìmel, -en

himmel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hìmal, ; hìmla,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hemlen ; b. f.

1504 : 1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

hemmelen ; b.f.

1504:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lämmel s.

Lämmel

3569:86

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmel

hemmel

hemmelen å rö.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelrike

. . sau ble hon fråsebonnakäring
o trodde hon skulle komma
te aitt hemmelrige

7580:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelrike s.n.

himmelrigst

'himmelriket'

3069:29

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin I
pron.

hin, n. hint

den andre, den motsatte

ve hin sian

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin II

hín vän jäänvéjan

ja ble sa fét, sa fét hín

kóilan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin III

da va hínt háuled vi jék

(m. f. 1932)

de va óin va hín sìan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, m. och f., n. hint,
pl. hina, demonstr. pron., hin,
den andre.

hin vän fön, på andra sidan
sjön. — i hin dan, här om dagen.
hin betyder äfven hin onde och
brukas som en lindrig svordom.

№ 415 Villands härad

återlöf.

Per Larsson 1901.

vin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin fram.

hina (pl.)

'de andra, de där'

"dai liasånn hina sauva"

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hin

hvn hvnt hvna (pl.)

den andre

på hvnt vęsęd = på andra sättet

hvna vąn ąųen = " " sidan åv...

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvn

hin

-t

-a

den andr, hin

i hvndan

häromdagen

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin
pron.

hin

den där, den andre.

hin to mot dom där o kastade dom
i fastan o pas gadan.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin
prom.

hin, n. hint

den andre; motstående

hint lånat, om fastlandet
på andra sidan sjön.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin s.

hin

'den onde'

356 J: 9

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin, -t, -a

ta mæ hin nævən.

i hina dana.

Tvt. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hint

hina

lin

hin, den andre

2 hindan

måndagen

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

-t

2
hona

den andre

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hin

hin

-

-t

hen̊a

-

den andre

mannen hent, da hon̊ te

gr̊evens

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hin.

4.

mænsen hina gauana, da vå
enta udan, ja da va smau-
taarp
2 hinastuna
hos graanens.

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kin
pron.

Hint ou kättahåtar=
kin å sin

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hein
pron.

pl. hèna, de dåˀ, de andra.

sa håˀ han hèna hèma

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin

hin

hin

hin, den andre

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

mon.

hin

den andre, -a

gåan lån pan hin van vöjan.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin II
mon.

di ha hit nanstæns hin-
van fjön.

pau hint-haulad.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin III

hín sìan dan nya skôlan

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän:

Hina = andra. Ek. ~ sina

(sidan)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

. . . o vainde negana
pau hina sina o bedjynte
pau idjen.

8336:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flint = annat (redsk.)

kin mon.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin pron.

Hin = den andre, av "han"

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kin

Stina ugena = förra vaken,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lin:

Hina at = härnmåret.

eg. × hina-året

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinandra

s. 48

inandra

= varandra

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hinandra

prom.

hinandra (vard. med tryck
på andra stavelsen) = varandra

doj kan ènte sòj-hinàndra

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinandra ~~hvarandra~~

hinándra prov. recipr. varandra

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindagen)

" i hindan "

" härom dagen "

" som ble ja dan ja ge i hin-
dan... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hin-dagen

i hindán . hárondagen

pl. i hinadána

nú kom da sau mèat i

hinadána (náml. regn).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kindagen II

de glömde ja a tålom i
kindån

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-dagen

i hinadana i hårondagen.

t.ex. Ja, då va i hinadana han
råjste = ja, dåt var hårondagen
som han reste

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindagen

Hindan = hårdagen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kin-dagen

i kíndáàn

= Lùrondagen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lindbäck s.

hi²ɧbär¹, -et, plur. lika, -ne

Subst. hallon,

Bräcke

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindbär

Hjinbär = Rubus idæus.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär, s.

hizbär;

4760 : 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindbär

hinnebär, n., pl. =

hallon

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bridbär

hinebär

hallon

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hindbär

hinzbær, n., - el l. -bæt,
pl. -bær, f - hn, hallon.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bein.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinneboer

x Lindbär s.

- at

pl = s.

- en

hallan.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kindbån

kinnebån

hallon

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinnabår, s. n., pl. = sing. = kallon kindbåt

W. Fjelk. O—é.

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär

hei̯nebæ̯r, s. m, b. f. = bæ̯od, pl. = bæ̯r, b. f.

= bæ̯on = hallon;

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hinnebär, hallon + hindbär

hinnebär, n, hallon,

Oppmanna sn, Tvääns hd,

Kristianstads l.

5483. John Svensson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kindbår

kìnebǽǽ , n., pl.=

kalkon

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kinnbåt

Hinnbåå=hallon

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lindbär-buske

lingonabuske, m., -n,
pl. -ska, -na, hallonbuske.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Dill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ hindbär-ris

hinnbärarris = hallonris

~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linder
s.

hénda, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinder

hi¹ndor, -dor l. -do, n., -dret,
pl. = , -dren, hinder.

²österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hin̲dra /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ade; - ad l. - at; - ad m. och
f., n. - ad l. - at, pl. - ade;
- a, pl. - dren) fr., hindra.

östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hin̲dra, -a, en, -ade, at.

Ivet. Vill. 97
Nrj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hìndra, -ade

ja ska sí, da hìndrade na ìnte.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hengst (ä. vensk) hängst

– en
– a

hingst

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hegst, -[1]en, -[2]a, -[2]ana

hinst o.s.v.

Ivetofta 97

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin håle

~~hin haule~~ = hin håle.

Lin fr. ä. nysv. nyn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hinka

hinka = försumma, ~ de, ~ t.

Ex. ja ~ ve me pau vägn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, 26.

ja fe lide annat fôa me
o ble hinkada

7471:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, vb.

ja ble lide hinkada pau
väin

7565 :1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, ob.

Schinog, som va staunn te
o hinka aina so, naa hon
velle hoppa öva aitt stain-
djää.

8130:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, vb.

hä kanne ni glötta ha o hinka
aija mä, nåa ni voa gauans
ätte drecka?

8131:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hinka

v.

hinzka -ade -at

hindra.

jfr simmare 100.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hinka

hëjka, -ade, -at. tr. & intr.
dröja, försena, fördröja

№ 413 Ivetofta, Villands härad
L.A. Nyrup

Sv. Vil. 98
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, vb.

Laafoa hade han vall inte som konne hinkat at

= hindra

8192:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hryska 2

- ader

- at

× linka vb

sàla, dōja

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinka v.

hinka (-ar, -ade. -at) verb,
~~tillv.~~ i nätr. vänta

Vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bön.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka, vb.

sackana hinkade henne
i hänna framfaat

[om höna med sockar på fötterna]

8155:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< hinkesam

Hinkesam = hindrande, för-
summande.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinksam, adj.

daj vääka fe o vara sau
pass hinkesamt, sau'n
kan skala fått nom

[= hindrande]

8155:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna
v.

put. kant mæ', kann med.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, d.

Naa daj voa komna te Östa,
sau hinde daj opp ain liden
bonne

7452:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna s.

hi²na, -n, -o, -ono f. -ona

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

J. f. Vill. 98
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänna

hinga = hinna upp

imp. hingde sup. hingt

sing. hingå

pl. 1. hinga, 2. hingen, 3. hinga.

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

s. l.

hi²i̱na, sf. -n, pl. -no, -no

l. -no, -na, hinna.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hryza

— du

t

kinna upp.

kinna ut

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hi²na, f., -n, pl. -nor, -(n)or l. -no, -na, hinna.

hi²nlocka, f., -n, pl. -tor, -(t)or l. -to, -na, hinnlycka, lycka som i stället för glas har torkade nöt-kreaturshinnor till väggar.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

pill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hima

v.

hi̥na l. hì̥ì̥na

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna v.

hinga

" ingan ja komme hinga

a skala --- "

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna v.

hyt (sup.)

'kunnit'

"fa. hyt non ha du nae-

gu. ænta --"

3569 : 142

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

. . . o sinn finge daj aitta se,
innan fyllet hinnde pau dom,
naa daj skulle broidas
mä aitt soschin 7843:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hinna-käring

hinafjäerz,

en trollkäring i Hinnabjär. – När
det steg upp dimma över berget, sade man:
hinafjäerz kan bygga, i mån ska
kan fjwäta.

6792. Oppmanna, Villands hd.
Johan Svensson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himebäs

hinebäa -t s. n.

hallon

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmbär

hizbær l. bær l. bæɛ

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinn-lykta

hinulöjta, -n, -o, -ono f.-ona

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands Hv. J. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinnlykta

Se hinna, 2!
S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinsamt

adv.

hinsamt

ensamt.

icke hinsamt för straffets skull...

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan
osv.

hinsian

på andra sidan

hinsian kåfatoup

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan

hínsían

på andra sidan

hínsían gàtan (resp. form)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan

hínsían

–

den andra sidan, motsatt sida

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsan

Lärarsidan

på den andra sidan

Villands hd John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hinstuga

gen. hinnastunas el. hinstus =

grannens hus el. stuga.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinstuga:

gau te hṇnstúṣ = gå till grannens;

W. Fjelk., O–é;
Fjelkulas

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinstuga, s.

Dra el. gan te himmastu.ena=
drag tin grannstugan! Dra åt skogen!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinstuga, s.

va käringna aina slaave, ...
dau djeck daj od hinnastuna
mä allt ihob.

7307:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kön-stugan

Finnmastumna = granngården
el. huset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinstuga

.. foa skulle ain dji ätte o liggasom
lä at dõna te, sau kan daj bõia
rackt te hinnastuna ...

7208:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinstugan:

kinastúnas, s. m. pl. (eg. gen. sing. = kin stugans) = de, som bo i andra stugan på samma gård; W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinstugfolket

kinstu-fälked, s. n. b. f., ut. pl. = folket i andra stugan å samma gård; W. Fjelk., O—é—;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hinnan

× hin vagen

på andra sidan

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinvagen

ain stoa gaa hinvagan
Kreschanska

7791:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp inte

hel

i stil. "hel som hal" ...

3569:96

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hipsig

ja å inte sau gramma
heppsiga pau mad

7308:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hipsig, adj.

I blann voa daj sau
heppsiga pät! sau . . .

7711:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hipsig, adj:

Iblann voa inte hemmahand-
larana sau rälet hepsiga
pau o köba, . . .

7880:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hëpsiger

Hepsiga = glupsk, t. ex. på mat
el. att roppa åt sig själv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa
v.

hìsa, pret. ˋa

dǽn hisa di àla branslázana
opat.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa

hissa -ar - -ad

hissa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa
v.

hissa, -ade, -at

pass. de fega hisas åt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa, 26.

sinn va daj inte vãat o gau
frau plassen, foa dau hissades
lãusmannen pau dom

7548:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa

hissa, -ade, -at

K. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa upp

hissa åp

di lå en snärja om hörnan sm hissa di åp dom (en gumman hade i Italien förr. sett hur man lade rep om hornen på bockar o hissade upp den i båtar för lastning.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gästa Sjöstedt 1948 49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kissbuss

kissposs = springpojke

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissbuss

springa hissposs mä
småärane

7791:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiss-doning

hijsedøneg, -an, pl. -a

hissinnåttning.

dæn beønen som æ hææ, dæn va
oin tiken hijsedøneg.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hisse, pron.

hisse

dessa

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hisspåle

hissapåulk, -an, -a, -ana

påle att hissa upp hårmorna i

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kiss-stake

kissastöjke -en, -à, -ana

stake, stång att kissa nyp(stång)
garnen på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

hær e så mòga, som behövor
koma hid, men hær e ènta plats.

I: på åldersdomshemmet.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

han bùgar koma hí'd

men sin dí' koma hí'd ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

va dæ nån som viste nom hid?

di' kåma hid

Nr 10045 Trollø-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lit

hvd

lit

Nr 4627 Åhus. Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

sa flyte han hi:d o:p

di fø:de hi:d me hæst a fu:s.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
ad.

hid

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adr.

h:e id

g. f. c-a 1895.

Nr 7683 Fjälkinge Villands hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed

är — — at

hit

hit.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lit av.

Lud

Lud ska vi åla sångkas..!

3569:148

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hi̲d jfr hi̲dat

di va bå̲na pyssa, nar di
koma hi̲d

di ska koma hi̲d mi̲

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit II

sin jå kom hi'd

i: dä jag bor nu.

na vi flyte hi'd

di ha faut ro't hi'd

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit (-at)

hit

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J. Lf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

s. 49

hid o did

= hit och dit

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hid (hat)

hit

hit

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hd

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitest

Hidasti = hitosi,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet, adv.

hi'dad

biform till hid, endast starktonigt.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hitet
a dv.

hídet, hifom till hid,
endast i starkton. el. híded
gáan tó dán jóon, a sau
flyte di húsen hídet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet II

han kom hi̲dad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hifet

hídad

hit

han kómor hídad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitinhit

hidinte

hitintills.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hilla v.

hill pau (sup.)

'hillat pa, funnit pa'

'nan dai hade hill pau

nod lyse ... "

S. 102

Nr 6181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v.

heíte

'hitade'

'nåo han heíte ort barn

på vaísn

3569: 98

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta, hítor, hìte, hìt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìtta, pres. hítto

pret. hìtta, sup. hitt.

dæ æ ènte ónt a hitta díd

(= svårt)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta II
v.

ja ha hit do som va gröna
a blåu.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta III
v.

sín hìtta do nom ìnte.

di ha hít nanstans hín-van
fón.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gitta vb

hitta (-er, hitta, hitt) verb, trans.

hitta.

Da h snart til a fala a lide

gott til a hitta (ordstäv)

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hitta, -ada, -at (brett i-ljud)

hitta, finna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìtta, hìtta, hìtt.

en ànan tí, så kan ja hìtta-t

(meddelarska, som letar efter ett fotografi)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta II

ja e inte i staun te a hita

dom

en öfofilla, som di ha hit pèiga i

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

-ta

-t-

hitta

gitta vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaily Nr 421 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta v.

pret. hitte s. 52

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

-tta

-t

hitta; finna

hitta på

finna på

Gitta d.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, v. tr., pr. s. hitto l. hitte, pl. hitta, -en, -a, impf. hitta.
hitte, (-en), sup. hut = hitta, finna; W. Fjelk., O-é.
hitta, v. tr., pr. s. hitar, pl. hitta, -en, -a, impf. hitade,
sup. hitad = hitta, finna; W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

heta

heta

het

fina

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

3p retta = hitta, ~ e, tett.

1p. s. hitte.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, ob.

daj dro inte länge om,
fönn hon hade hett schänn

8268:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, 26.

. . ja gaa ud aitt sla, sau
hetten vall noon o slau
laib mã.

7580:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta pau = sköta, syssla med

imp. hitte sup. hitt

sing: hittå

pl. 1. hitta, 2. hitten, 3. hitta

t. et. ha hittå du pau nu åm

daana? vad sysslar du med

nu om dagarna.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på

ta sig för

dåu kan kan a hitta på

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hitta på

hitta på

arbeta

hå o hitta på (ha arbete

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

pres. hitter på

hittat (= beställa)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hitta ut

hitta ut, hitta ut, hitta ut

finna vägen ut (om ål)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittelön

du kan regna pau o fau
bra hettelön

75-92:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittilldags

Hiss te dais = hit till dags.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittills

Hidemtess = hittills.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitåt

Ja fe foa me o gau
hidet fø o prada

8017 :2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litåt

Hivod el. hivel = hitåt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jo̲rt -en, -a -ana

hjort

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jø̄rt, jø̄ṛt l. jø̄ṛt, m., -¹en, pl. -²a, -na, hjort.

da bå²nade ain jø̄ṛt, men da ji²ne slå²pa den ji¹ēn.

Yfö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jɑ̄rt, -ṛt l. jɑ̄ṛt

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjort

jört

höppa jört : en lek.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjorkron

jårtan l.-rtan l. jåtan

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kjorta täcke

kjörtatäcke, ed pl=
vänt täcke med kjortar på
(vända)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, -ed; pl =, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul

– at

pl=s.

Ljal.

Ljal s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

bst. pl. julen s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

hjul, n., -ˉ ld l. -ˉ lt, pl.
=, -ˉ ln, hjul.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul
– at
jl = S.

ljul.

ljul S.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, -et, = , -en

Jvt. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Nrj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tjust s. n.

jul

3569: 105

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulaxel

hjulåsel-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteut 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälbel - l.

(jälbainad, -or, -or l. - o, m.
och f., n. -nat, pl. -nada,
hjulbent.

Sfs.

x hjulbenad

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbent

hjulbaintra = hjulbent, ~ne, ~st.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbent

bainen voa sonrada sau
fasst fœa han inte skulle
ble hjulbainta

7566:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbent

han va sau hjulbainta

7307:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjulboss

Hjulboss = lager för hjul-
axel. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbänk

hjulbæŋk, -eu, -a, -ana

= hügebæŋk

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Vilg. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjuleker

jùlégor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julegås, -na

hjulekan

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjulfål

julfål

= hjullåt

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul föl — un kjullöt

x Kjulföl s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjulnav

jûlnâv -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulring

jùlkrɛŋ, -en, -a, -ana.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjulspår

hjùlspȯr -ed ; pl =, `-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjulspår

Hjulspör n. Hjulspår

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulspår

julspåra

-t

jol = S.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~: hjulspora = hjulspår, ~ t,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjulved

jùlvę -ed
hjullöf
de nàŋna jùlvę́ed
den ena hjullöten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julvé

löfar

x hjulved

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulved

(Ø)fjulve = löv på hjul, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jœlle
-k
-a

kjälle s.

kjälle (stämning i taket för stickor)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle, s.

jälle

= hölost

s. 59.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæler

-n

hō skuelle

hjälle s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæ²le, jæ²len, jæ²la, jæ²lana hjälle

ställning af stänger öfver kakelugnen, använd för upphängning af torkes.

Jvk. Vilk. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* högälle

jälk, -en

nöskulle

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jalm

benämning på vitt område å annan fågelbotten : huvudet på ko (vid åsnen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm
s.

jälm, -en

fristående tak på stolpar men utan
egentliga väggar. Där halm förvaras.
vi hade en jälm, som låg lida
ifrån husen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjälm, s.

jälma, ob. pl.
= fristående tak på stolpar
för förvaring av hö: Halm.
s. 60.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälm

jälm, m., -n, pl. -ar, -na,
hjälm. Benämning på en
hvit teckning som upptager
hela främre delen af huvudet
på ett djur. I synnerhet om
fårkreatur.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjälmet

hjälmad pl. hjälmade

hjälmig (med vit färg framför allt vid ögonen)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjälmet

~~Hj~~ hjälm med = mer vin huvud på ko.

Ex. Ana höna ä ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälmig

jälmedo f. jälmed, -et, -eda

(om nötkreatur) täcknad med ett bredt,

hvitt band å pannan och nosen

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

L. A. Nyrup

Jvt. Vill. 98

NyP

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälming

²hjälming, m., -en, pl. -ar,
-na, snok: coluber natrix.
Äfven ²ringhals.

Snog är hos den mindre upplysta menigheten namn på huggormen. - ²Stålorm talar man också om. Stålormen är ej delsamma som ormslå, hvilken heter ²hörnslas, utan förmodligen en yngre, gråfärgad huggorm. Österlöf. Nils.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hjälming

jälmig-en, -a, -ana

snok

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälming

(3)hjälming = vanlig snak, ~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se hjälpas = Tin hjälp

hjälp
s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jälp, 'an

fock fega enta jälp pau sáu vi's

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpo

jälp, m., ¹⁄₂ kr, utan pl.,
hjälp.

Allm.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälps, s.

tack för hjälpen

4329:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp – an

hjälp s.

hjälp

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjælp

jælp, -[1]en.

en fao jælp, am en ber

Jut. Vilh. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jælp — en —

hjälp

hjälp s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälps. s.

...o fau lide sainahjälps te
hjälpes älla te schältes

8193:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

jælpa, pret. jalp

va tafǽla sa jalp di ó́se té́.

Kipa

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, v.

jälpa. jälpte el. jalp

så jálp hán -rom.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II
v.

lasa bödarna han fick
omkring a jälp fiskarna a
böda.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa III

de va hån ejäntelien,
som jälp-nom ud i: som
hjälpte honom till frigivning från
fängelse.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

jälpa

p.p. jälpan

man at man har blit jälpan

inånga gånger.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v

jälpa

jälpas öd, hjälpas åt; nä
ansats att tala upp.: jälpas åt

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

jälpa

pret. jalp

han jálp me'

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjälpa II

han jälp den ändra

Nr 10045 Trollé-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

hjälpa v.

jälp, jälpen

jälpet

hjälpa

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa, (pret. pl.) jälpa, (pret. pl. pass.) hjälpa
jälpes

de jälpas ád

Nr 7923 Åhus Villands hd
Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälpa

jälpa , jälp

de jälp for tefæ̀lad

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villards **hd**

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa { jalp, jälpad
hjälpa { jälpta, jælpt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa = hjälpa inf.

imp. jalp, imp. jälpet.

sing. fjälpå

pl. 1. jälpa, 2. jälpen, 3. jälpa

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa / ¹⁄₂ jor, ¹⁄₂ jor l. ¹⁄₂ jo, pl. ²⁄₂ a; jalp, pl. jölpe; jölped l. -jet; jölpen m. och f., n. -jed l. -jet, pl. -jna; jalp, pl. ²⁄₂ hn / fr. och intr., hjälpa.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp, jälpat

han va lida a jalp té a
lesa sé

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa

jalp jälpa

jälpat

hjälpa

hjälpa vb

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

jälpa , jalp

jä mén jálp dái

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

jälpa (gras.)

'hjälpa'

bra kära jälpa, ja sel...

3569:10

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

jälpa, pres. sg. jälpo

sup. jälpat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa

jalp ; jälpa

jälpat

hjälpa

hjälpa vb

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälpa

jalp ; jälpa

jälpet

hjälpa

hjälpa de

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 420

Fjelkestad

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
2
jälpa
jalp
2
jälpet ; pers. p. jälpen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

~~hjälpa~~ = hjälpa, ~~hjälp~~, hjälp,
~~hjölpæ~~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjälpa:

(Hjälpens or! = hälsning till arbetslag.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa , jalp

ja jalp té lida

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa II

han jälpa jin mànza, dén

mènaskan (kvinnsperson).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jalp jälpat(ä)

hjälpa jalpt(y)

da jälpo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa v.

hjälpa (-er, halp, hulpet) verb, trans. hjälpa.

Bruga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jàlpa . pres. jælpo

sup. jàlpat

han tàkade me fø ja hade jàlpat - hånom

H. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

.. o sau hjolpse daj opp
kaan i vainen.

7329:31.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, ob.

Va saina sloj, sau fe'n slau
au bara fäija, knappt daj
hjälp ändau.

8336:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa. 26.

..sinn herana vsa hos me
o hjolpe me..

7548:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, 26.

guda skänn o hjälpens od.'

7548:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa vb.

ida ha ja bott hid de le
o hjälpa voss o aida wida
grõd.

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, ob.

menna gaunga hjalps daj
bara må o tvätta glötten
- - -

7843:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till

jälpa té

pres. han jälpo té, na di ha bràutom.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa tiu

jalpa té, jalpa té, jalpad té

hjälpa tiu jalpa té

du jalpa té o gära

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpas, sb.

daj hjölpes sd mä brydant

8266:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp-bro

jälpebrå

reserv-bro, provisorisk bro (då annan bro är stängd för nybyggnad el. reparation)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälpesa, s.

jälpesa°

= hjälpredor

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp-karl

jälpakär -en, -a, -ana

person som ej är egen fiskare utan hjälper en egen fiskare (hjälpen då som äger åldrätt o älgen, ålbork m.m.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam

hjälpsam, -or l. -o, m. och f.,
n. -samt, pl. -sama, komp.
-samare, -samast, hjälpsam.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam Hjälpsam

-t

hjälpsam.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjellestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsamhet

hjälpsamhaid = hjälp-
samhet, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpskärare

jälpa skärare

biträdande läkekärare.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jältatrila, s. f. — o = järnskifva, som sattes
på axeltrådet innanför vagnshjulet, på det
att detta ej må slita på trådet; jfr hjäll-tilla.

W. Fjelk. O—é—j.

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärna

jä̲ːrnɛ, jä̲ːrnɛ l. jä̲ːnɛ, m.
– n, plan pl., hjärna
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järna

-n

hjärna

hjärna

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Rosaleg J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta
s.

järta

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
jäšta

t

hjärta s.

hjäšta

Villands hd John Svensson 1927

Nasaley Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järta, s. n., b. f. järtad, pl. järtan, järtanen=

hjärta;

W. Fjelk., O–b.

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärla s.

jærta l. jæ̀æta, -d l.-t; -tan, -an

Nr 417 B. Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjärta

best-f. sing. järtad

daj' andelga livet kan inte bjras
föän lagen i lighojt må ojn knis (ha)
stocket ijönom järtad.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta
ɔ
järta
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jäːrta -t

hjärta

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jàrtə, -ad

hjärta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jæ̀æ̀ta, -at

sa a jæ̀æ̀tat swá̀gt pau̯ ma.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärda, s.

~~hjatta~~ = hjärta, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

i hjatta o själ voa daj
nack lychligare . . .

7329:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

hjätta, leva o longa

7843:10.
7711:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjätta s.

"Jaa, hjattans djäana..."

8176:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtans
adv.

jàrtans

de va sa jartans lìded

Nr 5093 Yngsjö i Åbus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtans

hjäänns hjääna = hjärtans gärna.

jàtans djèèana

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjäntans
aN-

jàntans

hjäntligt

de e saŋ jàntans graánt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtblad

järtablä -ad, :-na

hjärtblad på tobaksplanta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärtegod

Hjärtegod = hjärtegod, n. ~god.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tvättar

Gårdar

Jäg i kortspel

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärterknekt.

hjattaknäjt = hjärterknekt

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtfel, s.

hjärtfel = hjärtfel, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtligt.

~~hjättlet~~ = hjärtligt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtnupen

hjärnebben = hjärnupen,

n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärtnupenhet

Hjärtneben haid = hjärtnupen-
het.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hjärtstycken

jartstaken

stycken i hjärtat (sätta stället)

för bostaken (bogstycken - sugga)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtstock

järtstak -en

del av roket (som går upp genom raketrummen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälptrila, -n

x hjälttrilla

(på vagn) ring på axeln vid navet

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjärtven

järtevåcnor

= dallergräs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässa

2
jäs̄k, m. -n, plan pl.,
hjässa.

österslöjs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jæsk

-n

hjäsa

hjäsa s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjässe
2
jæsɛ
-n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho, s.

hå, -en

spec. om en ho i smedja.

/h kol-ho.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hō, -, -n, pl. hōa l. hōa, ho 1.
-na, no. l. hōh
Även hōh, -, -n, pl. hōa l.
hōa, -na. Östergötl.

vānehō l. -hōh, vattenho.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø
2.

hø, m., 1 hø, pl. 2 a, - na,
ho. vatenho.

Strajs sao fårjade vånat
hø'hn o rhnan gula, fo
dær e jærn i at.
2 österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tråden

-n

-a

tho

tho s.

Villands hd John Svensson 1927.

Vasaby

Nr 421

J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²a
~
- a - n
ho

Lo s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hoa

hö/a -ar - -ad

sopa, skrika "ho"

han stö o höa på nom

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa, vb.

... aina ugle som ... sad
o hoade

8017:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hocken
håken
-t
håka
} är. akc. 2

da va enta sa vehtet håket
det gjorde dets amma vilket
håka sam kämk sag fek de
om tyl: vilka som kommo, så fingo de
en sup.

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson 1931
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hocken
prov.

n. håkked ått djur s. 51

= ett sådant djur, vilket djur.

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hocken

hå¹ken l. hå¹kan m. och f.,
n. -ked l. - ket, pl. - ka
interrog. och relativt pron., hvilken.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken

-t

x hocken

vilken (nätet)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NF 421

× Hocken gen.

se vilken

3569 : 222

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken [1]

-t

vilken (inter.) [x] Locken

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoe

hø̃e

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålga adv. ganska. x högliga

hålga länt = ganska länge

Bring

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölga, hölga, hölga, högliga

gauska

Villands hd John Svensson 1927.

Rosalyn Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hoglitans
9

hålians

tämligen

hålians på dån = fram på dagen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† höja

höja, v. intr., pr. s. -ar, pr. pl. -a, -an, -a, impf. höjåda, (-an), sup. höjad = skrika, vråna, ropa av (ergn).

W. Fjelk., O-ö.

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koja
v.

Skaia = skojta, ~ de, ~ t,

Ex. Ja ~ de pau mom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoja, vb.

Ho haija du pau me foa?

7308:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoja, vb.

.. o skriga .. o haija .. o sau
wina mä snäätaschöbena

7698:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'holiga'

^{2}hölja, ^{2}hölja

gaucka

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holigan

Ni han holigan sau meen reskab

7263:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× holigan

holians

= rätt så

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holma-sand

.. pan golet blann holmasaunn

Fin kiselsand från Holmarna, en plats i Eskekärra, Näsum.

7566:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme
s.

hòlme, -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme
s.

hölma, -an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hö-lme; -lm; -a; -ama

N. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hôlme, -en.

Nr 6796. Kiaby, Villands hd
John Svensson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme, s.

Holme = holme, ~ n, ~ a,

&

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hälsne. Kolsne. R. holme

Visby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilands.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holme

halmke -en -a -ana

t. sydarahalmen
bäjsarahalmen
mörtahalmen
} o.s.v

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hólma

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

hålstäinare Stolsteinare s.

– n

åkvagn, med sätena upphängda i remmar.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålston vagn / kolsteinervagn

– en

– a

vagn utan fjädrar

Villands hd John Svensson 1927

Vassaby Nr 421 J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamaja

Lomeja s.

— -n

utbyggje på tak.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoineja

hȯinėja eller hȯinėja. -an

utbyggt, vanl. halvrunt fönster
i halmtak.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lomeja, s.

Lòmeja

= utbyggnad på tak till uthusbyggnad. s. 58.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja s

hǫ́méja, -n

utbyggnad på tak

(mindre än frontespiçe)

Med folketymologisk anslutning till hö.

emedan höet föres in på hjällen (skåget)

gm en utbyggnad. förses med lām. J-s.

7923 Yngsjö, Åhus, Villands hd

V. Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

Homäijde = utbyggnad på tak, (holmeja) ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamåja, hâmåja 2 | * homeja s.

utbygge på uthuslängas tak

homéja el. hòméja 1-s

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x/ homeja

homeja, f. -n, pl. -jor, -jor
l. -jo, -na, på taksidan be-
fintlig liten utbyggnad, försedd
med ett fönster som insläpper dager
på vinden l. ock försedd med
en lucka, hvarigenom hö o. d.
införes.

Österslöf.

№ 415 Vilands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'homeja'

homeje

– -na

utbygge å tak på uthuslänga

och i vissa fall är på

boningshus.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lomejjglugg, s.

Lòàmejeglògan, best. s. 58.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma
s.

hòm̲a , pl. -or

ett ålfångstredskap.

ja holt pa̲u̲ a bø̲da pá̲u̲gens
hòm̲a

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma
s.

hòma . -an

best. f. pl. hòmona

etc fiskfångstredskap

i gånen a hòmona

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homma

hòm/a, -an, -or

ryssja

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Gamma vb

håna se

[-ada
-at]

flytta sig åt sig

Villands hd. John Svensson 1927.
Nr 421

Nasalen J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma

2

hån

-na

-a

× homma s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma

kåma

-ade

-at

kasen kåma ocke tgåndra

gnägga

× komma v.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Homma, s.

åfommoje = homma, ryssja, ~ma, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† komma *~~kåmma~~ 1

hömpa -an -or -orna

fiskredskap se *kåmma 2. 3. 4

med bilder

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komma *komma 2

bild

m¹ fårefagnsmanlýke
m² målomfagnsmanlýke
m³ bågpåsamanlýke

öga

från sidan

skuldakol

kålgé

vagsskórpan (vattenytan)

tågad →

stòrå målomfågnen

målomfågnen

vatten

skuldastaine

bågpåsen

bågfågnen

fårefagn

m¹

m²

m³

höjd (djupad) (öppning)

målakula

målastaipe

ögonsel

bröst

bågfågnsbåjlan

ståndakula

knyckenomad

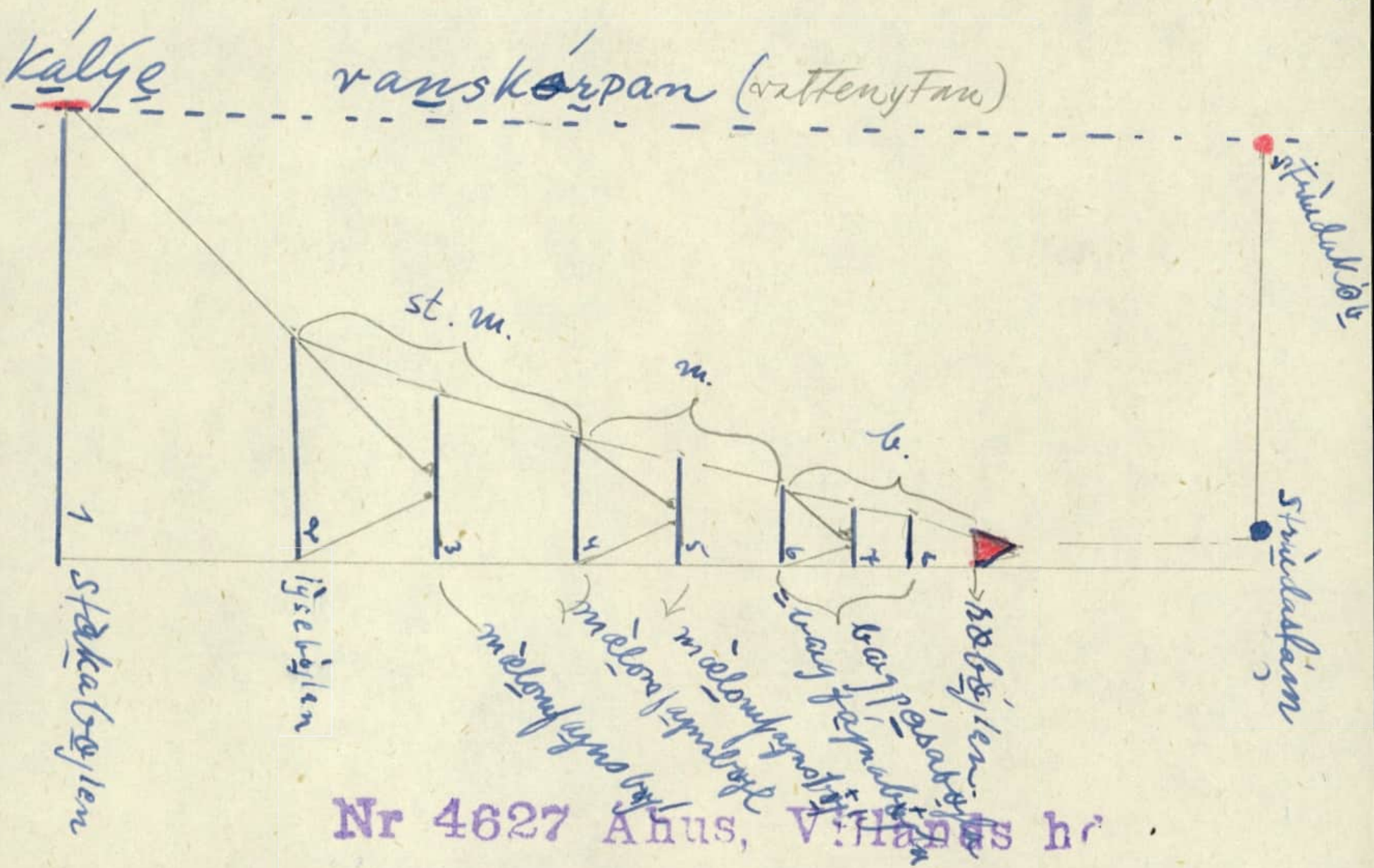
Nr 4627 Åbus, Villands hr

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komma ~~Åsunda~~ 3

~~hämta~~ bild
från sidan



Nr 4627 Åhus, Vilhelms hr
Gösta Sjöstedt 1940 ff.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåma

-n.

-or

kåmma.

x komma s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâma de

tei kastar: flytta dig
(åtsidan).

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komma

hämma = rycka (anv. med som tillrop till hästar; "sa, hämma de")

imp. -ade sup -at

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma

hàma

= ryssja

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma

hå²rna, f. ,-n, pl.- rnor ,-na,
ryssja (för ålfiske).
Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²ma

x homma s.

-n

-on

hånna

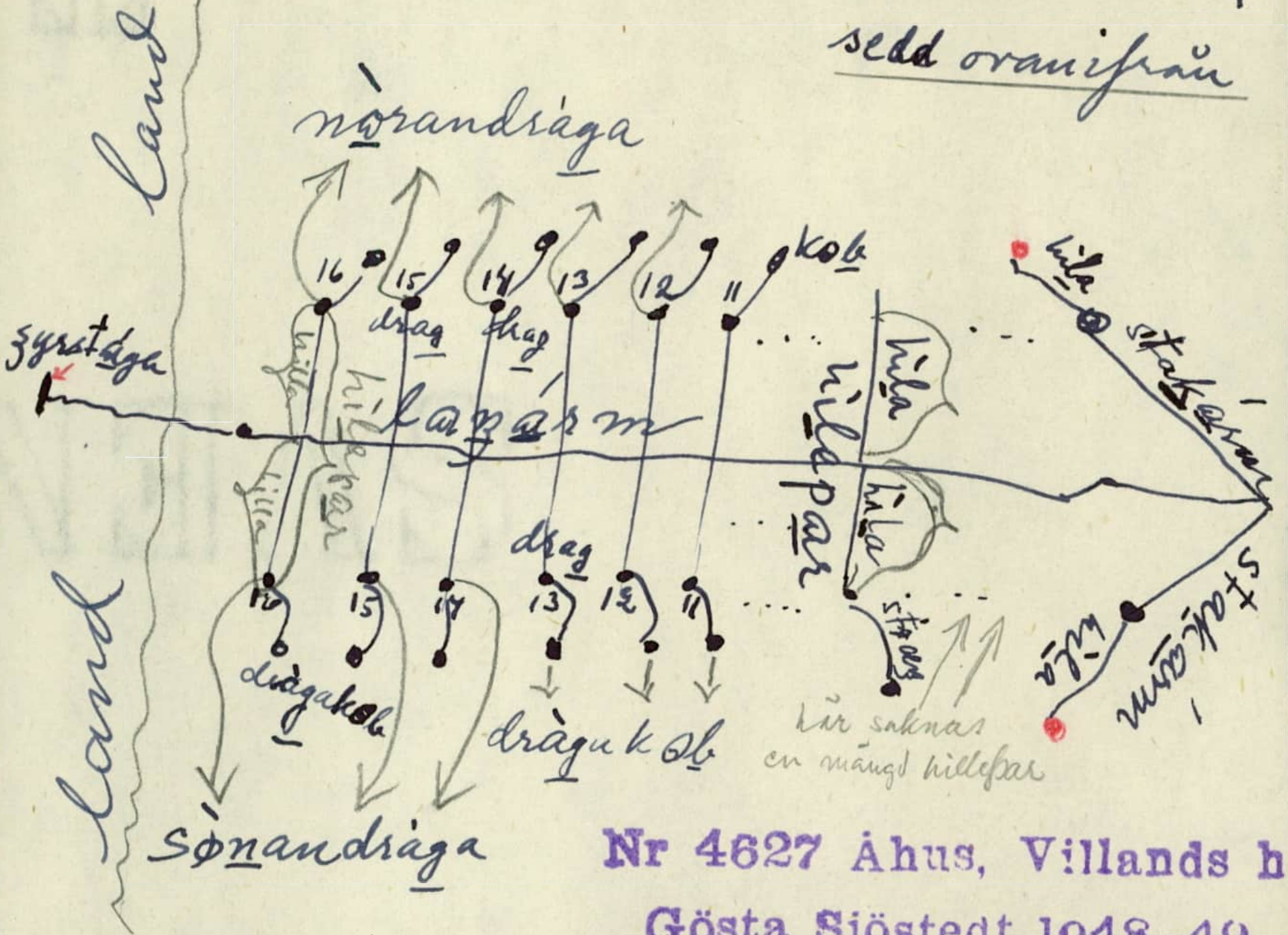
Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komma *~~kamma~~ 4

sedd ovanifrån



Nr 4627 Åhus, Villands h
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta de! x komma de

till hästen: flytta dig!

(åt ödan)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma

s.

kòma -an -or -orna

(= V. Gr.)

(ett fiskeredskap)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
s.

kåma, pl. kåmor (vid
vok. följer), ett fiskfångstredskap.

do kåde kåmor a såte.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma, s.

i'na tecka "homme" fanns
daj aina stora homme

(= fotsid kjol)

7699:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komma sig

flomma/se = flytta sig (om häst)

Ek. kan du inte ~ de haist!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* komma

kåma i fäb

kåma de

tei kåstar: flytta dej, make på dej.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homma, s.

dau fe ja va mã o . . .
väida homma .

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hämmebygel

hömebögl, -en, -a, -ana

bygel (: hämma)

se bild tiu *bakpåsamenlycka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hämmearm

hàmaàrm -en -a -ana

arm på *hämma, långarne + kortarm
e. 2 kortarm

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommebåt s.

hàmebáud -an, -a, -ana

båt varifrån fiskas med kommor.

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hommebåt
s.

hòmebáud (mest genuin form), bát vaipå hommon fóres åven hòmebáut, (finare) och hòmebåd; pl. -a.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kommebåt

hå²mebaàd, m., -en, pl. -a, -na, rysssjebåt, liten roddbåt, som användes vid fiske ålryssjor. åkus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hämmebåt

hämmebåud - en - a - ana
båt använd vid hämmefiske
-- lösta åp en stor hämmebåud
- hämmebåud

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hommebål

hå²mebèl, m., -en, pl. -a, -na, benämning på det vidaste partiet af ålryssjan.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hönnebör

hànnabør -en, -a -ana

nullbär att frisla "hönnegrai" på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hämmegarn

hämegärn -et, -pl =

garn till hämma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Hömegrej

Hömegrä -ad

*hämmedskap.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komme-ål

kòmeàul, -an

ål som fångas i komma.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hönnekobb

hönneköb - hönneköb -en

kobb hörande till *hönna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*10

hömekärra

hömesärja -an -or -orna

kärra med hjul, på vilken hömeredskap lastas o körs från den i skogskanten liggande ålboden med till stranden

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lämnat

Lömnedd

nät Tin Lömmen

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*10 hämmeravalja

hämmeravälja -an, -or -orna
lång sträcka med hämmenät o dyl.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kommeredskap

hå²mereskål, n., -en, pluralt ryssjeredskap, bör ålfisket erforderliga redskap ss. ryssjor, linor, pålar m. m.

Åhus (Ingsjö) Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Hämmeredskap

Hämareskåb - en

redskap som användes vid fiske

med *hämma

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+hommeslångd

hå²meslæ̀ŋd, m., -en, pl. -or,
-na, låŋd = med en ålryssjas.
ſwaə hå²meslæ̀ŋdor i-fraə laːn.
Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hönnestake

hàmestäge -en, -a -ana

stör att hänga hommor på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hämmeta

hämetiida an

jämtata som man tädde vätet på
när man skulle sedk en ny hämma
rep ve i tuta, nät ntanpå

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hjämetyg

hàmatöj -ed

nät m.m. som skulle användas

vid fiske med *hämma

.... hàmatöj som skola tàäras

här = nät m.m.

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hömra

hömra - hömra -ar - -ad

gnägga (om häst)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hommstake, s.

Hommestagje = stake för fasi-
sään, av homma, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lomtännel

Hommetämpel = detalj till homma, ~n, ~la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hon

obj.

dragton. -na

di fɛŋa ji na ha di vèla

Kavrō

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon pr.

obj. hìna, svagton. - na

han hade lént au hìna sont-

hérada.

Gryssjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II

de fek di väl jä! -na lid ha di tykta

om en klok gumma, den s.k. Gravekarran.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hɔn

dɛ̀na lɨ̀kan hɛ́r hɔn kà̀las

fɔr ɛ̀psalɨ́kan.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II
mon.

mör hon jek déd

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon. III

hjon.

hon spec. = klockan:

e hon så mjød i kvæl?

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hon

meín meó hon meíndas - nom

gránt

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hɔn

hɔn ɑ fɔ́dɔn hɛ́n mɛ́

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hænas, hæna 2 7 Lon pr.

hennes.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Fl.

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hon,
(-)

hon kone la ändra fåu -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånas (håna) hon

hennes

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaleg Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon

hon

hon, denne

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon / hon

hon, f., pron. pers. i genit.
hennas l. henna; dat. och ack.
best. henne, obest. 'na. - Nominat.
hon är numera nästan bortlagd.
I stället brukas hon.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon pm.

hom

"hom tåmm va jutter mä..."

s. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
prom.

hɔn

hɔn jɨvta se sa tɔ̀set

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

henne

na

toulöst, aldrig börjande en sats.

tahi̲dna, sa̲dudna f. sa̲duna od...?

sa̲oa̲na? säg han henne.² han prada

fö̲rna.

№ 413 Ivetofta, Villands h

Ivt. Vill. 98

N. Sjö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon som

hoon

3569:5

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

henne

= henne

hennas, gen.

hon kånne ente tåla öd nän 4318:4,5.
kåne före na. 432912.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hon

Obj. na

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

s. 49

övo na

= över henne

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun f. (efter verbet ofta) un, pron. pers., gen. hennes l. henna l. hennas, dat. ō ack. henne l. na = hon, hennes, henne;

W. Fjelk., O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hänne

hon

Hon pron.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 75.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon pron.

hon, jen. hänna el. hänna, obj.form
hänk el. hänk pron. pers.
henne.

Inga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Inga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hon

obj. na, svagton.

hon a lida mijno

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon II

/a byte ma té -na

(om ko/

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(äv.)
han

han pr.

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hon

obj. svagton. -na

--- va han lida lójo ve -na.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon II

pron.

jä mäŋ koŋa kåŋ säŋ

äiʒkan kon veʎa hä -at

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hinta -an -or -orna

hona

Elna Rönnor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа

-n

-or

hona

Liona s.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

f. hȱna

hȱ²na (, f., - n, pl. - nor, - nor l.
- no, - na, hona.

dær e rum̄²n i hȱ²nona
o milk² i hā̄²nana.

Tjo⁴.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ronung

hàna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna

lönung

-n

lönung

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l hå²na honung

hå²na, (n., - a l. - l, utan pl.,
håning.

de fobi¹ me hå²nad nu.
ö³terslå⁴p.

hå̀na, b.f. hå̀nad, oppmanna
N.O.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hona pl. sahnes: hönung

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hå²na, -at,

Jät. Vill. 97
Näp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hana hàna

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hàna

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung, s.

hanack

8341:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hå̀na -t

honung

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hå:neg, -an

(nyare uttal)

den genuina formen är hå:na

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̤na - l.

hönung-mat

(hå̤namå̤d, m. - en, pl. - a, - na, hånungsmat, brödskifva med påbredd hånung.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungsvatten

hänavän -ed

varmt vatten + honung

Nr 4627 Åbus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop s.

hɔ̀b

en ɛ̀ysali hɔ̀b

en jɔ̀ula hɔ̀b

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop 6

- lin

2 — a

hop

hop s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

håb

en sàbla håb au sigàra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hop, -en

en häl hóbo

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop s.

hab s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hob, -en, -a, -ana : hop

t. ex. da va åjn harrans hob

där : det var en försvinn-

lig massa (människor) där

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

kɑ̄b

en ɛɛ̄li kɑ̄b ina kɑ̀n̄o

Nr 7462 lvö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

~~kot~~, hål, -en, -a, -ana

Juf. Vilh. 97
Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hob

en låjen hob = en våldig hop

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håb (or)

hop

-en

hop.

ayn håben brøde

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hopa

hålka ~ hölka -ar, → -ad

höka jör (V. Gr.)

kupa upp jorden omkring tobaks-
plantan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håba

- ada
- at

hapa

hopa ihop

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa
v.

hòba

kupa. tillföra jord på potatis - eller tobaksplanton

Även hùpa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa-arbete.

Daj va meet maija
hobaaabe pau daj tina.

7452:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopbunden, p.a.

... stavra ... hobabonna
mã snodda beakevãja.

8335:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopler/

hå̀bon

en fàrli hå̀bon jìla

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopen
s.

hå̄be

den a en jǣkla hå̄be småu rå̄n

i: på Båcharskogs slott.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hopen
s.

hȯ́bon

hop

en ɳ̀sali hȯ́bon a nepenéa pan

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopflätning, s.

sinn kom sälla hobaflättningna
au djāat.

8335:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopkuipen

Tanngaungen va hobakneben

[om såg]

7591:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopläppad

"hobalaibat timmer.

7308:32.
(tecku.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp

hop -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp

kop, n., -et el. -et, pl. =,
-en, kopp (koppande, skutt).

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

-et

kappa s.

kappa (äpplemos)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 JL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa v.

hòpa

han kan hopa áu báuden

a lúd i fjön ijén (om ålen)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Löppa v. Loppa.

loppa

Dikes

Nr 515 Th. Adrian 1929. Dillards

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålpa

-ade

-at

Kappa

Kappa vb

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hå²pa, -a, -ade, -at

Tof. Vilg. 97
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hàpa ,-ar — -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

höppa

höppa över kausten (en lek)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa v.

pret. höppade s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hĕppa

– -ade

-at

hoppa

Loppa v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas v.

hapas, -padas, -pads i -pats

pres.sg. hapas	prät.sg. hapadas
1 pl. -as	1 pl -dus
2 " -ans	2 " -duns
3 " -as	3 " -dus

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppsan

hoppsan inlarj

hópsan

3569 : 152

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopslagen

han ä̃ snaat som hvan
hobaslaña bräda
?

7307:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopslagen

daj å hemmavävet... vail
hobaslaat o jämt i eiggna.

7529:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hon

hon

hon-ne ´na

mi-na ma-k hó-n a au mo-d

va-ndstanke te

min skogsmark än leelgen bort mot Västen

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. hon

'na, obl. fsm.

du vɔj val hårt ɔ́a da stå i na

det vet väl vart o-, det står i den.

(tidningen)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lon II 2

Sa = hinna. Ex. Kan du saina?

(Skogton.)

Nr 5649 Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönnöt

Hönnöa = hönnör

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoaung

Hamak = hörung, ~ er,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konungblomma

Hanakablomme = Hermónium
konórchis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× honung-gås

Hanakagans = honung på bröst, ~ ma, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kornmat

Hanakamad = bröd m. kornmat.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konungsdag

Hamnadag = konungsdag
tin böldén.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hob adv.

ihop

hon slo hob nävana

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

ään laija hoba = en stor hop av mjöl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa
köpa
köpa

- ada

- at

köpa på = kupa gatati

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopa-lag

Hobala = samgänge, samarbete,
~t. Ex. den kaan vell ja inte
ha nåi ~ nå.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopdikta, v.

~t_ ~kabdäita = hopdikta, ~de,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopen

Hoba = hop. Ex. Ja haa ain hail
~ mä bröde.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hopen

Ain hail hoba = en hel hop.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hop-lag

Hobala = hoplag m. anm. person, sammône, ~ t. Ex. Ja veu inte ha ~ mä den kåam_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hor

hor, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa s.

hösa, -an, -or, -orna

hosa, fal kvinna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Íhora

hörfa -ar -'-ad

begå äktenskapsbrott

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora

hʊ̯ra , hʊ̯re

-n -na

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horbock, s.

han va ... ain tittiga
hoaback

7529:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×lorebock

Hoaback = lorebock (sex. pers.)

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hork

hɔ̄rk, hɔ̄rk l. hɔ̄ɔ̣k, m., ¹- en, pl. ²- a, - na, Storspigg. Fisk.

hɔ̄²rka-, hɔ̄rka- l hɔ̄²ɔ̣kakɑ̄ga, f., - n, pl. - gor, - gor l. -go, - na, spiggkaka, af storspiggers hön beredd kaka.

Jär i värden tɑ̄²lte da am od da bɑ̄²gte hɔ̄²ɔ̣kakɑ̄ga. da rɛ̣nsade hɔ̄²rkara o lɑ̄²k fɔ̣¹dt pas jɑ̄rnet o slɑ̄²ajte 'at o ²ȫste not ¹ȫwo; sɑ̄s ble da hɔ̄²ɔ̣ka-kɑ̄ga. Österlöf.

pis.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hork

adj.

hôork

rask

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hork, s.

hoak el. hue (?)

= gäs

7366:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hork

hook, -en; -a -ana

storspigg

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoan

hoon

Sjöstedt R-Gruden s. 112.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn, s.

-et

hø̲ø̲n, n., pl. =, -ən

el. hø̲rn

di gàmle bø̲lana ha nø̲k

di stø̲aste hǿrnen. Talesätt

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kona II

Liban a hoonat

Nr 10045 Trollè-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn 2

horn - hörn, -ål

horn på drag (ankare)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kona
s.

kona, n., pl. =

kanó

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn s.

hörn, n., pl. =.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

horn, s. n., pl. = sing. = horn; W. Fjelk., O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå̃orn

~

-et

pl = s.

horn

horn s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vasaby

Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hom

hɔ̜ɔ̜n , -'at

di' blɑ̜ustɐ i' hɔ̜ɔ̜nat

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora II

hå̄o̱net a la̱udan

(byns tillhörigheter, som förvaltades av
åldermannen).

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hö'a'rn

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hȯrn, hȯ:rn l. hȯȯn, n., -ˈled l. -ˈet, pl. =, -ˈen, horn.

Österlöf.

--- dáo skȯle aȯlormánen blàosa i hȯ́:net.

b.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn
s.

h@o̲n, best. f. -at ~ -ad

båda formen hos samme medd.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korn
s.

kåon, n.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hȯ̲r̥n . -et

hȯ́r̥net a pì̲ban

(om Gungby H. & P.)

Svetofta, Villands hd.
H. Malm 1880-t.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn s.n.

hå'orn (best.fol.)

'horn'

3569:11

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hôan, -et s. n.

horn

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, s.

sloarn=horn, ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornbagge

hörnbägge, -en, -a, -ana

sop eller bord som böjes av hornen (även fäbåtk) från oket

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornkvick

hornkväg -en

det köttiga i horn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornlim

hò̲rnli̲m, ˋed

hornlim

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hörn-nicka
v.

hörn-², hörn- l. hörnikka / -ar, -ar l -a, pl. -a; -ada; -ad l -at, -ad m. och f., n. -ad l. -at, pl. -ada; -a, pl. -kan) tr., lägga "hörnikka" på ett nötkreatur, binda ena änden af ett rep om djurets horn och den andra om dettas bakben, en åtgärd som afser att hindra det på bete släppta djuret att hoppa öfver gärdesgårdarne. Östergötl. Vall.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornnicka

hörnèka t. hörnèka, -ade, -at

på ett nötkreatur binda samman ena frambenet med hornen, så att djurets rörelser förhindras.

förkortadt: nèka.

Ivet. Vill. 98

Nrjo.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horn-nicka

hörn-, hörn- l. hörnika
f. -n, pl. -kor, -kor l. -ko,
-na, benämning på ett frön
ett nötkreatürs horn till bak-
benet bundet rep, hvarigenom
det på bete gående djuret hindras
att hoppa öfver gårdsgärdarne.
Östersiöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoanicka

Hoanneka = fångsel på
mädjur som hoppa. Ett rep
bindes om hornen mer tän en
framben. ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornnickad, p. adj.

hönecka da ko

8130:27
(tecken.)

"hönecka da ko"

8155:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× konko

Hoanko = hona tin ekoc, ~ na,
~ kô-

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornoke

Hoamosske = ekoke, ~ m, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hörnsdagg

hörnsdag; — lm;

spigg

K. F.

f. 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hörnsé. pl. hörnsén

för anv. ss. måltidsket.

Kaos

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornskel
s.

hönsfé pl. - fén

hönsfén han ja óse ; di ha
vi hat a ädet ma.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konnskat
s.

kɔ̀ɔnʃɛ́. pl. -o

kɔ̀ɔnʃɛ́o buugta di kɔ́.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked. s.

hornske

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hörnsgé

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornslå
s.

hȯrnslaɔ

ornslå

Östergötl.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornslå

hòonslàu -na ; hòonslàup om

ornslå (äldre än xstålorn)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kornela.

Hoamslau = omslå, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornspets, s.

hon haa jin nyla ud pau
hoanspaissana.

7329:35.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×hörns-tagg

hönsdag, m., -en, pl. -a, -na,
spigg. Fisk. (Den minsta spiggarten).
hönsdagen e den minsta av
ol slas fesk. österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sornuä

Sornäka -ar

sornugla

även sornäk meddelaren sade

på Fel härom har e hänor o häna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörnuv

hɔ̄²rnɯ, hɔ̄²rnɯ l. hɔ̄²ɔnɯ,
m. 1- en, pl. - a, 1- na, hornuf:
bårguf.

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hornuv

hornik, -ən

hornuggla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornuv

hȯ̀rnú, s. m., b. f. = úkn, pl. = úa, = úana=
hornuf;

W. Fjelk., O–é;

Fjelkestad
Villands hd

Nr 32 b

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors

hass, hesta.

häst

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hons

Hass = häst, ~ et, ~. Ex. i sa ä hassen lära.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hos s.

hos, n., pl. =

häst. Föräldr. /h og.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

Hasset, b. sg.

= häst

8155:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors s.

Nu få tina tro ja mack di
behöva hassen

7329:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

.. samla ihob fömmana ..
o lã dom inte häinga ..
nea blann hasana pau
hassen.

7698:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

. . hass o schin o hõus

ob. pl.

7452:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

Hassen finge ha täicke
pau se

7452:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

..fecket minne som han hade, vare än noot hass.

7791:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors. 5.

hvau paa hass

7910:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors, s.

hasset ... skulle selas

8192:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hors

has

-et

pl=s

hăst

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

- at

pl = s.

- en

hāst

x hors s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hons

hass

häst Läs has, ev. hoos.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

-et

hl = s

-en

× hors s.

hàst; spec. i pl.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos, s. n., b-f -ar, ut. pl. = /hors, hästi; W. Ofpm, O—b—;

x hors

6/pp manna

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hoss

hass, -ed, pl =, -en

häst även hoss - has

has

hässad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hors

hors l. hos, n., 1- ed l. -et, pl. =, 1- en, häst.

Vänga.

Brukas ej mer utom i sammansättningar i Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lors s.

hö̱ös, -at, plur. lika, -an
subst. häst. (numera ej brukligt)

Kinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hors

haos -et, pl =. -en

hors, häst

hars el. has, -ed el. -et,
pl. =, -en. P. Larsson 1901.

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors

haos, -en ɛ.-et, pl.-en

haus

Ivt. Vilh. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors s.n.

hos (fl.)

'hästar'

"..thoar skàbenda hos pa.
oyn bjamàk sa nok ska
de raeks

3569:221

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Gust. Lindquist 1928. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hossabyte

Hässabyte = hästbyte, ~ t.
Ex. att gifta emaul å inte mot ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kossakött

flassakö̃d = kāsikpū, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ konsalort

Hassaloai = häsispilning, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors-mög

hòsa mög, s.

kåstspilleriq.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoxapära

Hassapäja = hästspilling, ~na
~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hosarum

hå$\underline{s}$ a$\underline{r}$a$\underline{m}$

-et

pl=s

håskpilta

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× konaspilta

Hassaspilte = häsispilta,

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovtorg

Hassatoaj = hästtorg, ~ et, ~.

[i närmaste stad eller marknadsplats].

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kousatäcke

fassatäcke = hästfäll, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hornatänder

glassatänn = hästtänder, gläp-
ord om person m. alltför långa
framtänder.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsbjälla, s.

. . hade måna ana
hassabjälle om halsen . . .

7880:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors-bär

hårsabär, n., -et, -et
l. -bäret, pl. -bär, -en,
hästbär, bär pr° hagtorn.
hårsabär väjsa pas håwen-
tön. österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta jög, s. m., -a = korsgök, Scolopax gallinago;
W. Fjelk., O—é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsagök

Hassagög = hönsagöt el. gökfågel

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors-gök

hås-ajög, m., -en, pl. -a, -na, hors-gök, beckasin. Kallas äfven hås-afåra, på grund af sitt låte som påminner om ljudet af en råststrapa hvilken har samma namn.

Hås-ajögen bor, men d'a pålan en Boir-åan. Rinkaby.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårsgöl

hàsajö̀g, -an s. m.

hårsgöl, ekelbeckasin

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoshandlare

hassahandlara å inte goa
o tas mã.

7548:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horshandlare

Hassahandlare = hästhandlare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*borshår

hàsahàur -ed, pl -
hästhår, tagel även hàsahàur

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horshår

hårahaur

tagel

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horshår, s.

Ja ska handla mä lomps
o hassahåa

7565:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× konakäi

Hassahaa = hästtaget, ~t,

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hors-hår

hås-ahaàr, -haàr l. -haà,
n. -haàred, -ret l. -haàt,
ulan pl., hästtagel.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has 2 1 o

x Lonsole s.

– –

– at

håatake.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr. 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hors-ok

häståg, n. -- ed l. -- et, pl. = -- en, hästok, för ett par hästar afsedd dragstång, som infördes under djurens kropp bakom frambenen och med länkar fastgjordes vid sel-donen. På stångens midt var en grof gärsring, hvari plogens eller årdrelsås infördes och fastgjordes. Man körde sålunda utan linor, men hästoket kunde blott begagnas för plog l. årder, hvilkas åsar måste göras nog långa för ändamålet. Österlöf, Dikaby. Vill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsok

hås²o:g, -et, =, -en

ett trä, som under hästarnes buk
angjordes vid selningarne. Medels
"tisteln" var stången fäst den.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

Jöt. Vilh. 98
Nyp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norsk

Hassaog. n. Hästaka.

hàsaàg

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors-skärra

hässjärra

Se horsgök!

Linkaby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gorsasläära, s.

Hassaskarre = harskramla,
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hosk

Hóska = sköt, hanar

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsk

dan vöa daj hoska o inte
san maungoriga

7329:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsk, adj.

Dau hade daj vaimut se, sau
daj voa höska o kroastinna.

[om fuktbandlare]

8218:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsk, adj.

skojfulla va han .. men
alltid hoska o laija . . .

Z 5-92:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsk

Nu ä~ mack Johan hoska
o styva i Roaken . .

7308:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borsk, adj.

... o hänne hade oa om
se o va bau hoska
o stusska

[om läusman]

8176:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horskreatur, s.

... daj lilla hassakreatuat

...

7880:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horskreatur, s.

å daj vare ån andra hassåkreatura?

8130:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Ross & Skåne 1

hàsaGàsk -an -or -orna

nästskramla (att skrämma fästen m.

även hàsaGàsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norra-Skärva 2

hässagärja -an, -or -orna

enkelbeckasin

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Norrskåra 3

hårsagåska -an -or -orna

kvinna som skuttar högt

v lyndligt nte på vägarna o.s.v.

så att det hörs långt väg.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hossskärra s.

Hon kunne balka [= prata] sam
daj lod somna hassaschaire

7591:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horslånga, s.

I daj aine (hassalåingena)
stoo ögen . . .

7452:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horsmynta

Hassamynta = Mentha arvensis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ konsok

Hassog = hästok, (fornī).

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hossele

hå.ssasälk -en -a -ana

hästsele, seldon

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lorsto, s.

Hassato = häsihån, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horstorg. S.

sau djinge daj opp pau
hassatobjet.

7329:31.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horstorg, s.

O hassatbajet va fullt au kreatua

7329:26

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors ök

Hassög = helt par av hästar.
Ex. Hin ~ ä sen baiste i byn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsök, s.

ain hassög o aitt paa
ossa.

7698:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hossök, s.

.. naa sau hean bedjynte
o kõra hassögen. sau . . .

7698:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t Sorunge

hörorsk -en, -a -ana

utomäktenskapligt barn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

Horonga

[ett slags körsbär]

8218:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

ain horonge

7529:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

mej.

hos

hon ska bå hos vós

den länden min båd hos länom

(endret fr. bet. för levande varelser)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

adv. & prep.

hos

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

hos.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

prep.

hɔs stackton.. hɔs sovgt.

ɛ̀ŋa ɔ̀ŋa som staŋa hɔ́s dom

I: ɛ̀ŋa uŋa (människor) som staŋa hos föräldrarna.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

hos.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

hos

hos

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

[illegible].

hos

dæ̱n ha ja fæ̱nt hos

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsa

-n

-oi

stumpa

x Losa s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå[2]sa

– n

– or

× hosa s.

strumpa

Villands hd John Svensson 1927.

Nasalen Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsebaon

Hosband s.

Strumpband

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaby

Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Losbatten

Hosebom = strumpsula, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 x Hösbrage s.

håsekrado(n)

-a

Stumpkrage(n)

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

Spètal = hospital, ~ et.

Fr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

Spetal= hospital, ~ et,

~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spetål — at

Hospital s.

Sjukhus

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

spetål, n., -et, pl. =, -en,
hospital.

I Österslöf fanns fordom ett hus, afsedt till bostad för äldre kvinnor från Karsholms härregods. Detta hus kallades spetålet. - Folket förstår annars med ordet spetålet vårdanstalt för sinnessjuka.

№ 415 Villands hd Österslöf.

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital, s.

han ä kommen hem fran
spetalet i Lonn

7580:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital s.

spetalet, 6. 89.

8249:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd " :13

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spetälskhemman Hospitalshemman

b.f.?

— at

hemman, som gjorde
skjuts dagen runken c. dyl.
åt sjukhus

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hospitalstrosig

Spetalstrosiga = vansinnig

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hospitalstosing

Spetalstosing = mogen hosp-
vird.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
håsåspéda

x Lossperla s.

-n

-or

Strumpaticka

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

D.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lossula, s.

Hosesöle = skrumpsula, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstla

-an

hösla

höstla s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosla

hòsta

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hösta

-ada

-at

hasta

hosta ob

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta s.

kostan

'kostan'

"dänn dännda kostan ä dras mä ... "

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostande, s.

Dau va daj ait nälet
hostane o gläffane.

8341:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasat ω

– ett

× Gosto s.

strumpgarnsull

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstteplog

höstplugg s.

-en

benämning på hantände person

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kotell

kotél, n., pl. kotélor

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell

hotél, -ed; pl =, -en

hotell

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hotta

hòtta ~ hòtta -an - -ad

kasta (upp i luften)

hotta bål

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hov (vid)

hau²ve

da va dæ²n i hau²ve

det vas dän ungefär.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hd

– un

2 – a

hov

hov s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J–s.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hs, m., -n l. ¹- kn, pl. ²- a, -na,
hof. På hästens ben.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hw

hav s.

ɛ̄ an

— a

hø: ɹ-s

hav

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

Ho = hov, ~ n, ~ a.

Ex. den kaistan han bra hoa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov, s.

hon [märren] haa hoa sau
djyba som laijatallaka
nu ska ja ta väakjäänet
o väaka au hon.

7263:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hō, s. m., b. f. hōan, pl. hōa, hōanà = hof (på hästfot);

W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova
s.

hoa = hôa

i utta. gao te hoa: gå fram till hemgården (hovgården) och förrätta dagsverke.

vell ja böjra må o tala om den tiem vi j'inge te hoa ve Bäikkasko, tå å dej rålet, mojr ån på ojt vis.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hova II

nå han dao va ve hoa o aorde,
kom bå laefot o sjekton o velle slao nom.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovblad

hàblà :

4760 : 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʊ̊ʊ̊- l.

x hooblad

hʊ̊ɔ̊blɑ̊, n., - d l. - t, pl. =, - n
kopblad, ett blad af kästhof:
tussilags farfara. hʊ̊ɔ̊blɑ̊
e fɣiɛ̊ka o liɛ̊sam fjɛ̊ɛ̊neda
o viɛ̊da fas vrɑ̊ɑ̊n, ²/ namn
fi° kästhofsväxten.

östersl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovde

håude

hovudgård

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovde

höv de pl -a = huvudgård

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovde

Förde = huvudgård, ~ m.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovera
v.

Hovaira = hovera, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovera, 26.

- - o raiste ikring o prädigade
o hovairade

7580:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kovgård

Hogaa = eg. kovgård, kvorgård,
~ n, kvgaunä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

best. f. hågården

herregården i anv. om Trolle-Ljungby gård.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovgård

hɔ̃gáɳ ɔn
hàvgɑ̀ɑn

hovgård

Jɑ̀n jek te hɔgáɳ ɔn (full gröa dagsverken)

hå = Bäckasog.

Nr 7849 Kiaby Vallands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvilo aer — en herregård

herrgård s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovliga

hål'ia

tämligen

ja han e rät hål'ia gàmal

O. O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovliga

holega

tämligen, ordnat, medelmåttigt.

Ojn bonne fai sti'opp tilega o lägga se holega sojrt.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovliga

hȯ̀liga, adv.

tämligen

mit hár̀or e hȯ̀liga lá̀int

enń,

östenstör.

Nr 415 Villa ...
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwʷlʷa

x hagliga

gauska

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hovliga

2 höliga s.-lia s.- lians s- liansa

tänligen

ofta förstärkande = mycket

han har faat h. bra, om en som

fått mycket pryyel

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Fot. Vil. 98

L. A. Nyrup

N:o.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hooliga adv.

hôoliga, skäligen, tämligen

3569:101

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hövians

hö-lians

gamles

O. H.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× koulgan
adv.

hållian

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovligans

holigans = mg. rätt så

t. ex. där va holigans maunga-

där var rätt så många.

va holigans trätt = vara

rätt så trött.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holians. ad. tentigen. × horligans

Vilby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vellandsk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hooligans

Holigams = tämligen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovligans

holians, "rätt bra."

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hooligen
aN.

hå̀ligen

tämligen. ganska

ja e hå̀ligen trḕvlig sål, am
ja raar sia aw at.

Östanlör.

Nr 415 Villan s
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kovs

Hos = takskägg, hosna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg, s.

~~Hoskäigg~~ = hovskägg på häst.

~ et_

sk = ʃ

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg. s.

..fofoil nu nerod te du fåa
fag i hoskäigget o dra opp
skaunken.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg

hofeig, n., -et, pl. obrukl.
hofskägg. På hästen.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg, s.

hofség

4760:26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kovtåg

hötag - en, hötagor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

houtrång

Hoftraang = houtrång hos häst
~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

Hotaung = hovtång, ~ na, hotäunga

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovfång, s.

Han hade'na hoggelaung
han klände te mä . . !

[om hasselkäppsmöbler]

8343:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubba

Hobba = sparka, ~ de, ~ t. ex.
Han ~ de me i gremet.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hubba, vb.

hå bry se vall ... onga
om o hobba au se.

8341:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hubba, vb.

..sau rauga han te... o hobba te an stain älla twau, sau daj ramla nea ätte nom.

7307 : 23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håba

ade

-at

håba sig, -mod

stöta sig (på anklagelse)

stöta mot.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 D-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lunbba vb

hå²ba (-ar, -ade, -at) verb,
trans. slå, knuffa

Vänja

№ 418 Villands hd
Nils Hänninger 1911.

Vic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[x] lubba dr

2 haba

- ada

- at

sparka

3 haba se,

sparka sig själv på
ankarna.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hubba vb

hå²ba, -de, -t

hå²ba nam i rö¹ven
sparka

Tof. Vilg. 27
Np.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kubba

håba, -ade, -at

sparka

ha dul håbat hansas paog.?

№ 413 Ivetofta, Villands härad. Ät. Vill. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hubba, ob.

...o ho vi hobbade pau na
i bäigge ainna, sau nää gonn
hon roade se.

[om so]

7940:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kubbet

håbbed = svår, krånglig (ang. sättet hos en person)

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hucket

adv.

hucket

krokigt (om människans gång)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

Ytter = hud, ~ ma, ~ a, Ek. dra
huma au aitt kreatur.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, s., -n l. -en, pl. hud², hudar l. hud², -na, hud. Häst- l. nötkreaturshud.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

~~hudh~~ hu, -n; -o, -ona

~~Endast i sammansättn~~

Endast om huden af kor och hästar
mest i sammansättn. kohud,
hästahud

Jvf. Vill. 97
Nrp

(hos kv. hud, -en, ~~-ar~~ pl. hudar, -na)
Anm. som ofvan. Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands h
[A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

hu, -n, plur. hua, -na

subst. hud.

Kinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bic.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud s.

..o nebe na i nyggen o
kände, äss huna häingde
ve.

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud

hud, -n, -a, -ana

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud, s.

nu faa ja koddastainen . .
o skää hol pau huna . .

7471:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud, s.

folk voa inte sau ömskinnta
au se, o huna ble som hon
hade vatt gaavad.

7699:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hudda * hödda

hòdja -an | -or -orna

hydda, litet hus

ålderdomshöda

Nr 4627 Åhus, Villands h.

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hudda
s.

hò̀da, -an

hydda, mindre uthusbyggnad

sœta i hò̀dan i: sätta i arresten.

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såda

- a -

- n

× Ludda s.

litet rum, liten vrå.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda

Flodde = "krypin" äv. i betyd. häkte, fängelse, ~ ma, ex. han va fulla paa makadet, sau han kom i ~ ma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugad, adj.

han talte om ... salighaid ...,
äss vi voa hogada te o
vandra pau den smale
... väin, ...

8217:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hugas

huas.

önska.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugg, s.

Lag

= det gräs, som skars av
med lien var gång. s. 50.

ta åt låget = taga ett
stort tåg med lien. s. 51.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Ernst Westergren 1927. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hȯ̀ga, hȯ̀gde, hȯ̀get

pass. hȯ̀gas, hȯ̀gdes; pres. hȯ́gor

di skȯ̀la hȯ̀gas, i̇gan sáftan va
gȧ̈uan óp i tȧ̈et.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga II
v.

hög-au, lugga av.

di hogde hål pa isen

en jik a högde me lie.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugga. II.

inan nú kogon di tváu hál

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v.

hàga sup. hagt

di ha hagt né

Nr. 7415 Kiaby Villands Vånd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hòga, hògda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hòga, hógar, hògde

hòga hàvre

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hàga , hàgde , hàgat

pret. part. hàgan , pl. hàgana

den va hàgana stèna (egna uttal)
/Br sten

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

haga ógan

da va ègan som hagde vák

dom (= buskarna)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Lugga, vb

lȁ̀ga (oftast med obj.)

= skära, av gräs med lie

ska a nɛ u d a slɑ̃n? s. 4.

ja u ska lȁ̀ga a

lȁ̀ga nɛ dɛ́.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Lugga, v.

lågga, lågde (lag), lagt
el. lågat;
lågen, lågat s.f.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga, vb

lugga úd

= hinna upp den framför
gående "luggaren" vid
mejning

s. 50.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwga

-de

-t

hugga

Hugga vb

Villands hd John Svensson 1927.

Vosaleg Nr 421 J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga 1

hòga ~ hóga, hog hógde

hugga hógor (pres.)

han hogde fást hál

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga 2

hòga hog hògel

kupera (före spel)

... nar en hógor fràmp

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

s. 48

hugga

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v.

hàga

sup. hàgad l. -gat

2. pl. hàgan

Fr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hœga, pret. hàgde

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga vb

hugga

hugga da

hugga at

hugga.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hogga. pres. -er

ojn kan han hogger o sneckrar

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hå²ga, -¹o, -²en, hå²gde, hå²get, (hå¹g, imper.

hå²ga brä²ne

Jvt. Vill. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hög² f. höga, ¹o, ²en, högde f hogde,

de höget f. höget

Juf. Vilh 97

Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hàga

hàga bràna . Sv.

jfr vedkast

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

hàga, pret. hàgde

ja hagde bræ̲n̲a, ko̲m̲o ja ihæ̲̀.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög 2 a

= de

-t

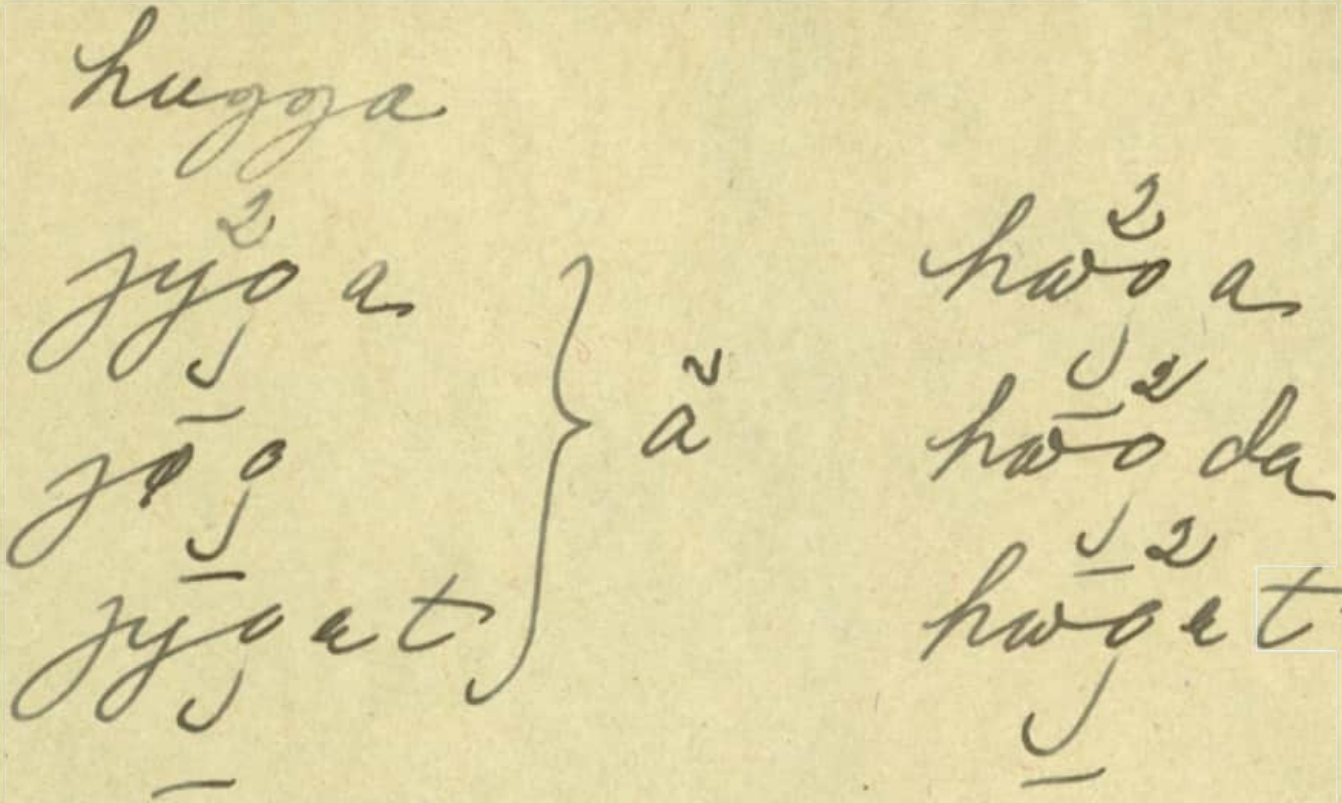
hugga

Gugga He

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga II.

Flogg! = uppmaning att kupera i kostspel.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hùga, hùgde, hùgat

pres. pl. hùga

de e hùgat paŋ æjono hæ.

do hùgde bæŋat

pret. pl. hùga

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

dæ ska hœga né do bœige
pílono, dæ stá ve gáan.

na do hòga i skœ́an ---

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga III
v.

do höga ina jäan

Nr 7677 Oppmanna, Viilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugga 2.

lu̇gga (-ar, lu̇ggde, lu̇ggat) verb,
trans. lugga.

Lugga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Lia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hö̀ga { hö̀gda (ø > ø) } hö̀gat
jø̀g, jø̀ga } hö̀gat

hugga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga

hȯ̀ga . hȯ̀gde

.... hȯgde bȯ̀ne

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

han hoggde o hon to
opp hå̲at straa.

7580:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, vb.

Sänst kønne inte hogga älla
dji uddan ain soadom.

(om kortspel)

7565:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga upp

hågga åpp;

slå bakut (om Lastar)

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggande.

..sau kajt falla må vinnen,
o daj... spara pau hogganet.

7591:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare

en hoggare = en duktig en.

jfr II.

Nr 5097 Åbus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare II

hoggaren,

i,de va hoggaren! kraftord.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inggare

högare

s. 50.

=plätterhärl

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huggare
2
hŏgare
-n

'tesan tii kal', dukti kal.
dé vá ɔm hŏgare dé

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggas

hògas

... rålahèdor fe o hògas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjabo — Linggbod s.

— — —

redskapsrum med snickeri-

verktyg.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbod S.

huggebon

'slöjdbodan (på gården)'

3673:5

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggbänk

hŭgebæ̀nk, -en, -a, -ana

gjordes af gaffelformigt vuxet träd:
ett ben insatter ~~nule~~ i närheten af
vinkelns spets och ett i hvartdera
gaffelbenet.

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]

Sv. Vilh. 98
Kp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tuggdräng

Hoodräng

– en

– a

dräng, som har på sitt ansvar

uppsikten över redskap

och sådant som behöver repareras.

Villands hd John Svensson 1927.

Nossaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggdräng

högadräg

el. y. högadräg, -en

befattning å stöne gårdar t. Bäckaskog;
slöjdare och vedhuggare.

en högadräg, san kalad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggdräng II

ålofas fåa han va

högedräig

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Snuggedräng

Högadrag-en

dräng, som kunde litet av varje o skulle reparera (på stor gård)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng

Hoggedräng = snickare
på gård, ~ en, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugghus

Hoggehus = rum för Fräslöjd.

~ el.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högre hus, - 2d

x hugghus

smickarverkstad på
stine gård

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggkus, s.

hoggehuset, l. 89.

8343:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus

huggehus

slöjdbord

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luggehus

lågahus, -at

slöjdbod; som i ca av uthuslängorna.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggehus

hoggehus

vedbod.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Tuggehus

högkhus -ad

"reparationsverkstad" (där man lade lite av varje)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoj 2 ! 5 ejärn

— at

luggjärn

luggjärn

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggejärn
höjdjärn
-et

redskap.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huggknubb

Huggeknobb. s. huggknubb.

Bileg

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilsandefs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
höga knak

Snyggkumbe

-

-ku

-a

Kumbe som underlag vid

hugg-arbete.

Villands hd John Svensson 1927

Nasaleg

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huggekubb

Hoggekmobb = huggstubbe, ~en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggeknubb

Hoggeknabb = underlag vid
vedklyvning. ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg(e)knubb

hŭgeknòb, -en, -a, -ana

hugg-knubb

№ 413 Ivetofta, Villands Fl. Sk. Vilj. 98

L. A. Nyrup N:p.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugglön

hö̀gaglö́n, -en

lön för skogshuggning

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggorm, s.

Hoggroam = huggorm, ~ en

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huggrädd

Hoggrädda = om hund, rädd för att anfalla.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggsår, s.

Hoggsaa = hnggsår.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggverkstad

högavaakstå, -n

slöjdbod (i stöne gård, t. ex. bäckaskog).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugna ve

Lŭna

-ade

-at

lugna, frösta

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Vosaby J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lugna 2.

hu̲²nas (-²a!, -ade, -at) opers.
verb. tyka om.
da hu̲²na! nå enn

Vrå

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugna

hulna, -a, -en, -ade, -at

han hulnade mè mæ dai

Tot. Vill. 97

Nyr

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnad

Humad = hugnad, ~ en.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånad

lugnad s.

-lin

hugnad, tröst

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnad

hugnad s.

– an

hugnad, tröst

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hunlet = hugnande

t. ex. da ä sau hunlet o ha de

här = det är så hugnande att

ha dig här.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skånelat

Ungmeläg

Vegnande, flertalande

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Vosaby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelse, s.

...äss du fått om den hugnelse
ja ha känt..., sau...

7564:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelse, s.

. . dau kõmne daj raint au
va aina hunelse o rösta te
o aitt kãat beschãa.

7452:42.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ingemar

Hällnäsan

- t

lugnande, tröstande

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

7 Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugnesam

lunesamt (n.)

'lugnesamt, lustigt'

"Sämm e rolet å lunesamt.."

J. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk

Gan pan hug = gå framåt-
lutad.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk (sitta på huk)

Seda pan hug = inta hukande ställning, sad ~ ~, sov ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk s.

Naa'n skulle gau in om
daj lova dörahølet, sau
fe'en gau pau hug

8193:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huka

hùga

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hukа

hu²ka, ²-a, -en, -ade -at

nu sé¹do dut o hu²ka

om en som sitter på stolen med

anletet hvilande i d. händerna och

armbågarne stödda på knäna. Åfven

om ställningen "nedåt höj".

Ivet. Vill. 97.

Nrj.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luka

hùga, v. intr., pr.s. -ar, pr.pl. -a, -en, -a, imp.
hùgåda, (-en), sup. hùgad = sitta på huk;

W. Fjelk., O-d-;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulda
v.

gfulla se tc ngn = söka skydd hos
ngn

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

- at

hull

hull s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull

hul, n., -¹ el, utan pl.,
hull.

hœi̯stɛn e bra te hu̯let.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull, s.

Han feck nack aida opp
na må bau hull o haa.

7329:36.

(tilldigt)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällsig

hällsg, (pl.) -a

(på Gjuster)

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulling, s.

Kŏdet ă fullt au wassa
bain mă hullinga i
ainnana.

8177:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

kumla, s. f., = o = ona = humla; W. Fjelk, O é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla s.

håmla

- n

- on

humla

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

Hömla, f. -n, pl. -lor, -lor
l. -lo, -na, humla. Insekt.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† humlagrepp

hämlagreb, -et, -en
hämlagrep, grep skälmstycke
hämla-

Jvt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hamle

-t

humle

humle s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

s. 57

humle

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

Humle. R. humle.

Dilg.

Dillenius.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla

hàmla

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hämla, -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumle
s.

kȁmle, -en.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hå²mle

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehage

hömlehåpp-m, -a -ana

humlehage även hömlehåve

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlekaka

pl. hömlakägo

ett slags bröd tillsatt med humle.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humleraucka

~~Humleraunke~~ = humleranka

~~—~~ na, ~~—~~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlestång s.

humlestång?

3569:127

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlerava

Humleraive = humlerava,

~ ma, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× humma

håma, 1-ade, 1-at

flytta sig åt sidan. Användes endast
om hästar; oftast imperativen:
håma de!

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible]
L. A. Nyrup

Tvt. Vill. 98
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kumpel

hå¹mpel, -eken ſ. -eln, ¹⁄₂ la, ¹⁄₂ kana

stort stycke ſ. i allm. stycke t. ex.

bröd.

№ 413 Ivetofta, Villands Ji. Vilh. 98

L. A. Nyrup Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x humpla

hämpla, -ade, -at

snubbla, stappla.

Jvt. Vilg. 97

Stöp

№ 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumpla v.

Den havregrynsgröt
- Ivan behöver bara kämpla
med en stöm så är da bätte!

Torsten Larsson, Rollstorp

Nr 18625 Fjälkestads sn, Villands hd
Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*humpla

hömpla, -ar, —, -ad

gå illa,

han gåår o hömplar ikring

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Lumpleftad

hömpleftödad

som ej kan gå riktigt

han e hömpleftödad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kumpling

kämpling s. – ling s. – ling, -en, -a

-ana

ain h. bro = ett stort stycke bröd

№ 413 Ivetofta, Villands Jut. Vill. 98

L. A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumpling

Hampling = stycke av ngt
Ex. ain slōa brōhampling.
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humpling, s.

Skää ain hampling ve
praistanaisena

(på höna)

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kumla

Hömra = gnägga, ~ de, ~ t.
Ex. mäana ~ de, na hon höade
me i doama.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kuma. v.

kòma, pres. -a

sinågnågga. om kästan.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humra, vb.

ain vrensk som bedjynte ...
o wia o homra

8155:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hämra

-ada

-at

gnägga

x hamra vb

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.-f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumra

kòmra, v. intr., pr.s. -ar, pl. =a, =an, =a, impf.
kòmråde (-an), sup. kòmrad = gnägga;

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kùmra
v.

kòmra , -ade
grågga. om kòstar

do kòmrade

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humra, ob.

ögat homrade o wiade tag
fo tag.

F880:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

hömöa = humör, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumörkig

Kumörkjer. adj. Vid godt lynne.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörlig

Humörliger as. Modig

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x) humörlig

humörlig l. -o, m. ah f.,
n. - lat, pl. -liga, komp.
- ligare, - ligast, 1) frimodig, modig.
påslo va 2) käravänd o humörlig,
sas hon kåslade spöget rajfs
träfen, 2) lifflig. om djur. din
lidlen humörligo kaist.
återslöp.

№ 415 Villands hd
Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humörlig

Hemöaliga = arg

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörlig

du behöva nack aitt paa
djöga, sau du blea lide
hömöaligare

7308:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hon. pl. hönа

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hon. 'en

canis

jå, vi hade hön mé fön.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunt II

doi ſörde övon oin hön

för lìde sin

sau skàlade hönen fràmanför

bílen

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund
s.

kǭn, m. -a

en stǫ́n, fá̱to kǫ́n. x/

fṵ̄ kǫ̀na

x/ fyrtes ss. spökgestalt.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

Lund s.

-un

2-a

hund

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

kona

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund
s.

kon, -en

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund
s.

hon p. ɔa

sin va dan en väktare mä,
som hade tvåu hönа

(Bäckebog)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

han

-en

2-a

hund

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon

-en

2

-a

hund

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund

Hong. m. Lund.

konn L.

denna form (Hong) upptecknad genom förväxling med sydligare mål: hong (hɔg) finns icke nämnare än i s. delen av Gårds hd. I–S.

Jfr Lom. morn och möghorn Vilhelmina.

efter samma upptecknare.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Jämtl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon, m., -en, pl. -a, -na,
hund. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

Lommen

'lunden'

"--lag åtte me te lommen..."

S. 108f

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

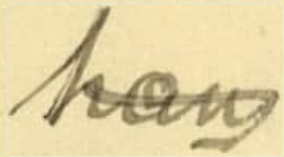
hon, -en, -ar, -arna

gao pao sam ain ro honjafuen,
änn oblygare: pera som ete. Uttrycket
gao pao o.s.v. kan dock användas om
äfven annan ifrig ansträngning

№ 413 Ivetofta, Villands Fl. Vilg. 98

L.A. Nyrup Näp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon h. hon -1 en, -3 a, -2 ana

Jvf. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands H

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hånn pl.-a = hund

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

-en

2 -a

hund

Lund s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund
s.

hån pl. hånа

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon-, -en, -a, -ana.

Töf. Vill. 97
Nöp.

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon; -/ luv: ²a; ²ana

även kort former

hon? ! Inte här väl !

torde inte förekomma på nämnare
hållen i Maglehem H. P.

Formen hon

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

hon

"... som om kompalöso hon"

3569:137

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund s.

hòna (pl.)

'Lundar'

S 569 : 34

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund s.

hönana (best. pl.)

'hundarna'

"de röa hönana ..."

3569:242

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund:

Äfv formen høg finnes så
långt i norr som i Yngsjö fram-
går af sammanställn. Gælhøg
Sälkund, uppt. av P. Larsson 1899.
Obs. høg finns också i det an-
gränsande Maglehem i Gärds hd.

Yngsjö i Åhus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hann, s. m, -enn, pl. -ar, -anna = hund.

W. Fjelk., O-é-j

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon

en dag hon tittade ---

han hade en liden svänto hön.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunst II

hönen jämnade sig

en stön, nälige hön.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund

Lan

-en

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hon, -ún s. m.

hund

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hann= hund, ~ en, ~ a.

honn

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

ja ha vatt hää läinge
nack o sleef honn.

7548:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunda

djäss ä sau homna dyra

7548:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunstan

Hondan = svärson.

Ex. Saj va ~ !

5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundan

händana

mindre svordom

ja' far händana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundan

hòndan

(kaftor)

jå fø hòndan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kåndan

x lundan

saxt kraftord.

Villands hd. John Svensson 1927.

Vasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skåndan

× Lundan

espem. svord, motsv. tusan

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundan

.. daj kan ain dau dji sc
hoon pau

7307:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbiten

Honnabesem = hundbiten.

a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hönabö, s., -n, pl. -böor, -böor
l. -bös, -na, hundkoja.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundfjät

2/

hårafjoed

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundgädda s.

Nr 18625 Fjälkestads sn, Villands hd
Barbro Norling 1983

Svat i månen som en hämmagädda

hämma-gädda

vattendöda

Harry Lamm f. i Rallstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunthund

hòːnahɯ̀ːd, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkreaturer, s.

ja tro att daj bodde ain
stoa själ i daj honmakreaturnat

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundkäk s.

Hånatsgais

– et

hundkäk.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nossby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund-kål

hönaffr-ejs, m., -en, pl. -ar, hundkål: Cerefolium silvestre.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

hönatʂäjs f. tʂäjse, -et

cerefolium silvestre

№ 413 Ivetofta, Villands[illegible] Jvt. Vlg. 98

L. A. Nyrup Nöj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hundkäx~~

~~hanak~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hō²na ¹tʃœ̄rs

hundkāt s.

hundkāt (växtn.)

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönafjäls, s. n., -ed, ut. pl. = hundkäx, cerefolium; W. Fjelk., O-ö;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx s.

hʉ̄nafsǣs, -hn plur. okänd.
subst. hundkäx.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

hönafjäis, s.

hundkäx

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkäx

Hanmaťi. Käis/e = Lundkäx(a)

~ ma, ~ a,

Antisémus silvestris.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundkärrgult

Hänagavsgult

färg, som man fick genom att koka
lundkex och så framställa färg
färar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundnamn

Hönanamn

G. S. 49.

Åhus. Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundnos, s.

.. kaulla som ain honnanos

7329:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra, r.

kȯ́ndra

nú̱ kòstar ad tú̱ kȯ́ndra

(sç. kuonor)

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra
s.

kǿndra

hær kom mòoza kǿndra laʃ
tóʒ éʒ hér.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd
I. Ingers 1965-66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra, r.

II

han har ènte fylad hondra
(näml. år).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra
r.

kónna

kónna lia dàna vàskajéula

Nr 10305 Ivetofta Villards hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra
n.

kòndra el. kònna

ja tɔ̃ et laɯ̃n praɯ̃ fæmtan
kòndra.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunda

kondra

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvadra

r.

kvadra

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tåndra

tundra

tundra

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hån̲dra l. hån̲ra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

höŋra ɛ. höŋrad ɛ. höndra

Dial. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h Nöj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hån¹rad

ha lægo ja hån¹rad krō²nō

Taf. Vilh. 97

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

råken.

hȫra

" hȫra ā "

3569:48

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra I
r.

kŏndra el. kŏnra

kŏnrad i'akttaget 2 g., se
se'tt on kundra tjugotva.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra II

2.

ja ha gaut ór dæe ma

mauza hándrade saika

fo hándra á sin

han ble hándra á (år)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

händra

händra

händra

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lǒndra

Lundra

Lundra

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hándra

hundra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra
r.

hóndra

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

tåndra, tåndrad

dær va mæn hus, æva tåndrad hus

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

Hondras = hundra(de)

o

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håndla

Lundka

hundra

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

i menna hondrade aa

7307:28.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

Potten va nack opp emod
ain auttati älla hondrad
krona.

7565:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

hondrad rekesdala

7868:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

nonna hondrade traa

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

fø hondrad aa sinn

8217:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundraskare

konnaraskare

'kundkräk'

"san kämner där äin stor konnaraskare ..." s. 10 t

Österslöv, Villands hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade ordningstal

hón-rade t. händ- t. med fortis 2

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vät. Vill. 98

L. A. Nyrup Nrj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrade

hȯ́ndrade

hȯ́ndrade ä̀n

(mera eftertryckligt än hȯ́ndra)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrafemtio

r.

hondrafémti

hondrafémti kòno

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratals

hondradetals tynnelamm

8335:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratre, r.

handratré

han fýla handratré ár nú

(om Sven Nehlin)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratusen

r.

hónna túsen

da ha gaut ta hónna túsen

kràkon

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I.Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundsova

hönarsöta -an

växt med kort stor som en sova
växten har svarta bär

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hundsöv

hönarsöv - hänarsöv

kartopel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundsk

Skånsk (Röstvad)

hagalen

Nr 18625 Fjälkestad, Villands hd

Barbro Norling 1978

Fjälkestad 5

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hundsk

. Hannska = fräck, hundsk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lundsken

Hornska = lundsk, ~ nc, ~ sl,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundtoshåsa s.

..sau ja kan ha honnatos-
hosa uddanyau daj andre

7529:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundtoshåsa s.

aitt paa honnatoshosa

75-91:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundtoshåsa, s.

... o hade daj honnatoshosa
i dom, sau ...

8177:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundvalp

Hannavalp = hundvalp.

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundväder

Stanmavväa = hundväder,

0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Hva = hurm. I frågeställn.
alla ~ ? = eller hur.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
adv.

hæn, hæn el. hon

hæn gó̀t som hælst

hæn mèed som hælst

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun II

di fær ènte fø̀ra me hǿn
stø̀ra lá́s som hælst
(på en dålig bro)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
asv.

hœ,

hœ som hœlst

hœ inœt, dœ kan jœ ènte siœ
hœlo.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun II

adv.

ha læiga de é sin, dæ kan

ja eitta sia.

ha mauya glyta vå dæ?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

daj dudde vall inte mä
hå som häkt?

8016:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

Hoa = hur. Ex. nu fan vi vall
gan° åka ~?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lur

Flo = lur.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen
ar.

hø

hø' en hæde ----

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
ska.

hå

en kåne pråda hå som hålst
ina -na.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

s. 51

ho

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun

ha el. hå el. ho

da bnåda se på ha meen

syý da vå.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur II

ha kona han veda dá ?

do fina fö sa hö do kona.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun III

do fæ jí - nom hæ do vèle.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur
ass.

ha mèat ble da fø då ?

= vet blir jag skyldig ?

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hɔ̄ , adv., hur, huru.

hɔ̄ jik da tē?

ja ved inte hɔ̄ da ska gɔ̄s.

Östersöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha

hur

hur

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

häe

häe meed å daj vårt.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

ja hå met ska nu du ha ?

4329:10.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun
ast.

ha
(-)

vé'd han ha mèat dé vå ?

NF 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hen

Hon som hälst = hun som hälst

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hen:

Ho i alla våadna! = hon i all världen!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hådant (neutr.)

hurdan

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan

n. kodánt

kodánt da nué a mé -at ...

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunfalls

Skunfalles = behagas, tt. Jag
skulle kagas åss saj —!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kun med

Homma = varför? Ex. ~ gör a
du sam säge! el. ~ sam gör a
du sam?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur med

Homma sau aitt tecket
lett naan?

8249:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur med

Homma sau fräija du ätte daj.²

7910:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur med

homma sau ska du allen
va sau häijalösa.

7263:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hur med så

Hamma sau= varför

Ex. ~ ~ kan du inte aitta de!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur med så

Kommasa djeck kan foa
sau lide lön?

7791 :12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudsa

han konne alki fau au
taunkana hommasau ain
tecken läada kaa inte
hade noon fassta plass

7910:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hur-men

hå̊men

= varför

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~bof~~ hem men

kömén, adv. = koarför; W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har

× Lucr

gå sam an har

gå i ett me, mel fart

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hurie

† hårre interj.

användes aldrig utom då man gårdröfver sin.

№ 413 Ivetofta, Villands Hd

L. A. Nyrup

Jäf. Vilh. 98
NEp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lunebuss
s.

hòɪɛbɑ̀s,

ɔ̀fil

èɛla sa fɛ́k han en hòɪɛbɑ̀s, om
di blæ̀nade ɟéɔna

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurrevind ~~virvelvind~~

nàrvrr-en, -a -ana

Bör normaliseras × kurrevind.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kunning

Skarring. = örpil. Ex. Ja ga nom aim ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunnind ?

Orrvinn = skarp vindstöt
~ en. Ex. Saj' hörn ain ~ o
blaiste hol pan tagel.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, hårle

lurv

lurv

NI 421

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huru

ha

№ 413 Ivetofta, Villands h. Vät. Vill. 98

L. A. Nyrup Näp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huru
ha
då vå hå dr tykte
det var godtyckligt, därvid
handlade de, som de fingo för sej.

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kure

Kore = kure.

kore

)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudan

hɔ́dan

kavró

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnan

hɔ́dan, n. hɔ́dant

hɔ́dant ble de dáu?

fan vé̲d vel hɔdan en bɔ́n
se̲n mé̲d

Nr 10040 Åhus köping Villands hd.
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunnan II

hɔ́dant blén de pa mónda ?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudan III

ja vé̲d ju̲si̲s ho̲dan
lo̲̊n han é̲.
(staden Lund)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hådan, n. hant

n. ~ -t

hurudan

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundan I
a.

hå̀dan pl. hå̀dana

n. hå̀dant el. hå̀dant

/à vé̀d ènta hå̀dant de vå̀

är. hadǻnt

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuuudan II

/à ved vàakens hödana

di' sau úd ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hadáno hadán hadánt

hadána (pl)

hurudan

hadáno va dán? hadán va hón?

hadána é da? (om bär)

hadánt a da maulat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hant

hánt da va fégaed,
hánt va da han sá

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan

hådan m. och f., -dant n.,
- dana pl., pron. adj., hurudan.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuu dan

kådan, äv. akc. 1.

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudan?

hådan, hådant f. hant

Näs. Vill. 98
Nyr

№ 414 Näsum, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurr mycken

hå mén hå méd

ha mén tåsk .....

hurn mycken torsk ...

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lunddal t/, adr.

Ja véd ènta hódan di bǫna
sa ǫ́d.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndant

hɔ̀dan

om di gàmle kɔ̀me óp a sáu hɔdan de va stælt nú, di skɔle nɛ́int forváuna sa; ja trɔ̀r knápt di vrle vá hɛ̀r.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

adv.

hó'dant

sín vé'd ja ènte hodant di

jà'ia ma -at

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundant

hådant = hmmdant

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurudant o.s.v.

kånnt

"kånnt da plär gaa te..."

s. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Turudant o.d.V.

hånt

"hånt staur säen i Gjina-
ljära ... "

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurvike

Hörrvecke = svärord. J~ häna!
Ho i ~ bära du de os!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hur-vurden

veuth. ho-vuod

hurudan.

ho-vuod å våod i'da ¿

ho-vuod å vinnen i'da ¿

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† huvudet

Hovmat = märm. hurleds, även hovoat_

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harouret

s. 58

horort

= huruledes, hurudant

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurrudet

kovuat finne daj tag i
tjänara

7548:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurvurdet

daj skulle va rolet o veda
hovuat daj boa se od, naa
daj fammde.. dom.

7698:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudet

... hovuat hon nu baa se
od, naa hon byggde.

7940:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurvuret

Nåa han dau kom idjen,
sau sau han hovõat grainen
va fallen.

8192:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -ad

i dé húsad

Kavró

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

hwsad staun enn

per haugansen fypta jin hwsad sin.

Kavrö

Nr 5093 Åhus Villards hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

nué e hær sa màga hués
som bygas

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kaos

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus. s.

hus. -ed. pl. =. -en.

yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus I
s.

hus. {-ad, M. = -en
el. {-et

rontanöm husad

dan bygs fult ina hus nu.
II.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II.

Man skiljer i Åhus köping mellan hus och gaun (liksom i Lund mellan hus och gård). Hus är en fastighet med endast boningshus + ev. ett mindre uthus, och utan inkörsport. /fr. gård I-II.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

„ slo̱tad " ka̱la di dé hʉ́sed .

di ʉdasta hʉ́san

de gàmla hʉ́sat

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus IV

di lòŋga hʉ́san di láʉ dan dáʉ.

ènte i de hʉ́sad ja bɔn nʉ́

Nr 10040 Ahs kpg Villands hd
\ Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.

hus, -ed el. -et,
pl. hus, -en

dän egen skogada höila
husat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

/a twæ:n au hú:set

da mæ:lasta hú:set

NF 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

hûsat spec. = det stora (oeldade) rummet vid ena änden av boningsbångan, som användes som förvaringsrum för kistor och skåp; sedermera kallat salen, sålen.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

gau ud i huset

(om huset ss. rum i boningslängan)

men:

gau pau huset, gå på av-

trädet, hemligheset.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus -ét ~ hus -éd, pl = -en

Horna 1943

de gámla húsena (Ljungsjö 1949)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjösteat 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus
s.

hus, ´at el. hú´sad, pl.
hus, ´an.

de hú´sat lé´go da enú
di ko´na ju na´na nä´a hú´sad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

han flytta ikväj i hüsen

(om skolläraren fordom)

a di fryga laqna hüs

i: husrum. logis

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dæ hüsed, det huset

dær va et hüs inæ

di ha føpt et lidet hüs i fùga

he nu hüsen lìga hæ

dæ som dàta hüsed lìgo.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

i bet. "åbyggnaden":

gåan tå dan jöon, a sau
flyta di hüsan hidet.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

best. f. huset ss. benämning på
ett stort oeldat rum vid ena gaveln av
bostugslängan (samma salen)
sin dä botanom va ét vi
kalade "huset".

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

Luro s.

– let

pl = s

hus.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n., 1 -ed l. -et, pl. =, 1 -en,
hus.

Österslöf.

hus, -et, pl. =, 1 -en vanliga
böjningssättet i Rinkaby, Sjö,
Gualöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hus s. n.

hused 'huset'

"stuan å hused kom bodde

i ---"

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hus, s.

huset; b.f.

= avrädet

1307:4

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

ett rum i bostugshuset. motsvarande den s. k.
sommarstugan i andra trakten av Skåne.

„stua. fasta. tjykken. kammare o hus".

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

spec. = förrådsrum, kistkammare o.d.

i husen ä tjistor o skab o dra-tjistor

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus
s.

hus, -at, pl. =, -en

ja ha fälan och höila husat

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -et, -en.

Tof. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus. s.

hus

4318:5

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hhs

Lus s.

- at

pl = s.

hus.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkerbar

Nr 420

Fl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus I
s.

af. -ad

hus. -at. pl. =. -an

do hàda hùsan forsàknada

0. 0.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

laŋna hŭs = söka el. få
nattlogis.

da gàmla otæ̀ta hŭsat

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, -'et, pl. =, -'an
d. -'ad

han bo'r i ot hu's

fi'lan den ska va o'na hu'set

(na'mn. i fukelstorp)

da' hu'sed

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

dɛ́ɛ nɔ̂ dɛ lɑu ɔ́it -hʉ́s.

dɛɛ lɑ́u ɔit hʉ́s lɛ́igɔ nɔ́jɔd.

dá hʉ́sat

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

best. f. huset spec. som
namn på ett rum i boningslängan,
numera salen; vid ena ändan av
längan och av hela längans bredd.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus:

oit nyjt hus

et gamalt lajnt hus.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, ⅓ et, pl. = , husen

Näsum. Vill. 98
Nyr.

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus

-at

pl = s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

Hus = rum, förråd av allehanda slag i ett boningshus, (vistbms), ~et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus, s.

I den aine ainen va dag
sau kallade "huset" som
va förraudskom om vindan
mä bra o schagdrecka o...

7452:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

-et

pl. s.

hus s.

1) hus

2) rum för förvaring av kläder.

3) ~~W.C.~~ avträde.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s. n.

hûsst 'huset'

"ts, da, jàtta hûsst ..."

3569:98

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lussa vb

lussa (-ar, - adde, - at) verb,
trans. (in)hysa.

Kinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

hin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa 2

– -ada

– -at

× lusa vb

lysa, nhysa

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarl, s.

husarl

= husman.

s. 14.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hulsare

— n

— a

Husman

x Husar s.

Villands hd John Svensson 1927

Vosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare

Husarfe = husägare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husare, s.

husarna ; b.f.pl.

husägarna.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

ain husare

8266:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husare, s.

. . . o saulde te bönna o husara

7880:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lusare 2

— -n

-a

my = husman

× lusare s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husasyn

hus²asyn, -en

dai ha²la sa²dan hus²asyn

de hålla sådant ovåsen.

Jöt. Vill. 98

Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

husbehår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbekov

hùsbakàv, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbehov

hŭ̀sbehò̀v, n., brukas ej i böjd form, husbehof.

ha te hŭ̀sbehò̀v. Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

Hôsbomme = husbonde.

~ n, hôsbômma.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde Lusbondle s.

-n

-bønder

husbande

Villands hd. John Svensson 1927

Vasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

hùsbȱ̀nə, -ən

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

hus²bonde, m., -n, pl. -bunor,
-or l. -o, -na, husbonde.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

hössbönna, -, ob. pl.

8272:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hg 2 s 1 bönde

-n

bönder

-

husbonde

Länsbonde s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 V-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

...sau slängde hösbonnen
fram te me aitt braiv
- - -

8349:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

hösbonnen, b-sg.

8249:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

Dräängen älla hössbonnen

. . .

7843:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

hössbönna; ob. pl.

8176:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson. 1963. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husbonderä

Hôsbonnera = utöva hus-
bondevälde. Ex. käringna
~ haille gaam O. gabben mä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husbondera

Husbonera, v. bestämma

Zeiler

Nr 515 Th. Adrian 1929. Villanulfs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*husbondera

husbonda -ar - -ad

bestämma över

tjänarna vela husbondas sam-

vetande

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôsbonda

-ade

-at

befalla, utöva

husbondens maktbefogen-

het.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

hössbonnafolket, b. form. sg.

7529:3

hössbonnafolk, ob. sg. 7548:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk

Pigena o dräingen voa om kvaillana ihob må hössbonna-folket.

7591:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolke

..äss hõsbonnafólket vða
anglägna om o...

7548:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk

Hää lau hössbonnafolket

. . .

7452:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondmora

däge fe.. uvett au hösbonna-
moana

7566:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hys lewna mo ra

t

x husbondemora

— n

mur. gården

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbygge, s.

hide .. aabc ve aitt husabygge
konne han . .

7592 :1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husdörr

husdör

en dörr å boningslängan; från det rum, som kallas kistehuset, och direkt ut i det fria.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husera, ob.

Ho länge finge rackarana
husaird må sett djaillane?

7329:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfohön

husfohön, n. pl.=

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

hú̲sfo̲hö̲̀o̲, s.

de̲ ska ja̲ si̲a, ja̲ ha va̲t
ve et è̲nda hú̲sfo̲hö̲̀o̲.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusfotkör

kùsfotkör, n.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör, n.

årligt förhör av prästen i allmogens katekes-kunskaper

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husagavel = husgavel,
~ en. ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgavel

best. f. husgö̲velen (ä.) eller

husgå̲velen (y.)

Båda formen användes spontant av samme meddelare, f. på 1880-talet.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushyra

hùshýra, f., -an, -o(r), -ona

Vånga Villands hd
P.L. 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus²hyra l.

(hus²hyra, s., -n, pl. -ror l. -ro, -na, hushyra.

Vånga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuskål
s.

kùːsaulˌ. -at

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll

husaul, n. d. husaul, -at

gda husaul

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbåll

flusshaull = husbåll, ~et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus aol

-et

husåll s.

husåll

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vasaby

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus a ol 1 a

~ ~ — - ada

- at

Hushålla, Spara

Husshålla ob

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Vasaley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla
v.

husäula, -ade

el. hüsäula, -ade

do hüsäulade sål i fjöken

mål-bunangåtena i Ankelstorp.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals aöla

-ade

-at

"haskäla, spaca

Lavskälla ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelbestad J. S.

No 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla

hushålla, spara

hushålla med folk

spara vars annat finns med folk

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska s.

husolonska, -an

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska
s.

husa̲u̲laska, f.

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

-an,

husa̲u̲laska, pl. -o., f.

den första husa̲u̲laskan

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

hùsáulaska, f.
-an

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husa̱uleska, -an, f.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luskällerska

Huskraulleske = Luskrämmaska

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska, s.

. . . sinn fe han did aina
hushaullske

7910:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hussadel sam — 2 — Innskållsam

Spredam

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållsgrå

husaulsgris.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuskula

kùsakúla , -an

koja, hydda

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husly s.

hùsly, n.

husrum (da. hŭsly)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulsly

x Lusly 2.

4 Tak öfver huvudet, 7 lagi

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly, s.

... säis hondrad krona o sau
hysly

8341:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåslig

– et

x Lunsby s.

tak över huvudet, lägi

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉ̄sʉs- l.

x husly

(hʉ̄sly, n., -l, utan pl.,
bostad.

bejær de frīa hʉ̄sly!
vi hāde hʉ̄slyt dær.

Östersköf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 husly — [-at]

x husly 2.

tak över huvudet

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husløk

husløg -en

= taklök

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x husl̊ok

hûslog, m., -ln, utan pl.,
taklök: sempervivum tectorum.
Får i tilen gål da får hûslog,
nû sål da nam. pas gråwo.
dam österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

s.

hùsmán, pl. hùsmén

Innehavare av hus med tomt, uttr. på
ofri grund, för vilken gjordes dagsverke.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman, pl. husmän, -en

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

Husman. m. som bor på ägarens jord.

Vilks

Th. Adrian 1929. Veilands

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman, -an

(förr) ägare av hus på ofri grund.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husmän, -en, plur. -männer,
-erna subst. husman

Vänge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nu.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus²us- l.

hus²man

(hus²man, m., -kn, pl. -mkn, -kn

l. -mkno, -na, husman.

Dinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

husman - en husman

husmän

husmänna

även husmänna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman
s.

husman pl. husmän

innehavare av husbyggnad på annans
grund, för vilken gjordes dagsverke.

en husman på Öve

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gusman S.

Gusman

-un

-man

Husman

Villands hd John Svensson 1927

Vasaley

J. L.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman

hùsmàn

pl. hùsmæ̀n , hùsmæ̀na . (!)

Nr 5093 Yngsjö i Ahus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusman 2

Lusman s.

— en

— men

Lusman

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husmansspåg

husmansspång -

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Husmodern

husmödra

tidningen Husmodern i plur.

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats
s.

hùsplás , -an

hustomt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 husplats husplats s.

-en

(-or)

husplatsen, -tomt.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby J. L.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats

hùsaplaːs, pl. -a

hustomt

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

husrad, -en

Nr. 7415 Kiaby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

hùsarà, f., -n, -r, -rna.

P. Larsson 1899. Yngsjö i Åhus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hus-ragata

Husaragatäfe = längt hus el. räcka av hus, ~ na, ~ a.

Nr 5649 Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husruckel, s.

Husarroekel = husrunkel, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husruckel, s.

tonnta som husarocklet
sto pau.

7592:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussaum
s.

hùsarôm, n.

di fega hùsarôm

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husgyll, s.

Sutada stain finns daj
i daj gamle husasylana.

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus-torp

hùsatòrp, n., pl. =

mindre torp med endast hus och tomt men utan jordbruk.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kùstrue

kùstrue, f.

min kùstrue jek bórtat

Lån fr. rspr. ?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustan
s.

kùstrue, f.

(ärlänat?)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustru
s.

hustrun

(Inlånat)

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kustrau

kùstrau, -au, f.

(Repa-lön?)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hus-ställe

hùsastǽle, n., pl. =

mindre torp (= hùsatòrp).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* husvarelsa

husvårelsa

gamla hus med stenkällare, kistor o dyl

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husägare

husägare, -an. pl. husägara,
-arana. Samma leden regl.
pär.

åla husägarana di hade svin;
en jällagäis. S.N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
Ingers 1966
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hud

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

Flutt = hut. Ex. ham vai inga ~!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

tära se o.. veda hutt daj
finge fälk farr.

7566:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut, s.

... o låka nom te o veda
hutt

8194:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luta

flutta/ð mon = luta åt nån

~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutlös.

Huttlösa = hutlös.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kutta

Sfotta = stöta, ~ de, ~ t.
Ex. Ja ska ~ hål i sjoana må
staungna.

Nr 5649 Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutta, ob.

Fast hottades stavrana
nea mã ihauve aina ahnes
mällanrom

8335:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta

hå²ta, -ade, -at v. intr.

1/ om hannens rörelser vid kopulation

2/ om liknande rörelser i allmänhet.

Vid detta och de många likbetydande or-
den tyckes det vara det likformigt åter-
kommande i rörelsen, som i någon
mån bestämmer användningen af ordet i
fallet 2/. De hithörande orden användas om
hvarandra t. ex. för att beteck. Jut. Vill. 98
na rörelserna hos en ryttare i trav. Nöj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutta, vb.

dau hoggde daj stavra
au aine o hattade nea
mã aina alnes mällanrom

7307:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* lutta
v.

hɔ̀ta -a -ad.

kasta

Nr 5093 Yngsjö i Åhus. Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

hådra

hådra au tjyll

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuttra

hådra = huttra inf.

imp. -ade, sup. -at.

sing. hådrar

pl. 1. hådra, 2. hådren, 3. hådra

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

hö̀dra, v. intr., pr. t. -a; pr. pl. -a, -an; -a, imp. hö̀drade, (-an), sup. hö̀drad = huttra af köld;

W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kutta

Hodra = [illegible]

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hutkra, sb.

. . o stoo . . o fröse o hodrade

7452:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttra

hàdra, -ar, -, -ad

luttra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hus, -an, -or -orna

mössa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud
s.

hùde, -at

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965 -66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hùvud

hùːa, hùːat s.

d. hùːad, -ad

(oviset om formen är fullt genom)

hade han ègantèg på hùːadad?

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hø. led

han holde dynan ye høed

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæved

hæ̀ad

best. f. hæ̀adet

di hada set kæ̀a, som ènte hada hæ̀ad (på Bäckaskog).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud II

di tø ó/ø en té/ø øvo hùdat

(en flik - av klädesplagg).

de nèjnada néa i hùdat paø -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luud, s.

Lùll/, -t

(på° rå̈ssa)

s. 36.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hûde

lund s.

-t (hûlet el. hûlet)

pl = s.

. hund.

Villands hd John Svensson 1927

Nosalez

J. S.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund, -ar, pl = . -ar

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hd

~~ett~~ b.f. ?

1) hund

2) "hund" på Spinnack.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hude, -et, pl. oförändr., -en =
hund

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvud

hùhd L. hud, s.n., b.f. hùdad, pl. hùad L hud, b.f. hùdan = hufvud; W. Fjelk., O–é–; hùdk, s.n., pl=sing.= hufvud; W. Fjelk., O–é–;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hund

hund.

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

bst.sg. huded s. 50.
" pl. huden 57

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd
Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud
hål²de
hål²t
pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hùːnˌ -t r. n.

hund

haːstana lø̀ːta paːu hùːnt

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

Hunde = hund, ~ t el. hunt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

hunt; b. sg.

7307:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s.

hu²dh, -t, plur. hu²dh(n), -a

subst. huvud, ²

Vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hu:da , -t , n.

eller -ad

så hå:lde han pa:u hu:det

bå:a hu:da , namn på udde i Oppmanasjön vid Söndaby.

Nr 7677 Oppmanna Vilands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmet:

han rästes mæ hæmmed

fø jæint.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvud

Kan han haulla pau sau i
läänden, sau blea han
hue riga pau lide vettans.

7592:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

... voa daj sau fotorada,
sau ... spigana kröbe ud
mä huden.

8343:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

Sau skaas huk au

[om svinslakt]

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

ha du dan beet hunt
an skamna raint.

7308:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud. s.

Inte ... fom dag hade
fautt lide ved i huuut.

8217:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hued

ölla sjr ha hued. hals, bringa,

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~l. Hunde~~ l. hund

hund, n., -ar, pl. =, -ar,
huvud.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulder

hund s.

t

pl = 5.

hund

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud s. n.

hu̲et

'huvudet'

"nä̲ han drämde lu̲ga jä̲-

nst i hu̲et på sin hörna"

3569 : 245

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snöbärsträ

-n

-a

Snöbärsträ (i st-f. kam.)

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luvatborste

Huebasste n. Svårbarste

Vilby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Julkvarnby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
hundbåste — lundborste

— n

— a

hundborste

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudborste håborste

Huvudborste R. Hårborste.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudbrott

huvudbrott, n. -- ed l. -- et, pl. -- utan pl.,
huvudbrytning.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hmmdbey, s.

Nää daj ble vesst inte
nöot "huseby" fo den
kaan

[= problem]

8224:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundby

Lundby

Lundebröd, -et

Jut. Vill. 98
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L.A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvuddräng

s. 48

huedräïzg, -en, v.

= fördräng

bst. sg. gen. huedräïzgens " 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunddräng
kölddraug
-en
-a
den 'största' drängen, förstedräng

Näsum, Villands hd
Nr 1018 John Svensson (931)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snusduk

nödig, -en ; -a, -ana

snusduk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hvardyna

hö'dyna : -an : -or -orna

hvardskudde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudgärn

hö́gärn, -ed

sista garnet, då man vrakar i sillmåt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgata

best.f. hùvgàtan

(sup.pär.form)

de va hùvgàtan förìtiden

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudgrebba

Hedgrebbar ♂. Stärk pägen

Vilen
Vilands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hulk 2 / 1 skreba — n

x lusendgräbba

stöste-piga

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby

J. L.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huvudgård

höjärk -ed

huvudgård

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ihuchaa = huvudhår, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudhängande

Däa sto aitt huvudhängans hass aitt kackel, som ...

7329:32

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudhängande

huehajngaues i ledsen, "nere".

hùehàjzanes

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. h

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudhängande

hässe ha saitt lide huvehängans
ud uddan te o ändan vd
sjug

[om höns]

7.565:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudhängandes

dau ble Schänn sau aunkans
o huuhäängans, sau han ble
halt frau se.

8320:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyllaklåja

-t

huvuddukarna

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudkobb

hål-kob, -en, -ar, -arna

träbit med borrat hål (för kåpp med flagga) jfr. kobb 2 o. *lillkobb med bild

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudlad

hu̲ːvla̲, n., -d l. -t, pl. =, -n,
huvudstol. Ö en hästlön.
österslöj.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudlus

hö'hus, -en

lus som håll till i huvudet, (huvudlös vanlig företeelse förr)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvedhús
a.

hväälös, pl. -a

(om spökgestalter)

hväälösa göra

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlös

..huelösa gobba o honna
mä yven som gliste...

7307:16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpiga s.

huspiga

'störstpiga'

3678:8

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1

Hundgosse

Hälle pajo

– en

Störste-dräng

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaby J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudputa s.

hɔ́pːiːdɑ -ɑ́n -ɔ́r -ɔ́rna

huvudkudde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handpåk

Hoedspaengen, m. Stadraengen

Jiburg
Jilands

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpåk

× ~~huvepåk~~

huepang

den största drången

Jfr. × undepåk

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudpåk

hùlepåug, s. m., pl. -ˊa = störstadrang (på

eto ställe);

W. Fjelk., o—é—;

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudrik

Ihuerriga = mycketrik.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudräkning

Huvudregning = huvudräkning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsakligen

adv.

huvudsäkligen

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsjuka

huesjuga

huvudvärk.

Älla har han huesjuga älla ont i bystet, hosta, älla har han ont i håwen ---

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskål

hu²rskɛ̄ål, m., -en, pl. -a, -na,
huvudskål.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurudstol

Ilmestol = betsel, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lundstol

Ifmestol = huvudsak, dē vä-
sāntliga. Ex. daj ā ~ en o ha
bro i huset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndstol, s.

brot va huestolen, sau
daj dje od meef

7452:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvoudstol s.

daj ä~ huestolen fø kara

7308:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurudstol s.

kuestolen

'grundvalen, lurud-

salen'

3678:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

höestöl, -en, -a, -ana

"huvudlag" i seltyg.

Jvf. Vilh. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*huvudstol

höstol, -en, -a -ana

huvudslag (fin lust)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flugstybbs= huvudtäpa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupes

Huesbybes motte vi römma ud . . .

7566:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudskyes

huusstybes fe han dji se
iväj

7580:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstupes

ja motte huestybes pau
døana ... ſøa o ſau grina
ud.

8016:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Lumnsnär'

Lukfjæ ar

-na

Lumnsvål

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuvadsvål

Hushåja = huvudsvål, ~ na,
~ na. Sv. husspkaul.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Smörsväsd

Mósvär - en

Smörstöl

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudsäter

hö-säter -ad

huvudsäter, (normalt antal hårnåror)
(5 tjyvar, nåbar, ydorävlskan, Gutaråln-en)
dessa 4 bilder ett höséter sedan kan
en del fiskare sätta ut en eller två extrahårnåror
t.ex. en nåba. en ydorävlska till inom sitt område
se bild nader dräft 2

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Göstas Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* huvudfag

hö'fäg,-ed

huvudbonad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudtag

Sfuetag = luvnobonad, hau el.
mössa. ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudtak

. . o häŋgdes opp i fassta te o ha o häŋga huetag pau.

7698:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

Innvidtuvk

2.

hōftūk (pl), -āna

stöd för mast · vant

båge hōftūkana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudvar, s.

hurevaa = hurudvar el. ön-
gon, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk

hǻvark, -ən

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundvärk

huvudvärk

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudväck

. . o djinge o dejde mä
huevääk

7452 : 33

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk

huvudvärk, m. -en, -ar, pl. huvudvärk.

huvudvärk.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hya

hya[2], -ade, -at

hya sg. hya se = låta illa (över illa-
mående eller köld (den allvarligt
sjuke sg. plågade "jämrar se")

Ivet. Vill. 98
Nrp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd
L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kyas

Ifyas = jorden börjar Farka på våren, ~ des, ~ ls. Ex. jorna ~, snaat ä hon tiig o fårig te o sau.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyas, vb.

Saat hyas o läges i
kvecka rappet.

8130:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hybbel, s.

Hönsen foa illa i vintati, dan daj sode i aitt utaitt draet hyppel.

7452:47.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyda

× lydda vb

– ada

– at

laga, ställa i ordning.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr. 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyda 2

- ade

- at

laga, göra i ordning

x lydda v.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420 74.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lydda v.

lyda (-ar, -adk, -at) verb,
— trans. vända.

vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda v.

inf. hy̲da el. hy̲i̲da

hy̲da pres.

pl. hy̲da, pret. -ade, sup. -ad el. -at

gö̀ra i ordning, gö̀ra tyggt, ansa

hwé hy̲da do i sko̲ana mé hä̀r wède

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda II
v.

do hydda vägen

(lagade, anade)

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda III
v.

sín ha di hydad óp -at

do ha hyidat óp -at.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyda (-de) × lydda vb

-ada

-at

göra i ordning; fästa ork
klädа sig; laga i pyssla

ja ska hyda da

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

hyda

-ade

-at

göra i ordning

de hydda pacegen, som han

ble gekalt sen (Myckleroon.)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, ob.

. . san foo daj m . . dråtta o
hamla i stuena o ogade dom
o hyddade te dom

7452:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda

hy̆dda, -ade, -at

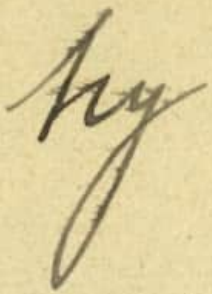
ansa, rengöra, laga

Ivf. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Nöj.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda v.

hy̆da (-a el.-ar, pl.-a; -ade; -at; -ad m. och f., n. -at, pl.-ada; -a, pl.-den) fk., putsa, iordning ställa.

ja jik o lade hyda me pas hedet. österlöf.

hyda mad laga mat.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

pin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda

hy²da, -a, -en, -ade, -at

ansa, putsa

Jöl. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda v.

hyt·t (pa. p.)

'ordnat, skött, gjort'

nöje o. da hytt sa mätt-

sen om fränad 3569:208

Nr 5817 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda

hydda = v. vårda

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda
v.

perf. part. höjdad

= botad

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

håda, -n, -o, -ona f. - ono

ja ska böga en liden håda.

Tofl. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

höda, -n, -o, -ono sg. -ona

skjul.

Ivet. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands hd Vrp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydda s.

lydd, -xa, plur. -or, -orna

subst. lydda.

binge

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda
s.

hỳ̀i̇̂da, -an

kyr-lai ?

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hyddning

hydning, m., -n, utan pl.,
ans, puts, vård.
dessa skolkan ha inte fast
non hydning fa ti elva aor.
Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jφn̲ ~ jʏf̲n̲ ~ ´ed

jφn̲a ~ jʏf̲n̲k ´ ´ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jön·h, n., -t, pl. =, -n,
öfverdrag för en stoldyna.
jönet är vanligen väfdt
i gammal allmogestil.

Nyms.

№ 415 Villands hd Vill.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jönne

stoldyna.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyende

jø̄ne, -t, -n

Jvt. Vill. 98

Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfs

fövs = hyfs

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyfsa, v.

~~Hövsa te se~~ = hyfsa sig.
~ de te ~, ~ t ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygge

..inte alla,..,som ha raut pau
aitt tellf hygge

7564:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hygge s.

hygge, - d

rysssjans ingång

7923 Yngsjö, Åtus, Villands hd

V. Welander 1943

Nr 7923 Åtus, Villands hd

Viktor Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygge, s.

. . . äss'n aan komne komma
åd aitt fecket hygge.'

[arbete, sysselsättning]

7910:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*byggeskätting

hjälpgasssätt:n, -a -ana

kallas även *stockbordskätting och ersätter ofta stockbordet, som är av trä (i hårena)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyggelig

hyggali

samma bet. som i aspn. (= ordentlig,
skäll, mot goda seder)

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygienisk
a.

neutr. hygiénist
(inlånat).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyll I

hyl, f., -n, pl. -or, -or l.
-o, -na, fläderbuske.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k/hyll II

hyl, f., 1 kn, pl. 3 or, 2 or l. 2 o, – na, hylla.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla

Se hyll II!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylla, 2.

o

daj neaste hyllena

7263:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hylle
s.

hỳ̀le , n. d. hỳ̀i̯le

Obetydlighet av hyll, samboende niger.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lylle

hölk, -ed

fläder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle 2

hylle s

-t

hylle, -läder

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle
2 hyl-
(-t)
fläder

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hylle

Hylle = Sambucus nigra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle

Hyl̆le, n., -d l. -t, utan pl.,
1/ fläder, växande fläderbuske,
2/ fläderträ, -gren, -blad.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebast
s.

kyìlebläˋ, n., pl. =

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyllebloma

M. kyllablåmo

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebåska — hyllebuske s.

-a -n

fläderbuske

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley J. S.

Nr 121

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tryllebaske

hôleböske -en -a -ana

fläder

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Syllebuske

hylebäske, -en, -a -ana

plödebuske

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebössa

× hyllebössa s.

"bössa", gjord av flädergren, som befriats från märgen i fruktan mer lättstark.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hyllesaft

hỳlesáft, -en

saft på hyllebär.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllning

hölmn, -en (ø > y)

en liden hölmn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa

hölse = hylsa, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa. s.

Han [: laddstaken] va infõãda
i ait paa hõlsa omme pibene

7814:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hynda, s.

hỳnna;

4760:26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hynda

hynn n/e = hynda, ~ na,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyna 2

-n

-ar

hynda

Lynda s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

J. S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejna, s. sf. pl. -o, -ona = hynda /

W. Fjelk.

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hynda

hyjna, sf., -n, pl. -nor, -nor
l. -no, -na, hynda, lik.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lill.

hynda

hynna, -n, -o, -ono

№ 413 Ivetofta, Villands Hd. Vit. Vilg. 98

L. A. Nyrup. Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kyp

kyb

kama pi ett kortspel.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hypa v.

hỳpa . -a . -ad

kupa , om jord

hypa té jǿrn

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppa, vb.

Hybanet djoas .. mä hacke

(om potatis)

7452:19.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kypa

Hyppa = kupa, ~te, ~t.
Ex. Hur du hyppt' päana?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypericum-örter

pirkamärta, s.f. pl. tant., b.f. = dertona = Galium verum;

W. Fjelk, O–é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kypården

Flybaa = kupgården, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

Hybbetek = hypotek, ~ et.

Nr 5349. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek

bateék

så hade vi bateék pau

fiiatüsen.

(hypotekslån på 4000 kr.) A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hypotek, s.

... launa päinga te hybetek
o indegninga.

7868:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
v.

kỳra

di fẹza kyra sa ẹg

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra, sb.

Han hade ju hyat lide jo a,
. . . sau han konne fõ aitt paa
kõ

7910:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
v.

kýra

pres. 3 p. kýra

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyra

lyra

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrk, adj.

ain höjraista, höäka
kaa

8320:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrnd

den kaan skulle vatt bonne,
fo daj va han hyanda fe.

7910:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hyrnd

hyand = hornad. Ex. baggetjöna
a inte — a ligadant.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyend

vaskens folk älla kreatua
ä ligga dant hyanda

8130:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrnd

alla å inte stöpta i samme
foam o å inte ligga dant
hyanda

7698:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyrnd

hää .. ä vi inte hyanda
pau daj viset

7329:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrnd

.. samma mänska ä hyanda
sau o andra sau.

7580:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyrnd

aitt aa djoa han ikob fira
väktinga, o dan kann täinka
se, ho han va hyanda.

7529:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X hyska
v.

Hyska = koppa åt sig, förtjäna
~de, ~t. Ex. han ~de te sej se bra
pau den affäan.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyska

hỳska

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

hys, -ed

snedsprång, sprätt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hys —

– ett

pl = s.

hyss.

hyss s.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss

hyss

'spraa'

"hit paa nöd hyss ..."

S. 102

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hysta

hysta, -de, -t
nysta, kasta om luften

Jölf. Vill. 97
Nöp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyva
v.

hỳva, pret. ‘-a

hiva, kasta

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyva 2 lyva vb

— ada

— at

"kasta och lyfta" på en gång,

kasta upp åt.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ̀wəl

hæ̀wlen

hæ̀wlə

hyvel

Lyvel s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby J. Lf.

Nr 121

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyol

kôul

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel
s.

hø̀vel, -en. hø̀vla, -ana.

da va stø̀gat som di hade
stø̀gat dom mæ en hø̀vel.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hȯ̀vel -en ; hȯ̀vlȧ, -ana

hyvel

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel, s

hövel = hyvel, ~ en, ~ la.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövel, -en

hyvel

Nr 4827 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hävel

hyvel s.

lem

-la

hymel

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hȯwl, m., 1 – hn, pl. 2 a, – na, hyfvel.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hyvel s.

-an

-a

hyvel

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelblad

hövla blå (ø~ø) -ad

blad i hyvel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hȱvlebæ̀nzk, m., -ən, pl. -a, -na, hyfvelbänk.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Oill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höövlebänk = hyvelbänk, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån

-en

hyvelspån

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån, s.

Hövlespaunk = hyvelspån,

~ na, ~ a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelspån, s.

. . som ja ha gömt i hövlespaunana.

7308:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyven

sinn finge djyalägarana at
omhaunna, o rackarana blee
raint auslana må hyven.

auslan må hyven = avskedad,
entledigad ehl. brevsvar d. 19.12.59.

Nr 5649. Näsum, Villands hd 73 29:11
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjvens

x lysens

en hjvens kår

duktij

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyvens

Hyvens = Suktig, ex. "Saj ä San ain ~ haa."

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyla
v.

kø̀vla . ˋade. ˋat

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hövla

-ada

-at

hövla

hövla vb

Villands hd John Svensson 1927

Vasaby

J. G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyala
hyalka
-
-ade
-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla, v.

hövla = v. hyvla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hövla -ar, - -ad

hyvla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hö̲wla (-ar l.-a:r l.-a, pl.-a;
-ada; -at; -ad m. och f., n.-at,
pl.-ada; -a, pl.-len) tr., hyfla.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Viv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå

hue

i förb. koma i hué

ja komor i hué

Nr 6795. Nymö, Villands hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hw

enbart i förb. koma i hw

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

ɧlw = hög. Ex, ja hɑɑ ~ te o.
göra mot annat nu.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hue

endast i utte. koma i hué

de komo ja ente i hué

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg II

ja ska forsøga a koma i hué de.

dæn komon ja nók i hué.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håg

endast i förb. koma i hug

el. koma i hug

ja komor knäpt i hug -at

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå I

hue

entast i förb. koma i hue
(böjn.s. komma) d. koma hue

kan ja ènta koma i hue -at
sau inèad?

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg II

de kom jår hué sín

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

hue

endast i förb. koma i hué

dan kome han i hué

L. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå
s.

hue

i utt. koma i hué el. koma hué

ja tyor inte koma i hué ---

dá komo ja i hué ---

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håg II

en dél kan ja koma hém.

ja komo slégit i hém ---

ja komon èata i hém -at

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låg

fpm = lusē, hng. ex. ja hade
~ te o göra pan aiu annat
sāu.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håpkomlig

luckömmelig, -or, -ast l. -o, m. och
f., n. -let, pl. -liga, komp.
-ligare, -ligast, begåfvad
med godt minne.

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dumkåmeligo kågkomlig

ja e inte sa dumkåmeligo

Ivet. Vill. 97
Nyr.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkomlig

huŭkåmligo f.-lig f.-li, -t, -ga

minesgod

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jäst. Vilh. 98

L. A. Nyrup

Nfp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjkomnen

a.

hùkòmen

som her gott minne, minnesgott

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lågkommen

Lukkömen, plur. Lukömna

adj. minnesgod.

Vinga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Vin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkkommen
hukkamen
-t
rimmesgud.

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Ur_1018
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkommen.

adj.

Kommen I hue nonna
som ja inte ha hõät I
som ä'n huckommen?

8017:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Håkan

Haugen

Stackels Haugen: namn på en lek.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högkommen

framkommen = med gott minne,
el. minnesgod.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkommen

... sau hade han hatt sin
stasste lust te o blett lagkaa,
fø hukommen va han

7334:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkommen

-- san ska ja prata om ain
dail, fö ännu å ja hukommen
om allt som å gammalt

7329:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håken

haucken = håpen

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.

hol. lad

(ej hal)

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hol el. hål, n. , pl.= , best.f.-'ad

el. hål etc.

di hogda hål på isen

hol ofta på nytt i'akttagel 1966_

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål II.

men nú hagon di tvåu hål.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hol, -ad eller hol
o

d. hal

de ha fo:it hál (svett)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

– et

pl = s.

håål s.

häl.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad J. L.

Nr. 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håglös

hå̊glåso ſ. -los, -t, -a

ohågad, som ej har lust

№ 413 Ivetofta, Villands hd

Jut. Vlk. 98

Bp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

Hål = hål, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ad, pl = , -en

hål

hålen slår hål i tobaksblån

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gål s.

hal, -et, pl. lika, -an, subst.
hål.

Bränga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hal, n., pl.=

bora hål

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål. -et, pl. =, -en

ja hade vån i hålet

hål i tåget.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

han hade båda borat ett
hål i dom.

en slö hål pau ögonklana.

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål

-et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

Hål, n., ¹ ed l. ¹ et, pl. =,
best. -en, hål.

²Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål s.

– et

pl = s.

hål .

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, n., pl.=

jyka hål

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

-et

pl=s.

hål

hål s.

Villands hd. John Svensson 1927

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hal, 1 el, =, 1 en

№ 413 Ivetofta, Villands [illegible] Sk. Vilg. 98

L. A. Nyrup

Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.n.

hólst

'hålet'

dar pàsa som plog : hó-

let

3569: 4t

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s. n.

hål

"den som tåg hål på gräs-
daf ädst ...

3569 : 29

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål III

haga hål pau sian

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håle

ena

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla

Hålle = låla, ~ ma, ~ a.

-o-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, s.

hål̀a, -an

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål a, s.

. . tess dag ta o foga me te
köake hole.

7329:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hæ̀la, -an, pl. -o

jyba hæ̀lo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, -an.

Nr 6796. Kiaby, Villands hd
John Svensson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål 2 a

-n

-or

hål å

Låla s.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håla s,

-n

-or

hål

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

Låla s.

-n

-or

håla

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hæ̀la , pl. hæ̀lo

dæ̀r va fúlt ma hæ̀lo

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

haol, -et, = , -en

= mål? sai paa laoyt haol;
sekta p. l. h-; wila haol sägesom
den korta hvila – någon minut – som
kunas arbetare, då de kommit fram till
ändan af en lång "mo" – skår – eller vid
potatisplockning fåra.

№ 413 Ivetofta, Villands h[illegible]
Vet. Vill. 98
L. A. Nyrup
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål 2

hål s.

-n

-or

hål a

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla ut

... sau faa ja te rõskjaina o
bõaja pau o hola ud o rõmma
opp boaholet.

7208:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålehåmman

hålehåman

håmma (namn på h) utanför Gropa-
hålet

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålfluga, s.

"Holfluc"

[äppelsort]

8218:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälflugäpple, s.

"Halflugaibel" ella
"Villands Glas."

[äppelsort]

8218:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålgluffa

holgläffa

[samml. hàlglàfa, v.;
tarrhosta]

(a. L.)

Nr 421 Norraby, Villands hd
John Svensson 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håliz, a.

Hoḷiga = håliz, om t. ex. en väg, ~ re, ~ st. m. hole. Samma för-djupningar i vägbanan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålkål

hálzǽl

kål. bräda (motsatt rundstav)
rundstaven passar in i kålkålen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålkälshyvel, s.

"Holkjälshövel"

"till runda arbetsskycken"

7308 : 31
(foto)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hålkälskant

hälzgaulskänt -en

bräd kant med hålkäl

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

haul. -at

håll. riktning

dæ háulat

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd
I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll s.

haul, n.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll, s.

hol, -ed

häll, riktning

et stí de nàknan vi me tìa

àlna pa vánt hó-led.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

haul

grepp, "hålhake"

-- ha lide haul på dom

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

haul, n., pl. = sl. -ar

best-f.-sing. háulad

hål, riktning

nästan pau háunt hául

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håu II

hó̲k̲at h̲á̲u̲l̲ ska vi' gá̲u̲?

da va h̲i̲nt h̲á̲u̲l̲ed vi' j̲é̲k̲.

(M. f. 1932)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låu II

pau då háulat s.s.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*håll s.

hål, -ét

stycka (i garn o.s.v.)

dar e inte hål i ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hål, -ål, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll 2

hål, -ål

anordning för att hålla fast
ett garn eller ett bestånd fiskar
t.ex. *laxgarnshåll
*fiskhåll

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll:

Ta i hårdt må mot = som förra.?

= gripa tag an?

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

haul. -et (riktning)

i'tms.: mod fjälkiza háulet

di fööde astå pa ét hául

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haal — ett

håll

håll; en (två) rad(er)
nerför stycket, som täcker
den andra bonden.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hål

Hint hannē = andra hålle.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

haul -et

håll riktning

på då haulat

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håll

när plachana kämme fram ...
... fick di vila haull i ajn tie
minuta.

4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

haul, n.

håll. riktning,

---- há pa sit hául

(var)

A. N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

haul, -at d. -ad

häll, riktning

pau hint-haulad

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

Daj lõnke se inte få dräingen
o haulla idjen o söga te o
fan haull pau dom.

(om skenande otar) 7698:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll
s.

haul, -et

häll, riktning

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i håll vid

daj å nack ihauve mämma
föäti aa sinn.

8266:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i håll vid

.. te han blea ihauve
sjul - autta ponn tonga

7471:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålla

hàu̯la, hàu̯lde, hau̯lt v.
hålla

ja hau̯lde pá̀u̯ mæ dá
i tró̀i a̲u̯

Nr 4577 Näsum, Villands hd
Manuskript Borne 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

hålla, v.

hò̲la, pret. hò̲lde sup. hò̲lad

dé̲ ha já̲ hò̲lad pa̲u (den regeln el. principen har jag följt)

Ytterö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa, v. II

så säd han a hölde säu

i ärmen.

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla v. II

dæn hòlda en fuss æ kàla

pau vos

Ingjö

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hòla, pret. holt } el. hòlda
pret. hòla }

sup. holt

pres. pl. di hólon

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

de holda i' sej = det fortfor,
kvarlevde.

Nr 10040 Åhus kpg Villa[illegible]
I Ingers 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

hàu̯la

hàu̯la se = vara hållbar.

Nr 10305 Ivetcftc Villards hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

imper. sing. haʉlt!

haʉlt fläben lida!

Nr 10305 Ivetcfta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

hàu̲la, hàu̲lda

pres. háu̲lo(r)

han hau̲lda tráu̲ kòsthàu̲l

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa II,

di tyda sèlan haula tæt

Nr 10045 Trollè-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

haål; pres. ind. sing. hål, pl. haålen, haålen, haåla; impf. sing. jål f. jålt, pl. jålen, jålen, jåle f. allmänmale haålde, haålden, haålden, haålde; impf. konj. jåle f. haålde; imperat. haål, haålen, sup. haålt.

Nm. Vilh. 98

№ 414 Näsum, Villands Nöp.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

haula

haulda el. hault.

hault

ändra tinsja, de va haulna

för nat som ènta va rehtet

krèstlet: andra tidsmegan bethhetes

som agt, som inte var riktigt tvättbjt.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

haulla
emellan klackan ....
haullde plackana midda. 4329:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

3. pl. pret. haulde s. 49

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hàu̲la, pres. hàu̲lo, pres. -a,
-ɛn, -a,
imperativ hau̲l el. hault, pl. -ɛn,
imperf. jöl̲ el. hault el. hàulde, pl.
jöl̲e el. hàu̲le, & pl. -ɛn,
sup. hàu̲led el. hault, p. p. hàu̲len

fjellester

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

Haulla = hålla, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

håola (-er, håolde, håoled)
verb, trans. hålla

Lås håola ett.

Bönga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Nin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

håula { håulde håulet
håll jølt, jøle (ɔ̃)

former som jølt, da jøle kan förekomma

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàu̯la , hàu̯lde

--- hau̯lde i àuez ---

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håula, v. fr., pr. s. håulo, pr. pl. = a, = en, = a, pr. imper. haul l. hault, = en, impf. jol l. hault l. håulde, pl. jöle l. håule l. håulde, = en, = e, impf. konj. jole l. håule l. håulde, (= en), sup. hauled l. hault, p. p. håulen, = en, = ed, = små = hålla

W. Fjelk., O—d—;
W. Offsm.,

x) Fjellstad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håula, pres. håulo(r), pl. håula

pret. håulda, sup. hault

de haulo sónt væsan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla II

haula i àuneŋ

sa bruta han a haula gu:sgænst

haula kafé

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

.. sinn fe hon va pau sin
plass, sau länge hon dudde
te at o konne haulla haile.

[om gravid hjästeflicka] 7566:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vb.

dje daj inte od menna
saj te dom, maa daj dog
o skulle haallas ve lige.

7698:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hå²la (²lor, ²lor el. ²lo, pl. ²la; ²lder; ²led el. ²lat; haol, pl. ²hn) tr. och intr., hålla.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låda v.

haulde (prat.)

'hölla (med skjutsen)'

"å haulde te Lasens ..."

S. 103

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

hallde (pret.)
'hö̃ll'

"å hallde åtte sabla ålls."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla
v.

håula

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàu̯la , pret. hàu̯lda

sup. hau̯lt

jä, de tyda hàu̯la

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

håla, -o, -en, hålde, hålt

Jvf. Vilj. 97
Nrj

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hò̲la pret. hò̲lde

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hàu̯la , pret. hàu̯lde
sup. hàu̯lat pres. s. háu̯lo

di tyda ènta hàu̯la

pret. pass. hàu̯ldes

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålla II

do skole haula en dräig,
som skole gau te gään
(nämt. Bäckaskog)

han skole haula klökan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låla III

dau hàuldes ha

kapelláno.

hóilt a hàulat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haal-a

-de

-t

håll-a

; impf. haal el. haalt

håll-a

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål-a

-de

-t

hålla

hålla o.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

haulte de (impar.)

'håll dig'

3569:153

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hå̀o̲la, hå̀o̲lde, hǻo̲lt,

hǻo̲lar

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla v.

haul (imper.)

'hål'

"haul mej ts. gåen ..."

JJ39:156

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll de

håll de

håll t

håll a

hålla vb

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla èfter

haula èta, (böjn. som hålla)

sín haulda do jin èta

hanom, fø han ègnades jin som

kwàksálvare.

Nr 7677 Uppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter

hola èta

3 pers. pl. hola èta èrna

a mós.

Nr 5093 Åhus Villands hd

Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hålla efter

hala åfa

hålla efter, sl upp med, hålla
: arbete

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla från sig

Stanna fram se = hålla till
höger vid körning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla i

haulí

i dá e dæ nét sa gránt vén
ède, bàra dæ tya haulí.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med.

haula m.é

ta parti för, ett.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med på

hola mé pau

pres.: ja de e ènte sékont òla

de hola mé pau ---

Nr 5093 Yngsjö i Åbus, Villards hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola påu

pågå, stå på

de kan hola påu i månadevis

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hola pɑ̄u, put. holt pɑ̄u

d. pau

vara sysselsatt med

de holt ja pɑ̄u ma soksasiven

Put. även holde pɑ̄u, samme medt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

pret. pl. di hola på

I: vore sysselsatta med

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla på II

ja holt pau a bö̲da

páugans hò̲ma

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll på

haulde pau

= höllo på

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula påu, pret. haulda påu

fortfara. pågå

da haulda påu i mòja då

(om snöfall)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula pá = vara nära att---

di fau slida sél ta di haula
pau a stýba

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på!
v.

haula páu

vara sysselsatt med; fortfara.

Nr. 7415 Kiaby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula pau

sysselsätta sig, fortfara

di fega flyta ta målma, di som

vela haula pau ma -at lom

tobaksarbetare

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på II

di kona haula páu

nó'tona ijónom

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

sg. pret. haulde pau s. 48

Nr 4457 Fjälkestad, Villands hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på I.

pret. haulda pàu,

pägick, fortfor; sup. hault pàu

dœ haulda pàu i mànga, mànga

àuo

Nr 6799 Vänga Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på II.

de ha haulet paŋ nŋ nét

läiga.

Nr 6799 Vånga Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula páu

fortfara, fortsätta

stànom kanu vi haula páu

läigo.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lälla på'

haula páu en hìa, tìa,

ælava tìma om dán ----

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på III

do haula jin páu

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula påu, pus. haulo påu

(vara sysselsatt)

doi ha hault påu ma -at

hòila sòmaren.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla på

haula pá = vara nära vid,
nära vara

di haulda pá a ramla öne
bóot.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

laula páu, pret.

laulda páu,

fortfara, pågå.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

haula páu

tup. hault páu

na han hade hault páu läiza

nák ...

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hàu̯la sa, hàu̯lde sa

bibehålla sig i gott skick, icke för-
dåvas

da hàu̯lde sa nó̯k (brödet)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

håula sa. böjn. s. håula

da håulde sa bé:to på dö:m

Nr 7677 Oppmanna, Vilands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig till

hola se té, pul. holde se té

hâi = ha ett otillbörligt förhållande till.

hon holde se té han.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig fill

hala se té

ha ett erotiskt förhållande till (någon
mörsen halt se té sönen (om
styngsjönmörderskan).

Nr 4827 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig till

haula se té, böjn. s. hålla,

han hade hault se té me sina

tösor s: haft odouligt umgånge med.

'Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låta sig till

Skulla se te må ngn=olov-
lig förbindelse mellan könen

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla till

pret. haulde té = vistades

déi haulde kögen té

(kögen, nyare uttal)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla hè goo

haulla te goe

haullen te goe må hŏ hån å.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla under

haula öne (böjn. s. hålla),
underhålla, vidmakthålla, om
byggnad.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid like

Haulla ve lige = hålla i stånd el. i ordning.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid like

Haulla ve lige = underhålla

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla åt sig

Hanlya åd se = hålla till vän-
ster vid körning, ~ de ~ ~, ~ t ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lållare
s.

hàu_lare

detalj i byggnaden el. mekanismen;
del som håller något; stråva, för-
stärkande element.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållbar
a.

pl. hållbära

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållbar

haullbar = varaktig, hållfast.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd
Edit Hammelin 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållbar, adj.

... o haullbara voa daj.

[om beganott]

8218:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kållehas

Haullehas = medhjälpare

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll en

~~taa~~ haalen, haalet, haalna

Näs. Vill. 98
Nyp

№ 414 Näsum, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gållina

Gåo'lina, ' — an

lina, som går från

flöts till sävbet

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hål-lina

hàlinka, -an, -or, -orna

lina som håller ut att bro-
del i ett *brokhåll (liten dragg +
håll. lina + styra)

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållkarl

Stamkaa = dräng vid gästgivaregård, ~ n, ~ kara.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hållpinne

hálpiŋ-en

pinne som "halor rådad
när en sédor o bódor"

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll-sten

hàu̲l-sté̲n pl. -a

(sednare leden sep. pàv.)

sten varmed fiskegarn hålles fast.

Landön

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålstörta

hålstyta, f. -n, pl. -to, -na,
fördjupning på en vägyta,
i följd hvaraf åkdonet vid pas-
serandet stöter och skakar.

Östergötl.

№ 415 Villands hd.

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålfom

hàlfóno hàlfom ɣ hàlfómt
hàlfóna

pl. hàlfoma

ihålig

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håltommer

håltomm/a = ihålig, m. ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålögden

Hålydda = hålögd.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålisare

Hålisare = verktyg för längre
fördjupningar i trä (Smink.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålväg, s.

Holeväj = hålväg (väg i ravin)

~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kän
a.

n. Hannē = nēfnū

förmånligt

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håna, v.

ɟfauna = håna, ~de, ~t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänfull

Haunfulla = hånfull.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häng

Haumga = slukse efter mat
el. pengar. (!)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåg

Haunga = snikan, ≠ el. han
å ~ äll päinga el. mas.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kång

kaung ² glugnsk

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit. Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haoz

× Lång a.

glupsk, begärlig; hungrig

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaby Nr 421 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häng, adj.

Eva va sau haung o lösten
ätte fruet

8218:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hång, adj.

... o voa daj haunga, sau
ble daj ain dobbeldjög.

[om kaffegök].

8224:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hång

hane, ⅟ or, ⅟ or l. ⅟ o, m. dh f.,
n. hant, pl. ⅟ na, och efter
fo. fot, ⅟ na, komp. ⅟ nare,
⅟ nast, som känner sig pugen,
i behof af föda, hungrig.
östersjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hång, adj.

Ja ha allri bytt mc om o
fjuska i hoffe daj ä sau
hanga ätte daj därana.

8130:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hång

daj ä̃ ju san fægaungada
haunga ätte fylle

7471:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häng, adj

.. o ain dobbeldjög te dom
som voa rittet haunga
pau staat

7452:41

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hång

hång

utsvulten

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häugla

Haungla=(i älskog)~re, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hängrina

Hamnguinja = hånskratta,

~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ låpen

Hamppen = hãpen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håpen

.. san skulle daj ble rå
hauppna o fro daj voa
noot slass fralldy

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håpen adj.

... sau håde bau du o daj
låde nea i Lonn blett
haupna, ...

8193:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haor

– at

pl = s.

hår

hår

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

haur, -ad

hår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

har

Sjöstedt, R-Gruben s. 92.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår
s.

kar

Sjöstedt R-Guden s. 91.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. hd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hå:n hå:mt, pl =

hår

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håår, s.

flaa = hår, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

haaf hade hon lappt

7334:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, s.

Han fick nack aida opp
na mä̃ bau hull o haa.

(bildligt)

7329:36.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåe
s.

best. f. kåat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haar

– at

pl = s.

Låår s.

Låår

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Nosaby J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haor, n., -et, -/ utom pl., kollekt.
hår, -/ med pl. =, -en hårstrå.

Rinkaby, Östergötl.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Rim.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

haor. best.f. haod

dra haod ao den onne. (en julleks.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hawr

- at

pl = s.

hår

Hår s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) *J. S.*

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s. n.

håot 'håret'

"Jau du sman slæpa håot te"

3569 : 212

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haar, haart

Ivet. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånd. a.

hå̲u̲n , m. -a

di va hå̲u̲na a fåsta

(fast. sup. form).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hård

hård

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård a.

haur, hart haura

hård

haur störm; hårt vår

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hå:or, hå:or l hå:o, hå:oror l. -o, m. och f., n. ho:rt l. ho:t, pl. hå:ora och efter fo. fo:r, -ra, komp. -rark, -rast, hård.

östersiöfs.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår
hårt

hår

hår

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) Nr 422 *J. S.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånd

haʉ̃r, haʉ̃a

hart

haʉ̃ra (pl).

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haûra adj.

hård

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård a.

hårr

-t

hård

Villands hd John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hårdr, neutr. hårdt, plur. hårda,
komp. hårdare, sup. hårdast,
best. f. hårdasta adj: hård.

Så hårdt etc.

Bruna

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Bru.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häid

Haa = hård, m. haat, haurase, haurast.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låd:

Haure mod haure = hårt mot hårt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaos

kaos

agen å kaos.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haor

te långor doi sya ägg, te haorare ble doi.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haar, hat

Jæt. Vill. 97
Nyp.

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

haar, hart f. hat

hårdt mot hårdt = hat ~~mad~~ mod

hårre

Tuf. Vill. 98
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdbattig

Haabättiga = adj. till haa-
bätting.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdbatting

Haabatting = hård och fjä-
rig person, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håndbränd a.

håunbrænd

håunbrænd tegel

(tegel, rep. form).

Nr 5093 Åhus Villands hd

i Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdbränd

ain dail haabränända
fäil

7308:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kärdgiften

Hfaagiftā = svärgiftē, Ex. Saj
rägena blea ~, sam usynlig
som hon ä.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låtlet

Haahaid = hårvhei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhjärtad
adj.

daj voa maija haahjattada
farr

8130:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhjärtad

hårjärtad, -or, -ot l. -o, m. adj.; n. -ad l. -at, pl. -ada, komp. med mojr, majst, hårdhjärtad.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårdlänt

Haahänta = hårdhänt

5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdhänt

håorhänd, -or, -or - l- o, m. och f.,
n. -hänt, pl. -hända, komp.
- händare, - händast, hårdhänd.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt

Haakoū = hårdkokt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdkokt.

Haakott = hårdkokt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häftigt

Haalivada = frög avföring.

Ex. Ja haa blett sau —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hårdmjölkad

haurmálkad

hårdmjölkad (om ko) svår att få mjölk ur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hagrna

-ader

-at

håndna

Lårdna ole

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdna, v.

Hauana = härdna, ~de,

~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdsmält-

hårsmält

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdsmält, p.a.

... daj joaskiftet han hade
önst se ... daj hade ain
aan fautt ... daj va
jiu haasmält!

8320:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gårfin, a.

Haapina = härpin, n. ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häflåta, s.

ʃfaaflått/c = hårflåta, ~ ma, ~ a,

Vr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfäste, s.

haafaistet i nacken

8131:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Härig, a.

Harriga = härig, ~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårnål

hårnål -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hårnål, s.

Hfaanaul= hårnål, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånål, s.

haanaula, ob. pl.

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårnålsbrev, s.

Haanaulabraiv = hårnåls-
brev, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår-rem

Haarem = hårem, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kör-ucka v.

Haarnyska = hårdraga mgn,
~ uste, ~ usl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håstra, s.

Sfaastraa = håstrå, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kait
adv.

koort

naue de blàuista koórt a va gé-

yngjō

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåt

adv.

kaust el. kaat

de blåuste kåust

sa strafaséade di fo kåat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hampväxt = hampväxt, ~ en el. ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y häca
s.

häsa, -an, -or, -orna

strumpa.

han e rätfrån som föd i häsa

Talesätt

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håss

håsa pl. -å = skrumpa

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsa s.

M. hörso

(Hemsjö)

s. 21

Sjöstedt, R-Gjuden.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häsa
s.

häsa, -an. pl. häso,

häsorna stumpa

han löuta et pa nya häso

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa II

ènte slid-ö'r hàsona !

jöra hàso , sticka stumpor

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håsa III

han sád i swízan a

jàre hàso

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kåsa

kåsa, -an, -or, -orna

strumpa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²sa

-n

-or

strumpa

x håsa s.

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

hå̀sa -an -or -orna

Straumpa

han e rätfram som föd i hå̀sa

(adspr.)

J. J. 1946. Åkus, Villands hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsa s.

låsa, -n, pl. -or, -orna subst.
strumpa

Våga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

bra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

Håsa. tr. Strumpa.

Wilej.

Villands

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Låsa p. strumpa

+ låsa

Wibeg

Nr 515 Th. Adrian 1929. Wellanders

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsa

pl. kåsor

skumpor

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

håsa

-na

-a

strumpa

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† låsa

Hos/e = strumpa, ~ma, ~a

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå:sa
s.

hå:sa -an -or -ona

strumpa

da jý:sblaa hå:sona.

Östenslöv

Nr 415 Villands hd
Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa s.

håserna (best. pl.)

'strumporna'

S. 105

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. hå̤̄sa

hå̤̄sa, f. -n, pl. -sor, -sor
l. -so, -na, strumpa.
fȫ̤ra hå̤̄sa, sticka strumpa.
Rinkaby, östergötl., Vjo.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsa

-n

-or

strumpa

x låsa s.

Trolle=Ljungby o. Gualöv (*Villand*) J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

håsa, -n, -o, -ono ɛ. -ona

strumpa

ofta smådeord: som saknar fasthet;
äfven: i fysiskt hänseende underlägsen.

№ 413 Ivetofta, Villands Fjärd
L. A. Nyrup

Ivf. Vill. 28
Nyp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

håsa, -n, -o, -ona
= strumpa

Tvt. Vill. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsa s.

hôsona (best. fl.)

'strumporna'

3579:196

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Läseband

Hosebaum = strumpband,

~ el, ~.

-0-

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Håseband

hàsebän, -en, pl =

strumpeband

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häseband, s.

... hosebaunn, o daj voa
flättada au gaan mä
uliga fäaja

8131:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häseband, s.

.. o dãa bonnes daj mã
hosebaunn som voves i
ain baunnstol

7699:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson. 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kåseböte

Hoseböte = stumplagning,
~t. Ex. ja haa sau mēē ~.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håseböte, s.

. . sau va daj hoseböde älla
hose-o vantadjörane

F452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsegarn, s.

hosegaan

8350:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsegarn, s.

spønne av ull te håsegaan

7307:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häsegärning, s.

hon kan muaka lide mä
hosedjääning

7529:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håse-görande

. . sau va daj hoseböde
älla hose- o vantadjörane

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålkrage

Yttersockkrave = strumpkrage

~ m, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håseto, s.

.. komme haa ättöst o velle ha hoseto

7329:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håseto, s.

ama maak haseto

7452:32

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[hå:sk-l

[hå:skhai:l, m., -en, pl. -a, -na, strumphål.

Sjö.

x hås-hål

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× låsehål

Hosehail = strumphål. ~ en.

Ex. Hon gaa allen må flama ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsehål, s.

. . som gau må flana
hosehaila

ain hosehail

7699 : 22
7452 : 35.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håsor

håser

stumpor

jöra håsen. stirka stumpor.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ase-l

x hås-sock

hå²sh.sàk, m., -hn, pl. -a, -na, strumpsocka, det foten omslutande partiet af strumpan.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håsesock

håsesak -en :-a, -ana

strumpsock

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håsesock

håsesak

-en

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x låssock

Sposesaęk = strumpsoęk

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsesock

håsesack, -en, -a, -ana: strumpfot

t. ex. hon tassade fram på

håsesackana = hon smög in

i strumplästen

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsesock, s.

meen bröde ... som föil
må .. hosesacka o pjälta

7548:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s hå²ɑsh- l. (-skɑ̀wl *hås-skaft

hå²sh~~skɑ̀wl~~, n., -ɛl, pl. =,

-ɛn, skrumpskaft.

Sjö.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901. Vill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
håspéda x håsspeta s.

-n

- ar

stumpsticka

Yngsjö (Åhus; *Villand*) *J. S.*

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsespeta

håsespeda

strumpsticka.

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Måsespeta

Måsaspèda, -an, -or, -orna

strumpsticka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häcepeta

Hosespeδ/a = strumpstjęka.

~ ena, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hàse-speta

hàsespéda pl. -spèdo

staumpsticka

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsespeta s.

håsespeda

, strumpstickа '

3673:4

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håv, s.

Han=håv, ~n, ~a. (fiske).

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaow

-en

-a

låv

låv s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby Nr 421 J-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håv

haw, m., 1 – en, pl. 2 a, – na,
håf.

naor fe1sken staor tet, sa
2 2 4
kona fe1skarana ta me haw.
4
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x håve

i förb. i håuve

= ungefär

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund